

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

28 października 2016 r., nr 44 (1334) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

TOMEX
SA

Twoja przestrzeń
codziennych zakupów

**Garaż
do wynajęcia
Os. Słoneczne
606-657-290**



*Tradycja
wypieku
na zakwasie.*



W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Komunikacja miejska we Wszystkich Świętych	➔ str. 2
Koksownia zmodernizowana kosztem 126 mln zł	➔ str. 5
Trwają zapisy na zajęcia w NCK	➔ str. 8
Arka Pana barwą opisana	➔ str. 9



Nekropolia w Luborzycy

Czytaj na str. 3

**BIURO
OGŁOSZEŃ**

Redakcja „Głosu”
(NCK)
12 643-44-33



196-61

609-400-400

**ZAMAWIAJ TAXI
BEZ DZWONIENIA**

„Barbakan Mobil”
pobierz z Google Play
lub ze strony www.barbakantaxi.eu

www.taxi.barbakan.krakow.pl

INTROLIGATOR

**Centrum B,
blok 7**

www.oprawaksiazek.pl

INTROLIGATOR

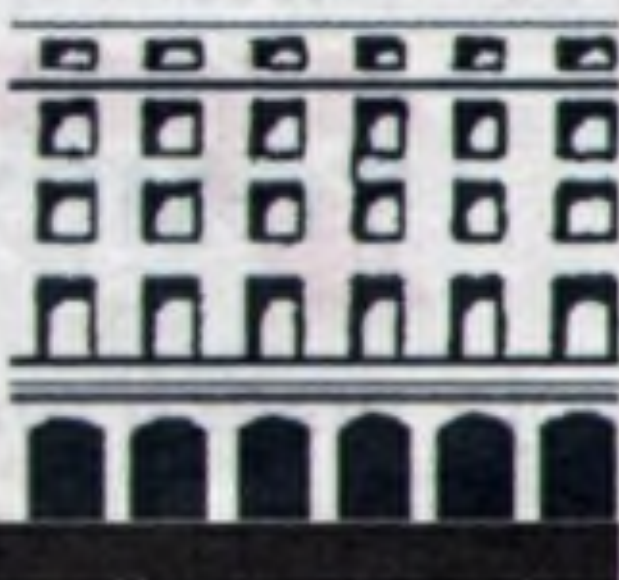
NEUROLOGIA KRAKOWSKA
Sp. z o.o.

os. Młodości 8

- ✓ kompleksowa opieka nad chorymi po przebytych udarach mózgu
 - ✓ gabinety lekarskie wielospecjalistyczne, wizyty domowe
 - ✓ domowa opieka pielęgnarska
 - ✓ badania diagnostyczne
 - ✓ rehabilitacja ✓ psycholog ✓ neurologopeda
- ☎ 12/643-77-22, 505-749-002



CENTRUM I OKOLICE



DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższą środę 2.11, w godzinach 9.00–10.00 dyżurować będzie w redakcji red. Jan L. Franczyk (tel.: 12 643-44-33). W pozostałe dni tygodnia można się z nim kontaktować za pomocą poczty e-mail: sekretariat@glos-tn.krakow.pl.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Stanisław BETLEJ, lat 89
Ludmiła BŁĄZEWSKA-SIKORA, lat 69

Ewa BURKACKA, lat 41
Janina CHEŁSTOWSKA, lat 94
Helena DYMAŁA, lat 74
Jerzy DZIEDZIC, lat 59
Stanisława KONIK, lat 85
Krzysztof KOWALCZYK, lat 45
Józefa KRUK, lat 90
Katarzyna KUNIEWICZ, lat 96
Krystyna MAKSEŁON, lat 83
Łucja MARDYLA, lat 90
Jan MEJ, lat 69
Alfreda MIKOŁAJSKA, lat 83
Jadwiga MOTYKA-CZUBAJ, lat 77

Danuta MUCHA, lat 67
Józefa MULLER, lat 60
Zbysław PAPUŻYŃSKI, lat 47
Sławomir RAJCA, lat 68
Janusz SIEMKO, lat 59
Felicja STAŃCZYK, lat 80
Helena TYRAŁA, lat 77
Krystyna URBANOWICZ, lat 86
Barbara WATOR, lat 51
Hanna WOLFRAM, lat 58
Jadwiga ZAJĄC, lat 88

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

MPK WE WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH

Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu zaleca na Wszystkich Świętych dojazd do cmentarzy komunikacją miejską. Informujemy, że w związku ze zwiększonymi potrzebami przewozowymi 1-listopada (wtorek) wprowadzone zostaną następujące zmiany w funkcjonowaniu komunikacji miejskiej w Krakowie.

Linie tramwajowe: linie 5, 9, 11, 19 – zostaną zawieszone; 1 – kursować będzie co 10 min w godz. 8.00 – 19.00; 2 – co 10 min w godz. 8.00 – 19.00; 6 – w godz. 7.00 – 19.00 co 20 min; 23 – w godz. 7.00 – 19.00 co 20 min; 50 – co 10 min; 52 – co 10 min; 81 – w godz. 5.00 – 22.00 – do 7.00 co 30 min, w godz. 9.00 – 17.00 co 10 min, w pozostałych godzinach co 20 min; 82 – w godz. 8.00 – 20.00 – w godz. 9.00 – 17.00 co 10 min, poza tymi godzinami co 20 min; 83 – w godzinach 8.00 – 20.00 – w godz. 9.00 – 17.00 co 10 min, poza tymi godzinami co 20 min; 84 – w godz. 8.00 – 20.00 – w godz. 9.00 – 17.00 co 10 min, poza tymi godzinami co 20 min; 85 – kursować będzie przez cały dzień, w godz. 5.00 – 8.00 co 30 min, 8.00 – 9.00 – 20 min, 9.00 – 17.00 – 10 min, 17.00 – 23.00 – 20 min; 86 – w godz. 8.00 – 19.00 – w godz. 9.00 – 17.00 co 10 min, poza tymi godzinami co 20 min; 87 – w godz. 8.00 – 19.00 – w godz. 9.00 – 17.00 co 10 min, poza tymi godzinami co 20 min; 88 – w godz. 7.00 – 8.00 co 30 min, w godz. 8.00 – 20.00 co 20 min; 89 – kursować będzie przez cały dzień, w godz. 5.00 – 8.00 co 30 min, później co 20 min.

Linie autobusowe: linie 105/405, 154, 169, 184, 422 – zostaną zawieszone; linie 138, 153, 163, 174, 183 – zawieszono w godz. 8.00 – 19.00; linie 100, 101 – kursować będą co 30 min. Uruchomiony zostanie dodatkowy przystanek „Cmentarz Salwator”; 107 – kursować będzie co 35 – 40 min; 122 – kursować będzie co 40 min. W kierunku Alei Przyjaźni kursować będzie przez ulicę Architektów; linie 124/424 – w obu kierunkach kursować będą przez ulicę Brodowicza; linia 128 – wszystkie kursy zostaną wydłużone do Cmentarza Batowice; linia 142 – w godzinach 9.00 – 19.00 co 12 minut na trasie Os. Na Stoku – Cmentarz Batowice. W kierunku Os. Na Stoku kursować będzie ulicami: Blokowa, Darwina, Kocmyrzowska, Architektów. W kierunku Cmentarza Batowice ulicami: Poległych w Krzesławicach, Darwina, Blokowa; 153 i 193 – w godzinach 8.00 – 19.00 linia 153 zostanie zawieszona. W zamian kursować będzie linia 193 z częstotliwością co 15 minut i na skróconej trasie Na Załęczu – Cmentarz Batowice; linie 250, 260, 270 – skrócone do Cmentarza Batowice; 257, 277, 280, 503 – zatrzymywać się będą na przystanku „Cmentarz Rakowicki Zachód”; 610 – w obu kierunkach kursować będzie przez ul. Strzelców, z

pominięciem ulicy Majora i Powstańców (trasa objazdowa obowiązywać będzie od nocy 31.10/01.11 do nocy 01/02.11. br.); pozostałe linie nocne kursować będą bez zmian, według rozkładów jazdy dla danej nocy; 801 – w godz. 8.00 – 19.00 co 10 min; 802 – w godz. 8.00 – 19.00 co 20 min; 803 – w godz. 8.00 – 20.00 (w godz. 9.00 – 19.00 co 10 min, poza – co 20 min); 804 – w godz. 8.00 – 19.00 co 20 min; 805 – do godz. 6.00 co ok. 20 min, w godzinach 6.00 – 8.00 – 10 min, 8.00 – 9.00 – 5 min, 9.00 – 17.00 – 4 min, 17.00 – 18.00 – 6 min, 18.00 – 20.00 – 10 min, po 20.00 – 15 min; 806 – w godz. 8.00 – 19.00 co 12 min; 808 – w godz. 9.00 – 18.00 co 10 min; 809 – w godz. 8.00 – 19.00 co 20 min; 810 – w godz. 8.00 – 19.00 co 5 min; 811 – w godz. 8.00 – 19.00 co 40 min; 812 – w godz. 8.00 – 19.00 co 20 min; 838 – w godz. 8.00 – 19.00 linia zawieszona. W zamian kursować będzie linia 838 z częstotliwością jak linia 138; 851 – w godz. 8.00 – 18.00 co 40 min; 853 – w godz. 8.00 – 19.00 co 20 min; 854 – w godz. 8.00 – 19.00 co 20 min; 863 – w godz. 8.00 – 19.00 linie 163 i 183 zostaną zawieszone. W zamian kursować będzie linia 863 z częstotliwością co 20 min; 869 – w godz. 8.00 – 19.00 co 20 min; 872 – w godz. 8.00 – 19.00 co 20 min; 874 – w godz. 8.00 – 19.00 linia 174 zawieszona. W zamian kursować będzie linia 874 co 20 minut; 884 – do godz. 8.00 – 20 min, w godz. 8.00 – 18.00 – 10 min, po 18.00 – 20 min.

UWAGA: Bilety okresowe na linię 9 zachowują ważność w tramwajach linii 89 na całej trasie. Bilety okresowe na linię 19 zachowują ważność w tramwajach linii 81 na całej trasie. Opłata za przejazd liniami specjalnymi (za wyjątkiem linii 801 do przystanku Cmentarz Rząska oraz linii 804 na odcinku Wielicka Granica Miasta – Wieliczka) wg taryfy miejskiej. Uruchomione następujące dodatkowe przystanki autobusowe: „Nowolipki” dla linii 838, „Cmentarz Półhanki” dla linii 123, 163 i 863; „Wiadukty” na łącznicy z ul. Łowińskiego w ul. Kocmyrzowska; „Nowy Bieżanów” na ul. Barbary przy pętli tramwajowej; „Majora” na ul. Dobrego Pasterza; „Cmentarz Salwator”, „Cmentarz Podgórski”, „Rząska Cmentarz”, „Cmentarz Bieżanów”. Przystanki „na żądanie” jako „stałe”: „Cmentarz Batowice Wschód”; „Cmentarz Grębów Południe”; „Cmentarz Rakowicki Zachód”; „Pasternik Cmentarz”; „Zawiła Cmentarz”. Przystanek „stały” jako „na żądanie”: „Strzelców”. (mp)

Z redakcyjnego dyżuru

FIKCYJNA DOSTĘPNOŚĆ

Chodzi o rejestrację telefoniczną w przychodniach. Każda placówka służby zdrowia chwali się rejestracją telefoniczną, która ma zaoszczędzić kłopotu wychodzenia z domu, starszym i młodszym, by zapisać się do lekarza. Jednak konia z rzędem temu, komu udało się sztuka dodzwonienia do przychodni wczesnym rankiem!

Nie naszej Czytelniczce, która po kilkunastu próbach, o różnych porach dnia, ponieważ bardzo zależało jej na wizycie lekarskiej, zdecydowała udać się do przychodni osobiście. Tam postanowiła przeprowadzić pewien eksperyment. Obserwując recepcję zadzwoniła z własnego telefonu komórkowego na numer rejestracji. Przed okienkiem

było pusto, za okienkiem siedziała rejestratorka, ale na kilkakrotne dzwonki telefonu najwyraźniej nie chciała zareagować.

– Bywa też, gdy uda już się połączyć z rejestracją, że słyszę najczęściej: „proszę zadzwonić w przyszłym tygodniu”. Po co ta telefoniczna fikcja dostępności – denerwuje się nasza Czytelniczka. Gdy nie wstaniemy rano i osobiście nie staniemy wczesnym rankiem w kolejce, to czekaj tatka latka – tak wygląda rzeczywistość w naszych przychodniach. Więc nie ma się co chwalić możliwością rejestracji telefonicznej! – mówi starsza pani z rozgoryczeniem.

(I)

MURKI WRACAJĄ



No i mieszkańcy osiedla Centrum A się doczekali. Murki wzdłuż chodnika i pasaży przy sklepach – wróciły. Nieco inne, nowsze, ale są... To dobra wiadomość po tym jak murki... znikły przed renowacją. Po czym zostały wybudowane od nowa. (I)

XIV Małopolski

Przegląd
Pieśni
Patriotycznej

29 i 30 października 2016

Nasze dziedzictwo - Polska
św. Jan Paweł II

Sobota, 29 października
od 9:00 Koncert przeglądowy

Niedziela, 30 października

17:00 Msza Święta za Ojczyznę
i dziękczynna za dar Świątowych Dni Młodzieży
przewodniczy J.Em. ks. kardynał Stanisław Dziwisz Metropolita Krakowski

18:30 Koncert Galowy Laureatów

Ogłoszenie rekomendacji do udziału w finale ogólnopolskim

Aula przy kościele MB Częstochowskiej Kraków,
os. Szklane Domy 7

Zgłoszenia do dnia 17 października 2016 r.
Info: www.akr.diecezja.pl www.krakow.ksm.org.pl www.kuratorium.krakow.pl www.mdkorczak.pl



KARAWAN GRUPA
FIRM POGRZEBOWYCH
TRADYCJE OD 1981 ROKU

**Rozliczenia
bezgotówkowe**

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83
całą dobę

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20
całą dobę

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95
8.00 - 16.00

Cm. Grębów Tel. 12 645 14 35
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46
8.00 - 15.30

www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY
również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111

tel. 12 658 21 11

ul. Sieroszewskiego 5b
Nowa Huta

NEKROPOLIA W LUBORZYCY

Podtrzymując tradycję przybliżania cmentarzy znajdujących się w Nowej Hucie i okolicach, tym razem odwiedziłem starą nekropolię w Luborzycy. Jest to cmentarz parafialny kościoła pod wezwaniem Podwyższenia Krzyża Świętego w Luborzycy. Jest tutaj sporo starych, ale zadbane groby jak również dużo współczesnych, na których jednak zaznaczono stare pochówki sięgające XIX wieku. Zwróciłem też uwagę na groby młodych ludzi, którzy odeszli przedwcześnie pozostawiając w żalu najbliższych, odzwierciedlających swój ból w oryginalnych epitafiach. Są też miejsca upamiętniające bohaterów z czasów walk o wolną i niepodległą Polskę.

Już przy wejściu na cmentarz znajduje się stary grób Romana Gruszki, żołnierza b. Strzelców wojsk polskich, który urodził się w 1900 roku, a zmarł 13 kwietnia 1920 roku. Zatem jest to grób Legionisty. Idąc dalej napotykam z daleka widoczny obelisk poświęcony żołnierzom Armii Krajowej i Cichociemnym poległym w słynnej bitwie w Łęgu, o której pisaliśmy na łamach „Głosu” kilkakrotnie. Była ta walka w maju 1944, gdzie w wyniku donosu Oddział AK „Żelbet” przygotowyjący się do akcji w Krakowie został zaskoczony przez przeważające siły niemieckie i stoczył nierówną walkę w wyniku której większość partyzantów zginęła i zostali oni wymienieni na obelisku, albowiem wielu z nich wywodziło się z Luborzy. Pamiętając o tych bohaterach, przytaczam ich imiona i nazwiska z pseudonimami: oficerowie – por. Józef Wątróbski ps. „Jelito” żył lat 24, Bronisław Kamiński ps. „Golf” lat 23, Włodzimierz Lech ps. „Powiślak” lat 23 i żołnierze: Leszek Korol ps. „Kryśtan” lat 23, Henryk Walczak ps. „Waligóra” lat 19, Zygmunt Szewczyk ps. „Tygrys” lat 19, Ryszard Tochowicz lat 17 i Piotr Marzec ps. „Komar” lat 18. Obelisk przygotował w roku 1997 Związek Kombatantów RP z Luborzy.

STARE GROBY

Z daleka widoczny jest duży grobowiec ziemiańskiej rodziny Kleszczyńskich. Jak wynika z napisów są tu pochowani urodzeni w XIX wieku: Bogusław Kleszczyński ze Skrzyszowic ur. 1885 r. zm. 1963 r., Helena z Czarnomskich Kleszczyńska ur. 1899 r., a zm. w 1942 r., Tadeusz Kleszczyński ur. w 1864 r., a zm. w 1883 r. i Marya Kleszczyńska ur. w 1889 r. zm. w 1944 r.

Idąc w górę cmentarza napotykam także rzucające się w oczy groby, jak Marii Białko z dużą figurą Matki Bożej. Zapewne rodzina w ten sposób

chciała upamiętnić tę młodo zmarłą dziewczynę, bo w wieku 17 lat (ur. 1929 r. zm. 1946). Na płycie nagrobnej czytamy „Odeszłaś od nas w dal/ na wieczne sny/ zostawiłaś w domu żal/ i serdeczne lzy”. Obok znajduje się spora kwatera grobów dziecięcych. Ja jednak szukam starych grobów i znów je napotykam. Są to ludzie urodzeni w XIX wieku lub na początku XX wieku. Franciszek Kania b. oficer WP ur. w 1883 r. a zmarł w 1943 r. Zofia Białkowska ur. w 1914 r. a zm. w 1940 r. czy obok pochowana Agata Czarnik – Jadzia, ze stosunkowo dobrze zadbaną tablicą nagrobną, ale wyrwanym zdjęciem, ur. w 1914 r., a zm. niedawno, bo w 1998 r.

Na tym cmentarzu jest mało dużych grobowców, w większości są to pojedyncze lub podwójne katakumby, dla-



tego moją uwagę zwrócił duży grobowiec pokryty zielenią, ale kryjący zapewne duży podziemny grobowiec, o czym świadczyła kłapa z metalowymi uchwytnymi zamykającą dostęp i liczne napisy nagrobne. Jest to grobowiec głównie rodziny Radwanów i zapewne osób z nimi spokrewnionych. Naj-

świeższy jest grób Zbigniewa Radwana, geodety ur. w 1937 r. a zm. w 2010 r. Pozostałe osoby urodziły się w XIX wieku lub na początku XX wieku, a są to: Stanisław Radwan ziemianin ur. 1850 r. zm. 1929 r., Władysław Radwan ur. 1900 r. zm. w 1966 r. Jan

czesne groby, ale zostały na nich umieszczone napisy wcześniej pochowanych tutaj przodków takie jak grób rodziny Sykutów i Dziekanów, gdzie były napisy osób pochodzących z XIX wieku i pochowanych niedawno u schyłku XX wieku.



Radwan ur. w 1898 r. w Rawałowicach zm. w 1978 r., Zofia z Nowotnych Radwan ur. w 1912 r. w Krajowicach, a zm. w 1982 r., a także mgr Krzysztof Wiesiołowski ur. w 1899 r. zm. w 1968 r. i najprawdopodobniej jego żona Waleria Wiesiołowska z Radwanów, która przeżyła zdecydowanie krócej bo zmarła w wieku 46 lat w roku 1949.

Nieopodal napotkałem stary grób księdza kanonika kieleckiego (w tamtym czasie był tu zabór rosyjski i sięgała diecezja z Kielc) Adama Wojciechowskiego, który ur. się w 1855 r. w Solcu Zdroju a zmarł młodo w roku 1893, ale zdążył być proboszczem w Luborzy. Pomnik powstał staraniem parafian i rodziny i do dzisiaj przetrwał.

NA PRZEŁOMIE WIEKÓW

Znów zwróciłem uwagę na trzy stare groby; Feliksa Boduszyńskiego żołnierza b. wojsk polskich zm. w 1870 r., Artura Zawiszy ur. w 1861 r. a zm. w 1901 r. i Marii z Wojskich Zawiszyny ur. w 1863 r. zm. w 1931 r., a także Zofii Zawiszy Kernowej z Goszyc pisarki, wywiadowczyni I Brygady Legionów i żołnierza AK, bo żyła w latach 1899-1971 i przeżyła dwie wojny światowe. W tym grobie jest pochowany Romuald Kern z Goszyc inżynier rolnik ur. w 1881 r. a zm. w 1955 r., a także ich protoplasta Antoni Zawisza, który przeżył 75 lat, a zmarł w 1887 roku.

Kolejny tryptyk grobów które zauważyłem zwrócił moją uwagę ze względu na połączenie współczesności i dnia minionego. Od strony alejki był nowy grób jedynie z napisem „w krzyżu zbawienie”, ale świadczący o tym że czeka na nowe pochówki. W środku był stary grób Stanisława Blitka ur. w 1898 r. a zm. w 1935 r., a obok grób dopiero co pochowanej osoby tonący w wieńcach i stosunkowo świeżych kwiatach. Niestety, nie udało mi się ustalić nazwiska zmarłej osoby, bo nie było nigdzie tabliczki.

W innym miejscu spotkałem współ-

PRZEDWCZEŚNIE ODESZLI

Zwróciły moją uwagę groby osób, które umarły młodo. Do nich należy okazały grobowiec metalowy komponujący się z zielenią na początku cmentarza Magdaleny Łojek, która zmarła tragicznie w wieku czternastu lat. Podobnie rzucający się w oczy jest grobowiec Sykutów z otwartą na środku księgą, w której umieszczono zdjęcie 15-letniej Marty Droźniak i wpis: „Martusiu/błyszniłaś/ jak srebro złote/ odeszłaś pozostawiając/ smutek, lzy i tęsknotę.”

Z daleka widać grób Mikołaja Chocholka ze zdjęciem i przewieszonym szalikiem kibica, który urodził się w 1997 r. a zmarł w 2014 r. z napisem „Nie pytam Cię Boże/ dlaczego zabrałeś/ lecz dziękuję za to/ że nam go dałeś”. Jaką tajemnicę śmierci kryje? Nieopodal jest grób Janusza Fracza ur. w 1968 r. a zm. w 1981 r. zmarłego tragicznie, ze smutnym epitafium „Wyszedłeś z domu/ i więcej nie wróciłeś/ Synu drogie dziecko/ tak krótko żyłeś/ na tym świecie/ Bóg Cię zabrał/ do swej chwały/ a nam tylko lzy i rany w sercu zostały”.

Kolejny grób młodo zmarłego to Józefa Kaczmarczyka, który urodził się w 1944 r., a zmarł w 1968 r. a w epitafium napisano: „Za wcześniej odszedłeś od nas/ z Tobą marzenia i sny/ dla Ciebie miłość i kwiaty/ dla matki i ojca ból i lzy”. Podpisani Rodzice i brat. W grobie pochowani już zostali najprawdopodobniej rodzice, którzy przeżyli młodego człowieka: Karolina Kaczmarczyk 1916-1970 i Piotr Kaczmarczyk 1914-1989, a także brat Stanisław Kaczmarczyk 1938-1993. Tak połączyły się losy tych co opłakiwali śmierć bliskiej osoby, z którą już spoczęli w jednym grobie. Takie spotkania czekają nas wszystkich, ale póki co pamiętajmy o naszych bliskich zmarłych i odwiedzmy ich groby na Wszystkich Świętych.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. Marcin Pietrzyk



We wtorek 1 listopada katolicy obchodzą będą uroczystość Wszystkich Świętych, czyli wspomnienie tych wszystkich, którzy znaleźli „przygotowane w niebie

Tydzień Wszystkich Świętych i Zaduszki

wieczne mieszkanie”, tych którzy zostali zbawieni, czyli tych, którzy znaleźli się w gronie świętych.

W latach tzw. Polski Ludowej, gdy próbowano zaszczepić Polakom marksistowski ateizm, w prasie, radiu i telewizji dzień ten nazywano Świętem Zmarłych. Zresztą do dzisiaj jeszcze można się z tym terminem tu i ówdzie spotkać. Niektórzy próbują go nawet bronić, twierdząc że chodzi w nim o pamięć i szacunek dla tych, którzy odeszli z tego świata. Dlaczego zatem Kościół go nie akceptuje? Przede wszystkim dlatego, że 1 listopada wspomina zbawionych, a nie wszystkich zmarłych. Ale już 2 listopada obchodzi wspomnienie Wszystkich Wiernych Zmarłych, nazywane w naszej tradycji Dniem Zadusznym albo Zaduszkami.

Przy okazji tych pierwszych listopadowych dni warto pamiętać, że chrześcijanie nie czczą śmierci. Dla chrześcijanina najważniejsze jest życie. Nawet w procesach beatyfikacyjnych oceniane jest życie człowieka, a nie jego śmierć. Bo śmierć nie jest czymś wyjątkowym. Śmierć jest czymś powszechnym. Śmierć dotknie każdego z nas. Dotknie i totra, i sprawiedliwego. A wyjątkowe może być tylko życie. Tak jak wyjątkowe było życie każdego ze wszystkich świętych.

Jan L. FRANCZYK

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.
Redaguje zespół.
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: POLSKA PRESS Sp. z o.o., Oddział Poligrafia,
Drukarnia Sosnowiec, ul. Baczyńskiego 25A
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

TURYSTYKA I WYPOCZYNEK



Biuro Podróży „GALEON”

Laureat konkursu „ODYS’2007”
za najlepszą ofertę własną
w turystyce młodzieżowej

www.galeon.krakow.pl

**zaprasza na
WYCIECZKI KRAJOWE**

(ponad 74 propozycje dla grup z firm, szkół, organizacji,
parafii) m. in.:

Muzeum Lalek i Wizyta u Wiedźmy, Karpacka Troja (osada z epoki brązu i żelaza a la Biskupin, ale większa!) + Biecz, Miasteczko Galicyjskie + skansen Nowy Sącz, Europejskie Centrum Bajki – wizyta u Koziołka Matołka, Pacanów Kurozwęki + zagroda bizonów, Ogródzieniec + Góra Birów + Zamki Jurajskie Miniaturze + Pustynia Błędowska, Inwałd – Park Miniatur, Dinozatorland, Karawana Jurajska – Zaczarowany Las – w poszukiwaniu Jasia i Małgosi oraz Domku Baby Jagi + ognisko z pieczeniem kiełbasy i dyskoteka w remizie, Osada Indianka + Diabelski Kamień + Opactwo Cystersów w Szczyrzycu, Park Jurajski, Góry Świętokrzyskie, Oświęcim, Nowa Huta, Studio Filmów Rysunkowych w Bielsku-Białej, Szynkownia, Niepołomice Obserwatorium Astronom. ferma strusi, Izba Leśna, baczówka, Kazimierz Dolny n/ Wisłą, Czarnolas, Puławy, Baranów Sand., Pieniński Park Narodowy, zamek w Niedzicy i Czorsztynie, Spływ Dunajcem, Tatrzański Park Narodowy i Zakopane, Zamki i warownie Jury Krakowsko-Częst., Jaskinia Wierchowska, Nietoperzowa itp., Szlak Jana Pawła II, Bieszczady, Warszawa, Mazury, Wrocław, Chorzów, Szlak Piastowski (Poznań, Biskupin, Wenecja, Gniezno, Ostrów Lednicki itd.), Szlak Orlich Gniazd, Częstochowa, Ojców i Pieskowa Skała, Wieliczka, Bochnia, Nowy Wiśnicz, Dębno, Tarnowskie Góry, Kotlina Kłodzka, Karkonosze itp.

Ogniska z pieczeniem kiełbasy i atrakcjami oraz programy na życzenie!

ZIELONE SZKOŁY

Białka Tatrzańska, Bukowina Tatrzańska, Murzasichle, Zakopane, Szczawnica, Ryto, Krynica, Rabka, Korbielów, Zawoja, Wisła, Sudety, Bieszczady, Góry Świętokrzyskie, Wybrzeże Bałtyku np. Kołobrzeg, Niechorze, Darłowo Wsch., Ustka, Jastrzębia Góra, Krynica Morska, Słowacja, Węgry, Włochy, Chorwacja, Bułgaria

WYCIECZKI ZAGRANICZNE oraz PIELGRZYMKI

(ponad 50 propozycji dla grup z firm, szkół, organizacji,
parafii) m. in.:

SŁOWACJA - Wysokie Tatry, Słowacki Raj, Orawa, baseny termalne, PRAGA i MORAWSKI KRAS, WIEN, BUDAPESZT, BRATYSŁAWA, RZYM, PARYŻ i WERSAL i EURODISNEYLAND, LONDYN, WILNO, PETERSBURG, LWÓW, KAMIEŃ PODOLSKI itd. RUMUNIA, BUŁGARIA, CHORWACJA, ZAMKI BAWARSKIE, DREZNO, BERLIN, WŁOCHY, GRECJA, HISPANIA, RZYM, SAN GIOVANNI ROTONDO, ASYŻ, LORETO, LANCIANO, MANOPELLO, CASCIA, FATIMA, LOURDES, PARYŻ, LISIEUX, NEVERS, LA SALETTE, SANTIAGO DE COMPOSTELA, MONTSERRAT, MARIAZELL, WILNO, ŚLADAMI ŚW. S. FAUSTYNY KOWALSKIEJ, sanktuaria w Polsce i Europie, NORWEGIA - Śladami św. Olafa, ZIEMIA ŚWIĘTA, LIBAN - do św. Charbel, MEKSYK, MEKSYK i KUBA

i wiele innych, ciekawych pielgrzymek i wycieczek oraz programy na życzenie!

ZAPISY i INFORMACJE:

Biuro Podróży „GALEON” 31-959 Kraków, os. Górali 5

czynne: pon. - piątek 10.30 - 17.00

budynek Ośrodka Kultury C.K. Norwida i Kina „Sfinks”

tel./fax: 12 642 26 20, tel. 12 684 01 48, tel. 511 440 930

e-mail: galeon@galeon.krakow.pl www.galeon.krakow.pl



Zapraszamy do wspólnych wyjazdów, pielgrzymowania i do kontaktu z nami.

TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

RAZEM DLA HUTY

Pomimo deszczu kilkaset osób wzięło udział w Dniu Otwartym Centrum Administracyjnego Kombinatoru pod hasłem RAZEM DLA HUTY, który 16 października br. zorganizowali Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida oraz Małopolskie Stowarzyszenie Miłośników Historii „Rawelin” w partnerstwie z licznymi lokalnymi instytucjami kultury, organizacjami pozarządowymi, inicjatywami nieformalnymi i firmami. Na uczestników czekała moc atrakcji!

Wiele z przybyłych osób chciało skorzystać z możliwości zwiedzania z przewodnikiem Centrum Dowodzenia pod Budynkiem S, schronu pod Budynkiem Z oraz samego Budynku Z – oferty przygotowanej przez Stowarzyszenie „Rawelin”. Liczba chętnych

odbywały się liczne warsztaty dla dzieci, a czasem także i dorosłych. Do zabaw z papierem, literacko-językowych oraz związanych z drukarstwem zapraszała Nowohucka Biblioteka Publiczna. Urządzić stylowe nowohuckie mieszkania z epoki można było z Oddziałem



przerosła jednak najśmielsze oczekiwania organizatorów, dlatego nie wszyscy mogli skorzystać z oprowadzania. Tak ogromne zainteresowanie pokazuje, jak ważne są budynki Centrum Administracyjnego i jakim zainteresowaniem się cieszą „nie tylko w Krakowie, ale i całej Polsce, bo wśród przybyłych byli także mieszkańcy Warszawy czy Bydgoszczy. Dla tych, którzy nie załapali się na wycieczkę, prowadzono zapisy na kolejne dni, a w niedzielę każdy mógł bezpłatnie i we własnym zakresie zwiedzić Budynek S oraz korzystać z oferty przygotowanej przez nowohuckie organizacje. A było w czym wybierać!

W Sali Teatralnej Budynku S najpierw wyświetlano filmy przygotowane przez Kino Studyjne Sfinks OKN: „Z kart historii Nowej Huty” oraz wybrane etiudy z cyklu „Panie Maćku, Panie Leszku”. Następnie na scenie wystąpił Zespół Baletowy Gaduły z Klubu Zgody Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, który zaprezentował kilka tańców w wykonaniu dzieci. Kolejnym punktem programu cieszącym się dużym zainteresowaniem był wykład dr. inż. Michała Wiśniewskiego z Fundacji Instytut Architektury, poświęcony twórczości Marty i Janusza Ingardenów, którzy razem z Januszem Balenstedtem zaprojektowali Centrum Administracyjne. W międzyczasie chętni mogli wziąć udział w grze terenowej „Zakątki Kombinatoru” przygotowanej przez portal mistrzejowice24.pl, a w jednej z charakterystycznych, spiralnych klatek schodowych Budynku S odbył się I Nowohucki Bieg po Schodach, zorganizowany przez Fundację 4 Alternatywy i Nowa Huta Team. W kategorii kobiet zwyciężyła Agnieszka Wróblewska-Gawel. 98 schodów pokonała w czasie 20,70 sekundy. W kategorii mężczyzn zwyciężył Jakub Bem z czasem 16,07 sekundy. Wszyscy zawodnicy otrzymali wyjątkowe statuetki, a zwycięzcy Puchary Przewodniczącego Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta.

W holu na parterze przez cały dzień

umieszczona była także wystawa o projekcie Ogrodu Nowej Huty, przygotowana przez Pracownię Animacji Ekologicznej OKN. Odbywały się również prezentacje lokalnego biznesu. Na stoisku Szpejów z dawnego Kina Światowid można było pooglądać i kupić gadzety rodem z PRL-u, a w Bozzolo Fashion – oryginalne ubrania. Nova Manufaktura z os. Uroczego prowadziła m.in. warsztaty szydełkowania. Zagrościł u niej także pluszowy Kotek Włodek z Nowej Huty wraz z książeczkami o swoich przygodach. Poezję i bajki dla dzieci prezentowały panie Barbara Kozubek-Marczyk i Jolanta Mirecka. Nie zabrakło także kajaków Nowa Huta Travel, którym w sezonie można spływać Dłubnią. Z kolei na piętrze przed Salą Teatralną przygotowano pozwalającą na chwilę wytchnienia przestrzeń kawiarnianą C-2 Południe Cafe i Huty Piwa, która premierowo zaprezentowała dwa nowohuckie piwa: Smok w Nowej Hucie oraz Razem dla Huty, nawiązujące do nazwy Dnia Otwartego.

Dzień pełen wrażeń zakończył koncert zespołu Der Father, odbywający się w ramach cyklu Odbiornik Live, organizowanego

przez Towarzystwo Ratowania Kultury w Nowej Hucie i Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida. Pełny energii koncert świetnie wpisał się w klimat Sali Teatralnej, a charyzmatyczna wokalistka zafascynowała zgromadzoną publicznością. RAZEM DLA HUTY pokazało, że Centrum Administracyjne ma olbrzymi potencjał i może tętnić życiem. Wspólne zaangażowanie różnych nowohuckich instytucji kultury, organizacji pozarządowych i firm, uwolniona moc pozytywnej energii, a także bardzo liczny udział nowohuckian i nie tylko, to dowód na to, jak ważne jest to miejsce, jak duża ma wartość i jakie ma znaczenie dla lokalnej społeczności. Miejmy nadzieję, że Centrum Administracyjne znajdzie swoją nową funkcję, z korzyścią dla nas wszystkich. Tymczasem organizatorzy dziękują wszystkim zaangażowanym osobom i organizacjom za przygotowaną wspaniałą ofertę, uczestnikom za liczny udział i entuzjazm, fir-



me FotoHuta za udostępnienie zdjęcia na plakat wydarzenia, Przedsiębiorstwu ADREM i innym, którzy pomogli w akcji plakatowania, a przede wszystkim spółce Nowe Centrum Administracyjne za możliwość zorganizowania wydarzenia, udostępnienie przestrzeni i wszelkie wsparcie.

(f)

Czysty gaz-obieg koksowni

Koks to czyste, wysokoenergetyczne paliwo. Zawiera w sobie ponad 90 proc. czystego pierwiastka – węgla. Koks wytwarzany dla przemysłu różni się od używanego w naszych domach tylko wielkością bryły. – *Sam proces koksowania pozbawia węgiel składników, które w przypadku spalania zwykłego węgla w domowych piecach powodują smog i kwaśne deszcze. Warto o tym pamiętać w trwającym sezonie grzewczym. To, co w przypadku tysięcy domowych palenisk ulatuje w powietrze, my – w naszym zakładzie – wylapujemy i oczyszczamy w hermetycznej instalacji węglowodnorodnych – przekonuje Piotr Warzecha, kierownik wsparcia krakowskiej koksowni ArcelorMittal Poland.*

ZMODERNIZOWANA „CHEMIA”

W czasach, gdy budowano pierwsze baterie koksownicze, o tego typu zakładach mówiono „koksochemia”, bo to prawda, że w procesie produkcji tego paliwa, w baterii koksowniczej działają prawa fizyki i chemii. W wyniku podgrzewania mieszanki węglowej, obok koksu powstaje również gaz koksowniczy. Część odbieranego z komór baterii gazu, po wstępnym oczyszczeniu, znowu posłuży do opalania baterii.

Pozostały jest źródłem wielu użytecznych produktów, wytrączanych na tzw. „płuczkach” w wydziale chemicznym. Gaz koksowniczy oczyszczany jest w zmodernizowanej trzy lata temu – kosztem 100 mln zł – linii oczyszczania gazu i wód krakowskiej koksowni. Modernizacja „węglowodnorodnych”, jak tu nazywają tę część koksowni, zmieniła przestarzałą technologię oczyszczania gazu koksowniczego na nowoczesną, zautomatyzowaną amoniakalną metodę odsiarczania, powszechnie sto-

sowaną w najlepszych koksowniach na świecie.

– *Nowa technologia jest bezodpadowa i umożliwiła wyeliminowanie z procesu technologicznego substancji niebezpiecznych, takich jak tritlenek arsenu, kwas siarkowy. Na kolejnych instalacjach – tzw. płuczkach – z gazu odzyskujemy chemiczne produkty wysokiej jakości. Amoniak rozkładamy w całości do azotu i wodoru, który spalany jest wraz z gazem koksowniczym. Benzol oraz płynną siarkę wysokiej jakości sprzedajemy dla przemysłu chemicznego i farmaceutycznego. Smoła trafia do dalszego przerobu w innych zakładach i też jest źródłem szeregu cennych substancji wykorzystywanych w przemyśle – podkreśla Piotr Warzecha.*

TLENOWA OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW

Woda pochodząca z procesu koksowania (mieszanka węglowa wsypywana do komór zawiera jej około 10 proc.) końcowemu oczyszczaniu poddawana jest w biologicznej oczyszczalni ścieków. To również nowa instalacja w krakowskiej koksowni, wybudowana kosztem 24 mln zł, oddana do eksploatacji 3 lata temu.

– *Nowa biologiczna oczyszczalnia ścieków to drugi duży projekt proekologiczny w koksowni w Krakowie w ostatnich latach i następna w cyklu produkcyjnym instalacja, będąca konsekwencją modernizacji linii odsiarczania gazu koksowniczego, zagwarantowanej w „pozwoleniu środowiskowym” marszałka województwa małopolskiego – mówi Jolanta Zawitkowska, ekoambasador ArcelorMittal Poland.*

W oczyszczalni, za sprawą szczepów bakterii tlenowych, rozkładane są uboczne produkty procesu odsiarczania gazu koksowniczego.

– *Tlen, niezbędny do rozwoju bakterii – podawany jest do oczyszczalni w postaci czystej, a nie z powietrzem, co w znacznym stopniu ogranicza tzw. pienie i emisję zapachów – podkreśla Piotr Warzecha.*

Po oczyszczeniu nadmiar wody poprocesowej niezużywaną w koksowni kierowany jest do miejskiego kolektora, a następnie do oczyszczalni Kujawy. Zmodernizowana instalacja odsiarczania gazu jest nadzorowana i sterowana bezpośrednio z nowoczesnej centralnej dyspozytorni „węglowodnorodnych”, wyposażonej w cztery 2-monitorowe stanowiska operatorskie. W czasie jednej zmiany kontrolę i nadzór nad instalacją prowadzi pięciu pracowników. Wsparciem dla ich pracy są kolejne monitory przekazujące obraz z kluczowych instalacji oddziału chemicznego wraz z najważniejszymi parametrami.

★★★

Dzięki inwestycjom związanym z baterią wielkokomorową WK-1, a także wielu modernizacjom i ulepszeniom, wprowadzonym w wydziale chemicznym, koksownia w Krakowie jest teraz nowoczesnym zakładem, stosującym wydajne i spełniające wymogi prawne technologie. Przekłada się to na znacznie mniejsze oddziaływanie na środowisko naturalne.

– *Od maja „zdarzeń środowiskowych” w krakowskiej koksowni nie odnotowano. Ba, w ostatnich dniach lipca mobilna stacja pomiarowa z IPIŚ-PAN wykonywała ciągle pomiary emisji pyłowo-gazowych na terenie huty, w sąsiedztwie koksowni. Mierzyła zatem głównie oddziaływanie koksowni. Wyniki pomiarów stężeń substancji w powietrzu były w normie – mówi ekoambasador ArcelorMittal Poland.*



Nowe instalacje oddziału chemicznego.



W dyspozytorni węglowodnorodnych: Marian Bober, Zbigniew Zybura, Damian Lisowski – operatorzy urządzeń koksowniczych – oraz Artur Wiater, specjalista ds. automatyki.



4 wykonane z żelbetu baseny o głębokości 6 metrów, wysoki na 15 metrów zbiornik na tlen. Oczyszczalnia biologiczna koksowni ma do oczyszczenia 300 tys. metrów sześciennych wody poprocesowej na rok – mówi Piotr Warzecha. Stąd oczyszczona woda trafia do miejskiego kolektora, a następnie do oczyszczalni ścieków Kujawy.

W ub. tygodniu, na uroczystym spotkaniu, potrójny jubileusz świętowali pracownicy Zakładu Wielkie Piece i Stalownia ArcelorMittal Poland w Krakowie. Okazją do świętowania było 60-lecie Wydziału Wielkie Piece, 50-lecie Wydziału Stalowni Konwertorowej oraz 20-lecie Wydziału Ciągłego Odlewania Stali. Kiedyś samodzielne wydziały krakowskiej huty, teraz pracują jako jeden zakład.

Jubileusz wielkopiecowników i stalowników

Historię krakowskiej huty oficjalnie rozpoczęły uruchomienie pierwszego wielkiego pieca i pierwszy spust surowki – 22 lipca 1954 roku. Pierwszy wytop stali z pieca martenowskiego w stalowni nastąpił 4 lutego 1955 roku. 19 lutego 1966 roku uruchomiono stalownię konwertorową. 14 czerwca 1996 roku rozpoczęła pracę linia ciągłego odlewania stali.

– *Podczas kilkudziesięciu lat istnienia przeżyaliśmy zarówno „hossy”, jak i „bessy”. Był czas budowy i był czas wyłączania instalacji z eksploatacji. Były momenty bardzo wzmożonej produkcji i okresy, kiedy pracowaliśmy na minimalnych zdolnościach produkcyjnych. Obecnie wchodzimy w etap zrównoważonego rozwoju. Staramy się podwyższać jakość naszych produktów, wprowadzać na rynek bardziej zaawansowane gatunki stali i produkty bardziej przetworzone, które spełniają wymagania klientów – podkreślał gospodarz uroczystości Grzegorz Maracha, dyrektor Zakładu Wielkie Piece i Stalownia w Krakowie.*

Dziś w krakowskiej części surowcowej pracuje jeden wielki piec, trzy konwertory i jedna linia ciągłego odlewania stali. Slaby z maszyny cos są wsadem dla krakowskich walcowni: zimnej i gorącej.

W 2015 roku podjęta została ważna decyzja dotycząca przyszłości obszaru surowcowego w Krakowie. Zarząd Grupy ArcelorMittal zatwierdził remont i modernizację wielkiego pieca nr 5 na kwotę około 175 mln zł. Po kilkudziesięciodniowej przerwie modernizacyjnej, pierwszy spust surowki odbył się 1 sierpnia tego roku.

– *Wielki piec nr 5 jest najnowocześniejszym piecem, z zupełnie nowym systemem chłodzenia, nowoczesnym oprzyrządowaniem i automatyką oraz ze zmodernizowanym systemem odpylania – podkreślił dyrektor zarządzający Oddziałem Surowcowym ArcelorMittal Poland Patrick Deforche, dziękując wszystkim za zaangażowanie w remont.*

Modernizacja rozpoczęła się także w stalowni: obejmuje ona wymianę konwertora nr 3, który zostanie uruchomiony w tym tygodniu.

Jubileuszowa uroczystość była okazją do uhonorowania byłych i dzisiejszych kierowników wydziałów wielkie piece, stalownia i cos. Najbardziej zasłużeni otrzymali medale. Również wszyscy pracownicy Zakładu Wielkie Piece i Stalownia otrzymają „jubileuszowe”, pamiątkowe monety.



Wśród honorowych gości znaleźli się byli dyrektorzy Zakładu Wielkie Piece i Stalownia: obok Grzegorza Marachy i Patricka Deforche'a stoją Jacek Wolinski, Bogdan Mikolajczyk, Jerzy Kućmierz oraz były dyrektor inwestycji Jan Staniewski i prorektor AGH Mirosław Karbowniczek.



Jubileusz był okazją do spotkania stalowników, wielkopiecowników, przedstawicieli innych zakładów ArcelorMittal Poland, spółek hutniczych i uczelni wyższych.

III EDYCJA ŚWIĘTA ZIEMNIAKA W BRANICACH

W niedzielę, 9 października w Branicach już po raz trzeci królem spotkania mieszkańców był *ziemniak*, a to za sprawą imprezy *Dary jesieni – święto ziemniaka*, której organizatorem byli Klub Herkules Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta i zespół Nutki. Impreza zgromadziła wiele osób – rodziców z dziećmi, dorosłych i seniorów z Branic, Chałupki, Przylaski Rusieckiego, Wolicy, Ruszczy i Kościelnik, a także znakomitych gości.

Występy zespołu Nutki przeplatane były z tematycznymi konkursami, organizowanymi przez prowadzącego imprezę Filipa Ziarko. Można było wziąć udział w konkursie na najciekawszą frytkę, w tarciu ziemniaków na czas, rzucie ziemniakiem do kosza, skosztować kumpira krakowskiego i pyry z gzikami. Dla nikogo nie zabrakło nagród. Ogromną frajdę sprawiło dzieciom własnoręczne malowanie buziek ziemniaczanych jak również wykonywanie wizerunków i figur z baloników.

W ramach imprezy miało miejsce również rozstrzygnięcie konkursów: plastycznego *Ziemniaczane cudaki*, hodowlanego na *Najdородniejszy ziemniak* i kulinarnego *Ziemniaczane pyszności*. Jury w składzie: Stanisław Moryc – przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta, Marek Kurzydło radny Dzielnicy XVIII Nowa Huta oraz Elżbieta Budzyń, przyznało, iż niełatwym zadaniem było wybranie z ogromnej ilości wspaniałych potraw, tych kilku najsmaczniejszych i najpiękniej podanych dań. I miejsce zajął *Keks ziemniaczany z suszonymi pomidorami* przygotowany przez panią Karolinę i Katarzynę Matuszczyk z Branic, II miejsce zdobyła pani Agnieszka Sendor z Branic za *Mufinki*, a III zajęła pani Danuta Migdał z Branic za potrawę *Hamburgery*. Jury przyznało w tym roku również wyróżnienia. Pierwsze wyróżnienie zdobyła pani Józefa Zelek za pyzy, II wyróżnienie otrzymała pani Barbara Brzozowska za ciasteczka oraz III wyróżnienie otrzymała pani Ewa Sendor za tartę.

Niezwykle trudna była także ocena prac, które wykazywały talent uczestników konkursu plastycznego. W kategorii plastycznej indywidualnej I na-

groda powędrowała do Mateusza Sendor z Branic za pracę zatytułowaną *Pod palmami*. II miejsce zajęła Julia Pieniasz z Wolicy za pracę *Panienka ziemniaczana* a III miejsce zajęła praca *Bulwo miasto* Patrycji Matuszczyk. Przyznano również pięć wyróżnień, które otrzymali: Julia Bodek za pracę *Laleczka*, Kacper Dynowski za pracę *Dinozaur z Wolicy*, Kalisz Wiktor za pracę *Stworek* i Eryk Zabłocki za pracę *Smok* z Chałupki oraz Kornelia Sendor z Branic za pracę *Mars*. W kategorii plastycznej rodzinnej zwycięzcami zostali Agnieszka, Bogdan i Jakub Cecuga za pracę zatytułowaną *Ziemniaczana wyspa*. Karolina i Martyna Matuszczyk z mamą zajęły II miejsce za pracę *Ranczo* zaś III miejsce przypadło Lenie Matuszczyk z babcią z Branic za pracę *Żyrafa*. Przyznano również trzy wyróżnienia, które otrzymali: Olaf Zabłocki z rodzicami za pracę *Smok*, Nicola Sendor z mamą za pracę *Ocean* oraz Szymon Kardas z mamą za pracę *Ludek*.

W tym roku przyroda była wyjątkowo hojna z uwagi na ciekawość kształtów i rozmiary ziemniaków. I miejsce w konkursie hodowlanym przypadło Krystynie Sendor z Branic za *Dużego ziemniaka*, II miejsce przypadło pani Anieli Michno z Kościelnik za *Ziemniaka cudaka*, a III miejsce przypadło Tadeuszowi Matuszczykowi z Branic.

Impreza odbyła się także dzięki dofinansowaniu Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta oraz sponsorów i darczyńców, a byli to: Zakład Przerobu Złomu „Złomex” S.A., Firma Handlowo-Usługowa „Auto-Max” – Marian Urbański, Firma Reklamowa Magam 2 – Anna i Grzegorz Kieć, Joanna i Paweł Sendor.

Notowania cenowe

NA WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH

Przed nami Wszystkich Świętych i zgodnie z tradycją odwiedzimy groby naszych bliskich i przyjaciół. Na pewno nie pójdziemy na nie z pustymi rękami. W ub. tygodniu pisaliśmy o takich zniczach i wkładach, które możemy kupić w dużym wyborze i tanio „U Chłopców” na pl. Bieńczyce, a teraz również zachęcam do kupna kwiatów i stroików na groby na tym samym placu.



Od strony parkingu w tych dniach rozpościera się prawdziwy dywan z chryzantem, który śmiało możemy uszczknąć, kupując chryzantemy w doniczkach drobnokwiatowe już od 8-10 zł/szt. Są także chryzantemy z dużych kwiatów „Eweliny”, ale nieco droższe, bo w zależności od urody od 15 do 30 zł. Na placu bieńczyckim są stoiska, które oferują stroiki od 15 do kilkudziesięciu złotych. Kto chce, może kupić pojedyncze sztuczne chryzantemy od 2 do 4 zł, osty, wstążki, szarfy i inne ozdoby w cenie od 1 zł/szt. i zrobić sobie samemu stroik.

Kto chce kupić wyszukane stroiki i ozdoby, powinien odwiedzić kwaciarnię „Cupido”, gdzie kupimy gotowe stroiki żywe na jodle od 20 do 300 zł. Są tu także niepowtarzalne lampiony świecące z wkładami tradycyjnymi lub elektrycznymi, które mogą świecić kilkadziesiąt dni – w cenie kilkudziesięciu złotych. Naprzeciwko „Cupido” jest stoisko ze zniczymi „U Chłopców”, gdzie możemy uzupełnić zakupy na groby.

(sp) fot. autor

WALUTA

W tym tygodniu po sporej dewaluacji złotówki, nastąpiła mała stabilizacja cen walut.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,94-3,97 zł, euro: 4,25-4,33 zł, GBP: 4,82-4,89 zł, CHF: 3,96-4,00 zł.

(mp)

TRADYCYJNE WĘDLINY

Józef Aksamić zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: wt.-pt. 8.00–16.00, sob. 7.30–14.00.

Od 28 października do 3 listopada

W KINIE SFINKS

● „DZIEWCZYNA Z POCIĄGU” to ekranizacja jednej z najbardziej bestsellerowych powieści ostatnich dwóch lat z Emiliy Blunt w roli głównej. Rachel każdego dnia dokładnie o 8.04 wsiada do podmiejskiego pociągu i jedzie do pracy w Londynie. Załamana rozwdem, uzależniona od alkoholu i samotna – obsesyjnie obserwuje piękną parę mieszkającą w domu, który codziennie mijając pociągiem – i zaczyna snuć ich wymyśloną historię. Pewnego dnia odkrywa, że w obserwowanym przez nią domu wydarzyła się tragedia. Rachel będzie zmuszona zmierzyć się z makabryczną tajemnicą, której rozwiązanie może okazać się ponad jej siły.

● Dramat obyczajowy „JA, DANIEL BLAKE” w reżyserii Kena Loacha jest zdobywcą Złotej Palmy na Festiwalu w Cannes, a także Nagrody Publiczności na Festiwalach w Locarno oraz Dwa Brzegi w Kazimierzu Dolnym. Wzruszająca i pełna humoru historia dojrzałego mężczyzny, który decyduje się pomóc samotnej matce z dwójką dzieci stanąć na nogi. Jednak gdy sam zaczyna starać się o rentę, trafia w tryby bezdusznej, biurokratycznej maszyny niczym z powieści Franza Kafki. Pomimo obojętności urzędników i kolejnych wyzwań, jakim muszą sprostać w codziennym życiu, Daniel i Katie na nowo odnajdują radość życia i prawdziwą przyjaźń.

● „HISTORIA MARII” to oparty na faktach dramat biograficzny w reżyserii Jean-Pierre'a Amérisa. Niewidząca i niesłysząca od urodzenia 14-letnia Marie Heurtin nie potrafi komunikować się ze światem. Zachowuje się jak dzikie zwierzę, które boi się nieznanego otaczającej rzeczywistości. Lekarze uznali, że jest upośledzona, ale ojciec Marie nie zgadza się z ich diagnozą. Za wszelką cenę stara się nawiązać kontakt z córką i wbrew opinii specjalistów nie chce jej oddać do azylu. Zrozpaczony i bezradny umieszcza ją w Larnay Institute – edukacyjnej placówce, gdzie zakonnice opiekują się niesłyszącymi dziewczynkami. Pomimo sprzeciwu Siostry Przełożonej, Maria trafia pod skrzydła Siostry Małgorzaty, która dostrzega w niej niezwykle możliwości. Za wszelką cenę stara się wydobyć dziewczynę z głuchoty i ciemnej otchłani. Dzięki niej Marie poznaje, na czym polega muzyka i abstrakcyjne pojęcia, takie jak życie, śmierć i Bóg. W końcu staje się samowystarczalną, niezależną młodą kobietą (seanse w „Małym Metrażu”).

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

OŚRODEK KULTURY IM. C.K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

● 28 X, godz. 16.30 i 18 – Dziecięce Studio Piosenki. W ramach zajęć dzieci uczą się emisji głosu, rytmiki, dykcji, ruchu scenicznego. Prowadzenie: Ewa Skolias. Wstęp: 25 zł.

● 28 X, godz. 17 – Akcja generacja. Interdyscyplinarne warsztaty międzypokoleniowe dla babć, dziadków i ich wnuków. Wstęp: 5 zł.

● 2 XI, godz. 11 – Kurs rysunku i malarstwa dla seniorów. Prowadzenie: Ernest Ogórek. Wstęp: 5 zł/zajęcia.

● 2 XI, godz. 16.30 – Kurs rysunku i malarstwa dla młodzieży i dorosłych. Prowadzenie: Dorota Orczewska. Wstęp: 5 zł/zajęcia.

● 3 XI, godz. 17 – Manufaktura. Warsztaty DIY z elementami j. angielskiego dla młodzieży, stare i niepotrzebne przedmioty przemieniamy w modne i funkcjonalne elementy wystroju wnętrz. Wstęp: 5 zł.

● 3 XI, godz. 18.30 – Dźwiękowe wyprawy w nieznaną. Warsztaty relaksacyjne z gongami. Prowadzi Rafał Cichy-Choroniewski. Wstęp: 10 zł. (Trzeba przynieść własne maty do leżenia).

● 3 XI, godz. 19 – Nowa Huta na końcu świata: Turcja (na) w czasach. Slajdowisko z udziałem Janusza Zielanta. Wstęp wolny. C-2 Południe Cafe, os. Górali 5.

KLUB KUŹNIA, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

● 2 XI, godz. 10-11.30 – Mistrzowski Klub Rodziców w Kuźni. Otwarte spotkania ze specjalistami oraz warsztaty dla rodziców z dziećmi. Wstęp wolny.

● 3 XI, godz. 16 – Recykling na wesoło, czyli co można zrobić z niczego. Warsztaty dla dzieci prowadzone przez Magdalenę Lis. Pierwsze zajęcia bezpłatnie.

● 3 XI, godz. 17 – Warsztaty plastyczne dla dzieci. Prowadzi Magdalena Lis. Pierwsze zajęcia bezpłatnie.

● 3 XI, godz. 17.30 – Bajki europejskie: bajki francuskie. Cotygodniowe spotkania z baśnią i bajką europejską dla dzieci przedszkolnych. Wstęp: 5 zł. (f)

ZADUSZKI JAZZOWE W NCK

31 października (poniedziałek) o godz. 19.00 w NCK zaczynają się 61. Krakowskie Zaduszki Jazzowe. Najpierw będzie można obejrzeć otwartą wystawę fotografii Muzeum Jazzu. O godz. 19.30 na scenie NCK wystąpi zaś z koncertem Bartosz Dworak Quartet & Zbigniew Namysłowski Quintet. Bilety – 20/30 zł. (mp)

DZIECIĘCE LABORATORIUM

3 listopada (czwartek) na scenie NCK zobaczymy naukowe show dla dzieci w wieku 7-12 lat. O godz. 10.00 pokaz dla szkół, zaś o godz. 18.30 pokaz familijny. (mp)

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5 poleca:

● Jaume Cabré, *Cień eunucha*, Wydawnictwo Marginesy 2016. Ta miła kolacja miała być dla Miquela szansą na oderwanie się od czarnych myśli po pogrzebie przyjaciela, a tymczasem wszystko – potrawy, obsługa, goście, a przede wszystkim niefortunnie wybrany lokal – sprzyjało się, by wieczór stał się koszmarem. W modnej restauracji, do której został zaproszony, mieścił się niegdyś jego dom rodzinny. I choć Miquel stara się o tym nie myśleć, duchy przeszłości wychodzą ze wszystkich zakamarków. Mężczyzna staje przed trybunałem pamięci. Mierzy się z dwustuletnią historią rodziny, skandalem w tle, swoimi czynami z czasów, gdy walczył w partyzantce miejskiej, i rozlicza powojenną Hiszpanię – a także siebie – z doznanych krzywd, popełnionych błędów i niespełnionych miłości. Tutaj, podobnie jak w *Wyznaje*, znaczącą rolę gra muzyka. Wokół niej kręci się życie bohaterów, ona nadaje ton zdaniom. Także z tego powodu Jaume Cabré uważa *Cień eunucha* za jedną ze swoich najbardziej udanych powieści.

KRAKÓW

PAWEŁ SZAMBURSKI
CERATITIS CAPITATA

06111116
NIEDZIELA 19:00
WSTĘP WOLNY

KOŚCIÓŁ PW. ŚW. BARTŁOIMEJA AP.
ul. Klasztorna 11, Kraków

ODBIORNIK LIVE

TO WŁAŚNIE JEST ISTOTA SPRAWY

To właśnie jest istota sprawy. Będziemy takimi jakimi ukształtują nas nauczyciele i taka będzie Polska – te słowa profesora Andrzeja Białasa, społeczność szkolna Zespołu Szkół Zawodowych nr 2 w Krakowie z os. Szkolnego 18 wybrała jako motto tegorocznych obchodów Dnia Komisji Edukacji Narodowej.

Gość honorowy – prezes Polskiej Akademii Umiejętności profesor Andrzej Białas, w swoich słowach skierowanych do wszystkich uczestników uroczystości, nie tylko podzielił się swoją refleksją nad szeroko rozumianą edukacją jako fundamentem Rzeczypospolitej Polskiej, ale również dał bezcenną radę jak osiągnąć sukces w nauce i w życiu. Z kolei zastępca przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Józef Szuba życzył nauczycielom, aby realizując misję swojego zawodu przyczyniali się do rozwiązywania problemów i wyzwań cywilizacyjnych XXI wieku. Z błogosławieństwem duszpasterskim przybył na uroczystość o. Nikodem Buczek – proboszcz parafii p.w. Matki Bożej Częstochowskiej z os. Szklane Domy.

Druga część spotkania została przygotowana w najślawniejszej kawiarni artystycznej Krakowa – Jamie Michalika, gdzie obsługę uroczystości z poczęstunkiem przygotowali uczniowie tej szkoły z klas gastronomicznych. Dzień Komisji Edukacji Narodowej uświetnił koncert muzyczny promujący polskie dziedzictwo kulturowe w wykonaniu Magdaleny Sowy.

Dyrektor szkoły Urszula Mroczek-Gula podkreśliła, że organizowane w ten sposób uroczystości szkolne są przykładem współpracy wielu środowisk i mają charakter istotnego wydarzenia również dla społeczności lokalnej. W ramach powstającego Forum Promocji Wartości przed budynkiem szkoły odsłonięto kolejną tablicę, tym razem dedykowaną nauczycielom i misji tego zawodu. Uczeń Zespołu Szkół Zawodowych nr 2 w Krakowie Kamil Kula – zagrał hejnał mariacki, by podkreślić związek tego wydarzenia z małą ojczyzną – Krakowem.

Dla upamiętnienia tych niestandardowych obchodów Dnia Komisji Edukacji Narodowej, w tym niezmiernie ciekawego wystąpienia profesora Andrze-

ja Białasa społeczność uczniowska zrealizuje projekt edukacyjny „Mów, a powiem ci kim jesteś”. Projekt jest oparty o kult języka ojczystego, który jest jednym z naczelných nakazów szkoły. Realizacja tego projektu obejmuje wewnątrzszkolne działania promujące bogactwo i piękno języka ojczystego.

(f)



Spotkanie fanów muzyki

PRZYSTANEK MISTRZEJOWICE

W MDK im. Andrzeja Bursy spotkali się fani muzyki na imprezie „Przystanek Mistrzejowice”. Wydarzenie organizowane przez Radę Dzielnicy XV, przy współpracy Młodzieżowego Domu Kultury im. Andrzeja Bursy, ma swoją już pięcioletnią tradycję. Narodziła się z inicjatywy Piotra Serafina, ówczesnego przewodniczącego rady, jako kolejna propozycja wzbogacająca kulturalną ofertę dla młodzieży. Celem imprezy są twórcze konfrontacje mu-

zycznych zespołów stojących u progu kariery, stwarzające płaszczyznę do wspólnej zabawy i dobrej rozrywki. W imprezie prezentują się zespoły, których członkowie ukończyli 16 lat i uprawiają dowolne style, kierunki, nurtu od poezji śpiewanej po heavy metal, z wyłączeniem muzyki klasycznej i folkloru. Do udziału kwalifikuje rada artystyczna na podstawie przesłanych zgłoszeń z nagraniami audio. Oceny prezentacji podczas finałowej imprezy

dokonuje powołana przez organizatorów loża ekspertów, która przyznaje nagrodę główną, w drodze plebiscytu przyznawana jest nagroda publiczności. W tym roku w sali Teatru SCENA „i”, przy MDK im. Bursy, słuchaliśmy i oglądaliśmy 12 zespołów. W Łoży zasiadali Leszek Gnoiński – polski dziennikarz muzyczny, autor książek o tematyce muzycznej: „Raport o Acid-Drinkers” (1996), bestsellerowy „Kult Kazika” (2000), „Myslovitz. Życie to surfing” (2009); Tomasz Bysiewicz – redaktor naczelny portalu krakowska-scenamuzyczna.pl, członek zespołu Empty Ashtray laureata pierwszej edycji Przystanku Mistrzejowice; Oskar Nadera i Michał Goliński – członkowie zespołu Nigru Sol nagrodzonego w poprzedniej edycji Przystanku Mistrzejowice. Członkowie Łoży jednogłośnie za najlepszą uznali kapelę Yellow Pillow; w Plebiscycie Publiczności także zwyciężyli... Yellow Pillow. W opinii Łoży Ekspertów wszystkie zespoły były „co najmniej dobre”. Z uznaniem podkreślali wykonywanie piosenek po polsku, ich zdaniem, w języku ojczystym najpełniej można oddać uczucia, emocje, które chce się przekazać.

(mp) fot. autor



KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
 Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 17, 19, 20.30.
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 13.00, 17, 19.00.
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
 Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
 Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.
 Krzesławice: 9.30, 14.00.
 Pleszów: 7.40, 11.30.
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
 Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
 Górka Kościelnicka: 7, 12.
 Kościelniki: 10.30, 19.
 Wolica: 9, 18.
 Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Zacheuszu, dziś muszę się zatrzymać w twoim domu.
 (por. Łk 19)

Kto jak nie właśnie Zacheusz mógłby być współczesnym patronem większości mężczyzn: obrotnych, przedsiębiorczych, bogatych? Ten niskiego wzrostu człowiek miał głowę do interesów, potrafił przewidywać a na końcu okazał się wobec oceniających go nieżyczliwie tzw. porządną osobą pokorną i z gestem. Jego wynagradzanie za dawne złe postęпки wprawia w zdumienie. Można się zastanawiać jak wyjątkowe musiał na nim zrobić wrażenie Jezus, że tak bardzo odmiennie się jego postrzeganie świata. Ważne jest w tym wszystkim również to, że był szczęśliwy. Zresztą czyż mogło być inaczej?

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 12 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
 ● Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

● Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1, tel. 12 64-68-792.
 ● NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66, tel. 12 357-52-48.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Branice ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Góralskiego 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa www.mczz.3-2-1.pl. Tel. 784-917-012.

KINA

● SFINKS: ● 28.10. (piątek): 17.00 – „Zaćma” (Polska), 18.00 – „Historia Marii” (Francja) (MM), 19.10 – „Dziewczyna z pociągu” (USA). ● 29.10. (sobota): 16.00 – „Historia Marii” (MM), 17.00 – „Dziewczyna z pociągu”, 18.00 – „Historia Marii” (MM), 19.00 – „Zaćma”. ● 30.10. (niedziela): 16.00 – „Historia Marii” (MM), 17.00 – „Zaćma”, 18.00 – „Historia Marii” (MM), 19.10 – „Dziewczyna z pociągu”. ● 31.10. (poniedziałek): kino nieczynne. ● 1.11. (wtorek): Kino nieczynne. ● 2.11. (środa): 17.00 – „Dziewczyna z pociągu”, 18.00 – „Historia Marii” (MM), 19.00 – „Ja, Daniel Blake” (Wlk. Brytania). ● 3.11. (czwartek): 17.00 – „Ja, Daniel Blake”, 18.00 „Historia Marii” (MM), 19.00 – „Dziewczyna z pociągu”.

W TEATRZE LUDOWYM

◆ Duża Scena, os. Teatralne 34: ● 28 X (piątek), godz. 19 – Tartuffe albo Szalbierz. ● 3 XI (czwartek), godz. 10 – Pyza na polskich drózkach.
 ◆ Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1: ● 28 X (piątek), godz. 17 i 19 – Wszystko o kobietach. ● 29 X (sobota), godz. 19 – Wszystko o kobietach. ● 30 X (niedziela), godz. 19 – Wszystko o mężczyznach. ● 2 i 3 XI (środa i czwartek), godz. 19 – Via-gra.

Z DUŻYM DOROBKIEM I PRZED NOWĄ SZANSĄ

W minionym tygodniu swój Jubileusz 45-lecia obchodziło XVI Liceum Ogólnokształcące im. Krzysztofa Kamila Baczyńskiego. Społeczność szkoły gościła wielu zacnych gości, młodzież pod kierunkiem nauczycieli przygotowała ciekawy program. Ponadto uhonorowano nauczycieli z okazji Dnia Edukacji Narodowej. Uroczystość rozpoczęła się od mszy świętej w kościele św. Bartłomieja celebrowaną przez proboszcza, ojca Wincentego Zakrzewskiego, skąd uczestnicy przeszli do budynku szkoły w os. Willowym 1.

Tutaj gości powitali prowadzący imprezę **Małgorzata Borońska-Dąbroś** i **Mirosław Piskorz**, a wśród nich dyr. **Stanisława Dziedzica**, który przekazał życzenia od Prezydenta M. Krakowa prof. **Jacka Majchrowskiego**. Wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa **Slawomir Pietrzyk** docenił dotychczasowy dorobek szkoły, a także życząc dalszych sukcesów nie ukrywał, że w najbliższych latach liceum staje przed dużą szansą rozwoju. Przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII **Stanisław Moryc** także przekazał najlepsze życzenia dla całej społeczności szkoły. Serdecznie powitano innych gości, przedstawicieli Kuratorium Małopolskiego, dyrektorów zaprzyjaźnionych szkół, emerytowanych i obecnych nauczycieli, a także absolwentów XVI LO, rodziców i wszystkich uczestniczących w Jubileuszu uczniów. Chwilą ciszy uczczono b. dyrektorów liceum: **Jana Lisa**, **Teresę Bysińską-Rzepecką**, **Barbarę Przybysz-Wojciechowską**, **Halinę Krawiec** oraz wszystkich zmarłych nauczycie-

li i pracowników administracji. Historię szkoły przypomniał prof. **Grzegorz Siwor**. O Jubileuszu XVI LO mówiła **Małgorzata Kozak-Zasadni**, dyrektor



Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 19, w skład którego obecnie wchodzi XVI LO. Poinformowała ona o przyznaniu nagrody Prezydenta M. Krakowa dla **Agaty Stankiewicz** i wręczyła nagrody dyrektora szkoły następującym nauczycielom: **Renacie Barańskiej**, **Małgorzacie Borońskiej-Dąbroś**, **Agacie Ciepichal**, **Agacie Gładysz**, **Sylvii Jagielskiej**, **Krystynie Król**, **Marzenie Kuleszy**, **Joannie Łączak**, **Grzegorzowi Siworowi**, **Krzysztofie Strug-Urbane**, **Lucynie Szulc** i **Ewie Śmiałowskiej**.

Uroczystym akcentem Jubileuszu było złożenie ślubowania przez uczniów pierwszych klas liceum.

★★★

W części artystycznej Jubileuszu młodzież przygotowała widowisko inspirowane poezją patrona szkoły **K.K. Baczyńskiego** rozgrywane podczas Powstania Warszawskiego, a przygotowane pod kierunkiem profesorek **Krzysztof Strug-Urbane** i **Agaty Gładysz**. Ciekawą i widowiskową refleksją o szkole były trzy filmy przygotowane przez uczniów: **Karolinę Ogonowską**, **Patrycję Duda** oraz absolwentkę LO **Karolinę Oleś**. Szkoła posiada klasy wojskowe i nie zabrakło mocnego akcentu w postaci pokazu musztry uczniów z tych klas. Ciekawym akcentem był występ uczniów w pokazie samoobrony z udziałem uczennicy klasy II b **Karoliny Wyporek**, aktualnej mistrzyni świata w Karate Tradycyjnym.

★★★

Po uroczystościach głównych goście

obejrżeli ekspozycje w salach szkolnych: „Śpieszmy się kochać ludzi” – PCK Służba Maltańska, pierwsza pomoc przedmedyczna, wolontariat; „Za

Boga rzucane na szaniec” – Izba Pamięci; „Coś dla ciała i coś dla ducha” – salonik dietetyki Kingi Pieleszko i salonik literacki Weroniki Śliwiak;



mundurem panny sznurem” – działalność klas policyjno-wojskowych; „Teatr jest po to, żeby wszystko było inne niż dotąd” – prezentacja koła teatralnego oraz sylwetki patrona; „Różne tradycje, wspólna historia” – realizacja projektu unijnego Comenius; „Zmienia życie, otwiera umysł” – realizacja projektu unijnego Erasmus+; „Takie były nasze początki” – wystawa sprzętu z lat 70; „Dawnych wspomnień czar” – kroniki szkolne; „...Jak kamienie przez

„Szkola bez granic” – wymiany międzynarodowe młodzieży; „Wrześniowe pola chwały” – prezentacja Stowarzyszenia Rekonstrukcji Historycznej „Wrzesień 39” oraz wystawę malarstwa absolwenta Marcina Koleśnika.

Uroczystość zakończył poczęstunek z tortem jubileuszowym w roli głównej. Wieczorem odbył się bal.

MARCIN PIETRZYK
Fot. autor



nowohuckie
centrum
kultury

trwają zapisy!

NOWOHUCKI UNIWERSYTET DZIECI
KLUB SUPER MAMA
JĘZYKI OBCE

TANIEC

TEATR

ŚPIEW

MUZYKA

PLASTYKA

CERAMIKA

FOTOGRAFIA

EDUKACJA

REKREACJA

i wiele innych...

zajęcia dla każdej grupy wiekowej!

Nowohuckie
Centrum Kultury
zaprasza!

www.nck.krakow.pl

nie ma nudy
w nowej hucie!



ARKA PANA BARWĄ OPISANA

Z ks. prałatem Edwardem Baniakiem – proboszczem Arki Pana rozmawia Małgorzata Modzelewska

● Co dla Księdza Proboszcza było impulsem dla podjęcia tematu witraży w Arce Pana?

– Jak człowiek modlił się w Arce Pana, był podglądany przez okna, widział też ludzi chodzących wokół kościoła. Dla mnie był to brak skupienia. Poza tym chciałem kolorem rozbudzić szarość naszej świątyni, by słońce chodząc po swoim okręgu ładnie barwami opisywało Arkę Pana. Zresztą prawie każdy kościół ma witraże, więc dlaczego nasz miałby nie mieć? Tym bardziej, że jeszcze za czasów księdza Gorzelanego, zaraz po poświęceniu naszej świątyni, powstał projekt witraży dla Arki Pana autorstwa Jerzego Skąpskiego zaaprobowany przez architekta Arki, Wojciecha Pietrzyka.

● Wybór artysty i pierwotny projekt witraży powstał o wiele wcześniej, czy w trakcie ich realizacji zgłaszał Ksiądz swoje sugestie?

– Ja tych projektów wcale nie zmieniałem i w swej pierwotnej wersji witraże zostały jednorodnie wykonane. Zasugerowałem jedynie panu Skąpskiemu żeby dodał do witraży kolor zielony, bo on sam zazwyczaj preferuje niebieski. Ale ja nie jestem znawcą kolorów, więc nie udawałem, że wszystko wiem. Zespół Skąpski – Szwagierczak zrobił mnóstwo pięknych witraży do renomowanych kościołów i musiałem zaufać ich fachowości.



● Jaka powierzchnia okien była do pokrycia?

– Proszę podzielić milion dwieście czterdzieści tysięcy złotych, czyli całkowity koszt witraży przez dwa i pół tysiąca złotych, czyli cenę metra kwadratowego.

Okazuje się, że witraż w Arce Pana, liczący 496 metrów kwadratowych, jest największym witrażem w Polsce! Nie będę już zakładał witraży w oknach, które jeszcze zostały, bo nie zdąży ich wypłacić, a nie chciałbym zostawiać następcy parafii w długach.

● Wykonanie witraży było wielkim przedsięwzięciem nie tylko dla pracowni Macieja Szwagierczaka, ale i dla pracowników Arki Pana.

– Każde okno musiało być odpowiednio przygotowane. Trzeba było postawić rusztowania, oczyścić metalowe ramy, wymienić uszkodzone elementy, wybite szyby, itp. Wszystkie te prace wykonywali nasi pracownicy, panowie Dariusz Herba i Józef Pietrzyk. Na szczęście stare ramy okienne ze staliwa były w dobrym stanie. Potem dopiero, gdy wszystkie prace przygotowawcze zostały wykonane, można było wprawiać witraże – to nam schodziło, bo robiliśmy je od 2014 roku.

● Nasze witraże są symboliczne...

– Tak, nad wejściem głównym jest witraż którego treść nawiązuje do prologu Ewangelii św. Jana: *In principio erat Verbum... Na początku było Słowo, a Słowo było u Boga, i Bogiem było Słowo. Ono było na początku u Boga. Wszystko przez Nie się stało, a bez Niego nic się nie stało, co się stało... Światłość w ciemnościach świeci, i ciemność Jej nie ogarnęła... a którzy Jej przyjęli, dało moc, aby się stali dziećmi Bożymi...* Witraż na antresoli, wielkie okno północne jest plastycznym rozwinięciem słów z Księgi Rodzaju: *I przemówił Bóg do Noego i do jego synów, tymi słowami: „A oto ja ustanawiam moje przymierze z wami i z waszym potomstwem, a także ze wszystkimi istotami żywymi... A oto znak przymierza. Kładę go pomiędzy mną a wami i wszelką żywą istotą, która jest z wami po wieczne czasy. Kładę mój łuk na obłokach;... Żadna istota cielesna nie zostanie już nigdy zgładzona przez wody potopu...”* Dominującym, zasadniczym elementem treści ukazanej na tym oknie jest tęcza jako znak przymierza. Łuk tęczy oddziela mroczne wody potopu od okresu życia w przyjaźni z Bogiem przez zastosowanie barw od ciemnych do coraz jaśniejszych, wznoszących się ku górze, ku przymierzowi z Bogiem i odwrotnie, pomocna dłoń Boga skierowana jest ku

człowiekowi w formie coraz jaśniejszych kolorów. Faliste podziały kwater tej szklanej ściany związają się – w zamysłu architekta – jak Tora i kulminują w ognistym słupie przy wejściu północnym do kościoła. Ten kontakt Bóg – człowiek – Bóg w witrażu wyrażony jest coraz jaśniejszymi barwami szkła witrażowego, które sprawiają wrażenie lekkości i wzmagają płomienistość.

Poniżej, nad Droga Krzyżową ukazane jest wyjście Narodu Wybranego z niewoli egipskiej i cudowne przejście przez Morze Czerwone czyli pierwsza Pascha i nawiązuje do Drogi Krzyżowej – Nowej Paschy, która wraz ze Zmartwychwstaniem daje nam zbawienie, łaskę i wolność od skutków grzechu. Następnie mamy słup ognia, czyli znak obecności Boga przy przejściu przez Morze Czerwone, przez pustynię i w trudniejszych chwilach Izraela. Chrystus mówi o sobie „Ja jestem Światłością Świata”. Pod słupem ognia jest: twarz Jezusa z objawienia Eucharystycznego z Całunu w Manoppello we Włoszech, dalej Jezus w drodze do Emaus i w Emaus łamie chleb, czyli powtarza Ostatnią Wieczerzę i św. Jan Paweł II przynosi wino do tej Mszy Świętej odprawianej przez Jezusa. Kolejny witraż przy ołtarzu fatimskim w dolnej partii ukazuje dwanaście kolorów apostoelskich opisanych w Apokalipsie św. Jana, czyli fundament Kościoła, a na poziomie antresoli ukazana jest apokaliptyczna Niewiasta – Maryja w koronie z gwiazd dwunastu

– gwiazdy są w kolorach apostoelskich. Niebo, cel wiary w Jezusa, Syna Bożego. Trójkątne okno naprzeciw Krzyża ukazuje pięć ran Jezusa. Górne okienka na południowej ścianie pozostawiam następnemu księdzu proboszczowi!

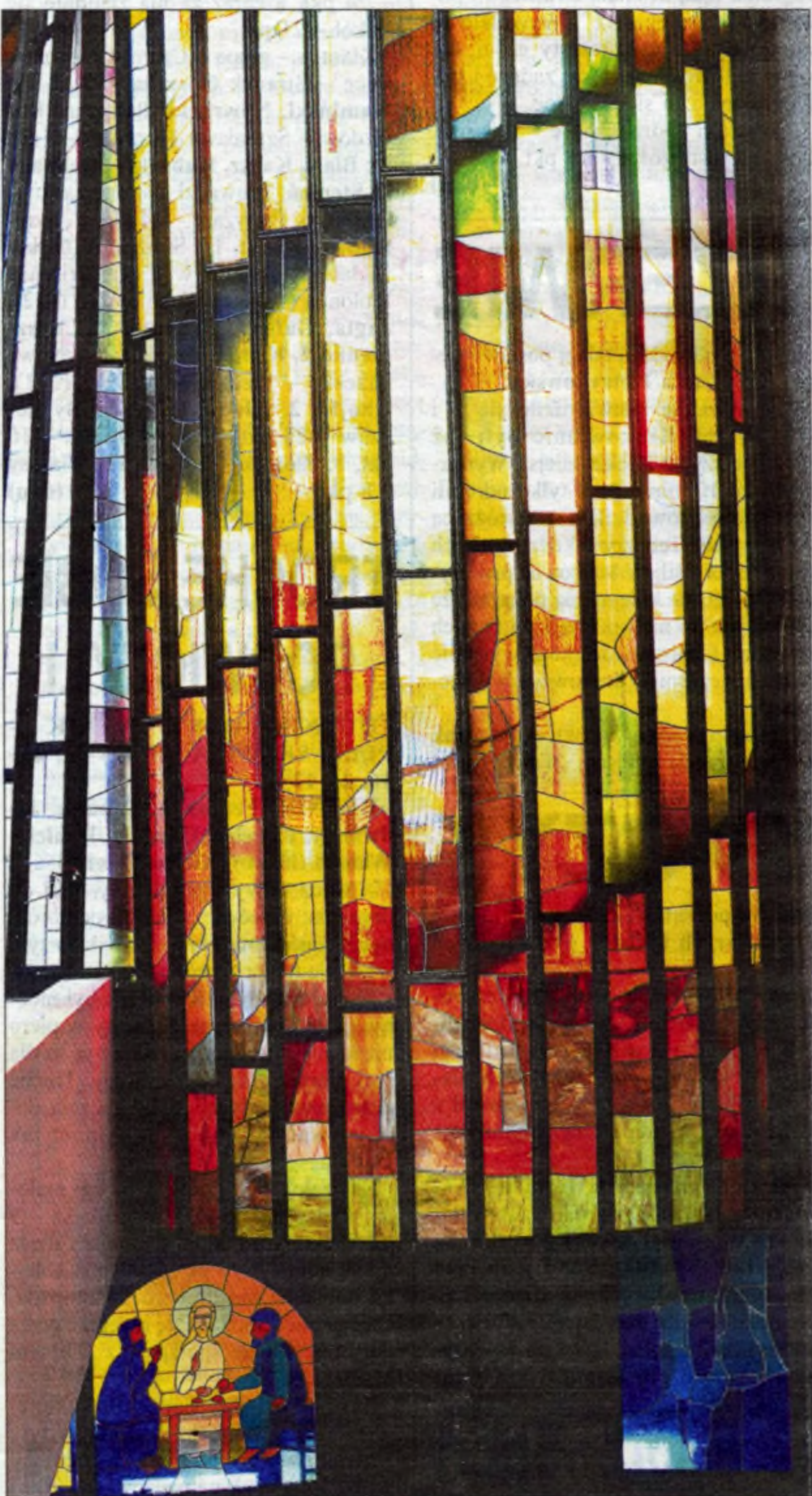
● Nie wszyscy parafianie z zachwytem patrzyli na witraże, czy dochodziły do Księdza jakieś głosy krytyki?

– Dochodziły, oczywiście, że dochodziły. Miałem też uwagi pisemne – jeden i ten sam pan do mnie pisał. Ale wszystko można krytykować. A ja po pierwsze – cały czas trzymam się tego pierwotnego projektu, po drugie zachowałem symbolikę naszego kościoła, bo tu żadna *Biblia Pauperum* by nie pasowała. Byłem kiedyś na poświęceniu witraży, gdzie każdy z nich wyglądał jak obrazek kołodowy i bardzo mi się to nie podobało.

● Czy starał się Ksiądz o pozyskanie sponsorów witraży w Arce Pana?

– Nie, to były zwykłe ofiary ludzi – mamy dwie tablice z wypisanymi nazwiskami ofiarodawców, jeszcze będą cztery. Kto przekazał 200 zł i więcej na witraże, został wpisany na tablicę. Sponsora nie szukałem, bo chciałem, aby to było nasze dzieło, by tak jak kiedyś sami budowaliśmy Arkę Pana za swoje, żeby i ta reszta też była nasza. Aby nie przyszedł jakiś jeden inwestor i nie powiedział, że to moje. To musi być nasze. Bo to jest kościół ludów, a nie królów!

● Dziękuję za rozmowę.



Z NOTESU KIBICA

29.10(sobota) – godz. 10, piłkarska Małopolska Liga Juniorów – grupa II: Krakus – Unia Tarnów

29.10(s) – godz. 10.30, piłkarska Małopolska Liga Juniorów – grupa I: Hutnik – Dunajec Nowy Sącz

29.10(s) – godz. 11, IV liga piłki nożnej – grupa zachodnia: Hutnik – Orzeł Piaski Wielkie

29.10(n) – godz. 14, piłkarska klasa C – grupa wielicka: Nadwiślanka II Nowe Brzesko – Wieliczanka II

29.10(s) – godz. 15, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Wiarusy Igołomia – Błękitni Bodzanów

29.10(s) – godz. 15, piłkarska klasa B – grupa I: Zawisza Sulechów – Maszycanka

29.10(s) – godz. 18.30, II liga piłki ręcznej mężczyzn – grupa IV: Krakowiak Szkoła Gortata – Wisła Sandomierz (hala III LO, os. Wysokie)

30.10(niedziela) – godz. 12, piłkarska Małopolska Liga Juniorów Młodszych, grupa słabsza: AS Progres 2001 – SMS Kraków

30.10(n) – godz. 13.30, II liga piłki nożnej: Puszcza Niepołomice – GKS Belchatów

30.10(n) – godz. 14, piłkarska klasa A – grupa I: Szreniawa Koszyce – Orzeł Bębło, Strażak Goszcza – Tytan Polekarcice

30.10(n) – godz. 14, piłkarska klasa B – grupa I: Ekler Baranówka – Trątnowianka

30.10(n) – godz. 14, piłkarska klasa B – grupa II: Wanda – Kliny Kraków

PROXIMA KRAKÓW – NOSIR NOWY DWÓR MAZ. 3-0 (25-18, 25-19, 25-17)

PROXIMA: Kropidlowska, Jaroszewicz, Widera, Budzoń, Słonecka, Janicka – Bulbak (libero), Ponikowska, Bakula.

TERAZ POJADĄ DO LIDERA

Zwycięstwo krakowskich siatkarek – są niepokonane w hali Suche Stawy – ani przez chwilę nie było zagrożone. Te nieliczne chwile, gdy zawodniczki z Mazowsza obejmowały prowadzenie, jak w ostatniej partii 2-1, szybko upływały. Trochę dłużej potrwało to na początku II seta (było 6-4), ale wystarczyło kilka ataków Eweliny Janickiej i Proxima znowu przeważała. W ostatnim niewiele ciekawego się działo, punkty dla krakowianek zdobywały prawie wszystkie zawodniczki, w tym rezerwowe, które spędziły na parkiecie trochę więcej czasu niż zwykle. Ostatni był zasługą Marzeny Kropidlowskiej, która kończyła również wcześniejsze sety.

Na czele tabeli I ligi znajduje się bez porażki Wisła Warszawa – 15 pkt. Drugie miejsce zajmuje znowu Proxima – 12 pkt. I właśnie te zespoły zmierzą się w sobotę, 29 października, w Warszawie.

(dan)

NARESZCIE WYGRALI U SIEBIE

TS WĘGRZCE – HUTNIK 0-2 (0-0)

0-1 – Król (63), 0-2 – Król (85).

HUTNIK: Migdał (70. Jasowicz) – Makuch, Tyrpuła, Kołodziej, Antoniak – Król (90. Wiatr), Świątek, Cieśla, Guja, Woźniak (86. Kołakowski) – Kotwica (83. Dyląg).

Sędziował Sławomir Radwański z Krakowa. Żółte kartki: Kołakowski – Chlebowsky. Widzów: 100.

Po sporych opadach deszczu murawa w Węgrzcu była w nie najlepszym stanie – wiele ich w okolicach Krakowa nie nadawało się do gry i z tej przyczyny w różnych ligach odwołano trochę spotkań – gospodarze zdecydowali się przenieść je na sztuczne boisko na Suchych Stawach. Formalnie odbywało się bez udziału publiczności, ale mimo to wokół zgromadziła się grupa kibiców Hutnika.

To ich drużyna pierwsza zaatakowała – w trudnej sytuacji Bartosz Cieśla kopnął piłkę w boczną siatkę – ale przez następne 20 minut przeważali rywale. W dwóch sytuacjach sam na sam Dawid Migdał nie dał się jednak pokonać i hutnicy przetrwali przeciwnie ataki. Aż po drugiej stronie boiska po akcji Krzysztofa Świątki przed szansą zdobycia gola stanął Mateusz

Król, lecz nie sięgnął piłki. Sprawili to jednak, że piłkarze z Nowej Huty uwierzyli w siebie i to oni zaczęli napierać. Przed przerwą mieli kilka szans na uzyskanie prowadzenia, lecz dobrze spisywał się bramkarz Węgrzc.

Nic się nie zmieniło po przerwie. Częściej atakował Hutnik, ale dopiero po wypadzie Mateusza Makucha i muśnięciu piłki głową przez Króla – kolejny dobry występ tego zawodnika – zdobył bramkę. Zmobilizowało to jednak też graczy beniaminka IV ligi do bardziej ofensywnych poczynań i mecz stał się jeszcze ciekawszy. Ale tylko krakowian stać było na zadanie kolejnego uderzenia. Podaniem przez całą połowę rywali popisał się Cieśla, a w głównej roli znowu wystąpił Król. Od tego momentu szanowali już oni piłkę, trener Leszek Janiczak dokony-

wał kolejnych zmian (debiutował w tej lidze młody Wojciech Wiatr), ale cały czas musieli być uważni w obronie. W ten sposób po ponad dwóch miesiącach Hutnik wygrał na Suchych Stawach, na których tym razem jednak wystąpił w gościach, a w tym sezonie lepiej spisuje się właśnie w meczach wyjazdowych

	(dan)
1. Cracovia II	11 29 34-8
2. Wiślanie	11 23 28-7
3. Jutrzenka	12 23 25-14
4. Sosnowianka	12 23 21-16
5. Unia Oświęcim	12 20 15-11
6. Hutnik	12 19 22-21
7. Dalin	12 17 21-26
8. Iskra	11 16 19-21
9. Michałowianka	11 15 21-20
10. Beskid	12 15 12-12
11. Wiślanica	12 14 19-19
12. TS Węgrzce	12 12 18-24
13. Peimianka	12 11 15-32
14. Orzeł PW	10 10 10-18
15. Proszowianka	12 9 14-25
16. Skawinka	12 7 16-36

ZBIERACZE REMISÓW

WARTA POZNAŃ – PUSZCZA NIEPOŁOMICE 0-0

PUSZCZA: Staniszewski – Furtak, Stawarczyk, Czarny, Mikołajczyk – Wójcik (67. Gajewski), Lepiarz, Kotwica, Domański (78. Żurek), Łączek (71. Radziemski) – Orłowski (90. Zagórski).

Sędziował Marcin Kochanek z Opola. Żółte kartki: Goździk – Łączek, Mikołajczyk, Staniszewski, Czarny. Widzów: 220.

Był to już siódmy remis małopolskich piłkarzy w tym drugoligowym sezonie (najwięcej jednak ich uzbierała Olimpia Elbląg, gdyż aż dziewięć). Niewiele jednak brakło, a doznałoby trzeciej wyjazdowej porażki, ale Marcin Staniszewski w 89 min złapał pił-

kę po rzucie karnym wykonywanym przez Michała Ciarkowskiego. Na przegraną jednak nie zasłużyli. Byli nawet lepsi od gospodarzy, którzy w tym roku wstawili się, dokładniej ich właściciel, skandalicznym zachowaniem podczas rewanżowego meczu ba-

rażowego z Garbarnią Kraków, decydującego o awansie do II ligi. Niezbyt sobie w niej zresztą radzą.

Puszcza częściej atakowała i dopiero w drugiej połowie gra się wyrównała. Aż w 87 min sędzia dopatrzył się zagrania ręką Michała Czarnego i poddyktował „jedenastkę”. Wywołało to gorącą dyskusję i protesty gości, ale sprawiedliwość stała się zadość i piłka nie znalazła się w siatce.

Prowadzi Odra Opole – 29 pkt, Puszcza jest szósta – 19 pkt.

(dan)

ZNOWU LEPIEJ PO PRZERWIE

GLORIA KATOWICE – KRAKOWIAK SZKOŁA GORTATA 30-30 (18-13)

KRAKOWIAK: Kowalski, Dudek, Jędras – Cupisz 9, Klimek 5, K. Put 4, Bielec 3, Witowski 3, Miodoński 3, Lubowicki 2, Szlęzak 1, Smaga, Jakubowski, P. Put, Synowski.

W dobrej dyspozycji pozostają od początku sezonu piłkarze ręczni nowohuckiego beniaminka II ligi. W dotychczasowych pięciu występach nie sprościli tylko spadkowiczowi z I ligi i głównemu kandydatowi do awansu, Viretowi Zawiercie, ale mimo to rozegrali z nim bardzo dobre spotkanie. W pozostałych meczach odnieśli dwa zwycięstwa i tyleż razy zremisowali.

W Katowicach zaczęli jednak nie najlepiej. Przed przerwą mieli problemy, żeby dorównać gospodarzom, przydawały się im przestoje i jeden z nich sprawił, że schodzili do szatni ze stratą pięciu bramek. – Graliśmy trochę na chodzonego, późno bowiem dojechalśmy i chłopaki nie weszli dobrze w mecz. Ale my i tak przeważnie lepiej spisujemy się w drugiej połowie –

mówiła o powodach takiej postawy trener Krzysztofa Pietrykowskiego.

Rzeczywiście, potwierdziło się to i tym razem. Krakowianie byli już znacznie szybsi i dokładniejsi. Wystarczyło im 10 minut i nie tylko odrobili straty, ale prowadzili nawet różnicą dwóch goli. Ten zryw kosztował ich jednak sporo sił. W końcówce przegrywali 28-30, ale kolejny raz pokazali, że charakteru im nie brakuje i po rzutach Tomasza Cupisza (nie mógł wystąpić tydzień wcześniej) doprowadzili do remisu.

Prowadzi Viret – 10 pkt, Krakowiak zajmuje trzecie miejsce – 6 pkt. (dan)

ZMARŁ JERZY SZYMCZYK

Znakomity przed laty siatkarz Hutnika Nowa Huta, reprezentant Polski i olimpijczyk, Jerzy Szymczyk, zmarł w Krakowie w niedzielę, 23 października. Miał 74 lata.

Przygodę ze sportem zaczynał od koszykówki i lekkiej atletyki, zostając mistrzem Polski młodzików w bardzo popularnym kiedyś trójboju lekkoatletycznym. Szybko jednak przerzucił się na siatkówkę, bo w pobliżu rodzinnej miejscowości znajdowała się mocna przez lata Lechia Tomaszów Mazowiecki. Z tym też zespołem został w 1958 roku mistrzem Polski juniorów. Podczas studiów w Warszawie grał w tamtejszym AZS AWF, dwa razy zdobywając z nim mistrzostwo Polski seniorów. W 1964 roku został zawodnikiem Hutnika Nowa Huta i po pierwszym sezonie wywalczył z nim historyczny awans do I ligi (w tej drużynie grał też zmarły tragicznie rok temu jego brat Eugeniusz, siatkarzem był także kolejny z braci, Andrzej), a w następnych latach zdobył dwa

wicemistrzostwa Polski. Na początku lat 70. przeniósł się do Włoch, grając w tamtejszych klubach przez dziesięć lat.

Przez prawie tyle sezonów Jerzy Szymczyk był reprezentantem Polski (123 mecze). Dwa razy wystąpił w mistrzostwach świata, a w 1968 roku był uczestnikiem Igrzysk Olimpijskich w Meksyku, podczas których biało-czerwoni zajęli piąte miejsce. Rok wcześniej został z naszą reprezentacją brązowym medalistą mistrzostw Europy.

Po powrocie do Krakowa był trenerem Hutnika i Wawelu Kraków, zajmował się również reprezentacją młodzieżową Polski. Ale już wcześniej szkolił nowohucką młodzież w jednej ze szkół (SP 102). Spod jego ręki wyszło wiele znanych osób zajmujących się siatkówką.

Pogrzeb Jerzego Szymczyka odbędzie się w najbliższy poniedziałek, 31 października, o godz. 11.40 na cmentarzu w Batowicach (kaplica od ul. Powstańców). (dan)

Centralna Liga Juniorów – grupa wschodnia. AS Progres – Resovia 4-2 (3-2): Zawadzki 2, Radwanek, Stanek. O zwycięstwie nowohuckiej drużyny przesądziła bramka w 90 min. Dzięki temu AS Progres została liderem – 31 pkt.

Z PIŁKARSKICH BOISK

Małopolska Liga Juniorów – grupa I. Dunajec Zakliczyn – Hutnik 1-1 (0-0): Serafin; Profi Zielonki – Puszcza Niepołomice 6-3 (2-2): Barwiolek 2, Kura. Prowadzi Termalica Nieciecza – 28 pkt, 2. Hutnik – 19 pkt, 5. Puszcza – 15 pkt.

Małopolska Liga Juniorów – grupa II. Mecze Sandecja Nowy Sącz – AS Progres 99 i Garbarnia Kraków – Krakus zostały przełożone.

Małopolska Liga Juniorów Młodszych – grupa silniejsza (1-10). Hutnik – AS Progres 0-2 (0-1): Wątroba, Mackiewicz. 1. Cracovia – 19 pkt, 4. AS Progres 2000 – 13 pkt, 7. Hutnik – 5 pkt.

Małopolska Liga Juniorów Młodszych – grupa słabszych (miejsca 11-20). Bocheński KS – AS Progres 2001 0-4 (0-1): Helbin 2, Ciszewski, Krupa. Najwyżej plasuje się Soła Oświęcim – 13 pkt, Progres 2001 jest drugi – 13 pkt.

Klasa okręgowa – grupa I. Spójnia Osiek – Grębalowianka 1-2 (0-0): Janczyk 2; Sokół Kocmyrzów – Przebój Wolbrom 5-3 (3-0): Zawrzykraj 2, Białkowski, Brak, Piszczewski. Na czele pozostał KS Olkusz – 28 pkt, Grębalowianka jest na trzecim miejscu – 24 pkt, a zaraz za nią znajduje się Sokół – 21 pkt.

Klasa A – grupa I. Czarni Grzegorzewice – Strażak Goszcza 4-2 (2-1): Kamiński, Nawrocki; Partyzant Dojazdów – Szreniawa Koszyce 3-3 (1-2): Biały, Kalisz, Kubacki – Stalmach 2, Stępień. Prowadzi Słomniczanka – 24 pkt, 6. Partyzant – 14 pkt, 7. Szreniawa – 13 pkt, 11. Strażak – 10 pkt.

Klasa A – grupa wielicka. Wiarusy Igołomia – Złomex Branice 2-5 (1-2): Jagła, Galus – Skorupa 2, Chyszczenko 2, Krupa; Nadwiślanka Nowe Brzesko – Śledziejowice 3-3 (2-1): Chojka 2, Kłoda. Prowadzi Sygneczów – 25 pkt, 7. Nadwiślanka – 16 pkt, 8. Złomex – 16 pkt, 11. Wiarusy – 8 pkt. (dan)

TROCHĘ SOBIE POĆWICZYLI

HUTNIK/DOBRY WYNIK – PIAST SKAWINA 3-0 (25-14, 25-16, 25-13)

HUTNIK: Fenoszyn, Zabawa, Jedwabny, Pawelec, Gargula, Daniel – Waloch (libero), Kierko, Fremel.

– Mecz łatwy i przyjemny, taki do pogrania. Przecież mieliśmy trochę różnych wariantów gry – mówił po tym występie trener nowohuckich siatkarzy, Łukasz Przybyła. Rywal nie był mocny, gdyż drużyna ze Skawiny dopiero niedawno została stworzona i są to dla niej pierwsze ligowe występy. Trochę czasu musi upłynąć, żeby zaczęła dorównywać tak mocnym ekipom jak Hutnik.

Na czele tabeli grupy B III ligi małopolskiej znajduje się Kłus Olkusz – 9 pkt, za którym plasują się mający mecz mniej hutnicy – 6 pkt. Następna kolejka odbędzie się dopiero 5 listopada, chociaż może uda im się rozegrać przez ten czas zaległe spotkanie z Dalinem Myślenice.

Również III liga siatkarek, w której występuje nowohucka Valkiria, w tym tygodniu nie będzie grała. W miniony weekend ta drużyna pauzowała. (dan)

Jedynka TELEWIZJA

PIĄTEK

28.10

TVP1

5.10 Telezakupy 5.45 Klan (3005) – telenowela TVP 6.15 Jaka to melodia? (3405) – teleturniej muzyczny 6.45 Natura w Jedyńce: Hebrydy – dziki świat na krańcu Europy (1) – serial dokumentalny Wielka Brytania (2014) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.35 Astronarium (10): Gwiazdy zmienne – magazyn 9.10 Grzech Fatmagül (78) – serial Turcja (2011) 10.05 Nad rozlewiskiem... (2/13) – serial obyczajowy TVP 11.00 Królowa jednej nocy (20) – serial obyczajowy Turcja (2016) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Agropogoda – magazyn 12.35 Przepis dnia (425) – magazyn 12.40 Natura w Jedyńce: Hebrydy – dziki świat na krańcu Europy (2) – serial dokumentalny Wielka Brytania (2014) 13.55 Grzech Fatmagül (79) – serial Turcja (2011) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie – magazyn 16.00 Ojciec Mateusz (12): Aniołek – serial kryminalny TVP 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (3406) – teleturniej muzyczny 17.55 Przepis dnia (426) – magazyn 18.00 Klan (3006) – telenowela TVP 18.35 Królowa jednej nocy (21) – serial obyczajowy Turcja (2016) 19.30 Wiadomości 20.05 Sport 20.15 Pogoda 20.30 Poldark: Wichry losu 2 (1) – serial Wielka Brytania (2016) 21.40 Weekendowy Hit Jedynki: Egipcjanin Sinuhe – film przygodowo-histeryczny USA (1954) 0.20 Herb piratów (6/9) – serial USA (2014) 1.10 Głina (6/25) – serial kryminalny TVP (dozwolone od lat 16) 2.20 Drogówka – dramat obyczajowy (dozwolone od lat 16) 4.25 Notacje: Adam Zaleski. Wygraliśmy los na loterii – cykl dokumentalny 4.40 Zagadkowa Jedynka 5.25 Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Rodzinka.pl (112): Gips – serial komediowy TVP 6.30 100% Natury (9): Gmina Świnoujście – cykl dokumentalny 7.05 M jak miłość (1180) – serial TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 11.15 Barwy szczęścia (1524) – serial obyczajowy TVP 11.45 Postaw na milion (141) – teleturniej 12.45 Tylko z Tobą (74) – serial obyczajowy Turcja (2015) 13.40 Rodzinka.pl (24): W szponach konsumpcji – serial komediowy TVP 14.15 Ekspres Miłosierdzia: Bezdolny – cykl reportaży 14.45 Cesarzowa Ki (45) – serial Korea Pół (2013) 15.40 Panorama Kraj 16.00 Pogoda Kraj 16.05 Hity kabaretu: Suszymy i inne hity Kabaretu Młodych Panów (2) – program rozrywkowy 17.05 Tylko z Tobą (75) – serial obyczajowy Turcja (2015) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (3/96) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1524) – serial obyczajowy TVP 20.05 Barwy szczęścia (1525) 20.40 O mnie się nie martw 5 (9/13) – serial komedio-

wy TVP 21.40 Rodzinka.pl (191): Gielda wspomnień – serial komediowy TVP 22.15 T jak TEY – program kabaretowy 23.25 Kryminalne zagadki Las Vegas 14 (8/22) – serial sensacyjny Kanada/USA (2013) (dozwolone od lat 16) 0.15 13 Dzielnica: Ultimatum – film akcji Francja (2009); reż.: Patrick Alessandrin; wyk.: David Belle, Philippe Torreton, Cyril Raffaelli 1.55 Cios poniżej pasa – film akcji USA (2006); reż.: Vondie Curtis-Hall; wyk.: Tyrese Gibson, Meagan Good, Larenz Tate (dozwolone od lat 16) 3.35 Kryminalne zagadki Las Vegas 14 (8/22) (dozwolone od lat 16) 4.15 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Ojciec Mateusz (92): Małolata – serial kryminalny TVP 7.00 Było, nie minęło – kronika zwiadowców historii: Dalekie Echa Wielkiej Wojny 7.30 Domisie: Domisiowa cukiernia – program dla dzieci 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 11.10 Polonia 24 11.40 Halo Polonia – magazyn 12.25 Krótka historia (119) – felieton 12.35 Wiadomości 12.50 Na sygnale (106): Świadek – serial fabularny TVP 13.25 M jak miłość (1237) – serial TVP 14.25 Komisarz Alex (71): Śmierć w muzeum – serial kryminalny TVP 15.20 Warto rozmawiać – program publicystyczny 16.20 Okrasa łamie przepisy: Perliczka na trzy sposoby – magazyn kulinarny 16.55 Domisie: Domisiowa cukiernia – program dla dzieci 17.20 Krótka historia (120) – felieton 17.30 Teleexpress 17.50 Reportaż polonijny 18.25 Było, nie minęło – kronika zwiadowców historii: Dalekie Echa Wielkiej Wojny 18.55 Na sygnale (106): Świadek – serial fabularny TVP 19.25 Wolny Ekran (23) – magazyn 19.45 Dobranocka: Fortele Jonatana Koota (1): Alarm nad Bóbrzą – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.35 Sport 20.40 Pogoda 20.50 Na dobre i na złe (641): Czerwone wesele – serial TVP 21.50 Polonia 24 22.15 Halo Polonia – magazyn 23.15 Muzeum Polskiej Piosenki, czyli historia jednego przeboju (3) 0.15 Reportaż polonijny 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

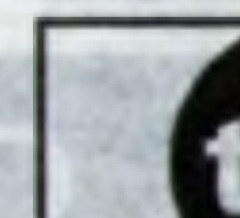
7.00 Pogoda 7.04 Nowy dzień z TVP Kraków 2016 – magazyn 7.42 Pogoda 7.44 Telezakupy 8.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.10 Pogoda 8.15 Kreatywni (18) 8.55 Dla niesłyszących: Telekurier OPP 9.30 Relacje (123) – magazyn ekonomiczny 9.55 Pogoda 10.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.15 Sport w Regionach – flash 10.25 Plebania (729) – telenowela TVP 10.50 Europa z bliska (95) – magazyn Niemcy/Polska (2016) 11.15 Rusz się człowieku (103) – magazyn 11.45 Sprawa dla reportera 12.35 Pogoda 12.45 Dziennik regionów – tematy dnia 13.00 Sport w Regionach – flash 13.25 Agrobiznes 13.55 Historie szczęśliwe (18) – cykl reportaży 14.20 Ogród po drugiej stronie rzeki; reż.: Paweł Kulik 15.35 Wstęp wolny – z kulturą (129) – magazyn 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier

16.30 Atlas kultury 16.45 Dziennik regionów – tematy dnia 17.00 Kronika – zapowiedź 17.02 Pogoda 17.10 Msza Święta dla Chorych 201 18.00 Dobrze, bo Polskie! – magazyn 18.10 Kronika kulturalna 2016 – magazyn 18.15 Wieś na nowo (4) – magazyn rolniczy 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.53 Tematy dnia 19.05 Błogosławieni miłośnicy... – cykl programów 19.15 Turystyczna jazda – magazyn podróżniczy 19.25 Wiara i życie – cykl reportaży 19.54 Pogoda 20.00 Telezakupy 20.30 Następny proszę... – magazyn 20.55 Pogoda 21.00 Jak zmienia się Kraków (2) 21.15 Odkryj Małopolskę... na rowerze – cykl reportaży 21.30 Kronika 21.45 Pogoda 21.47 Kronika sportowa flesz 21.49 Kronika kulturalna 2016 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.25 Pogoda 22.30 Sport w Regionach 22.40 Echa dnia 23.05 Dla niesłyszących: Telekurier 23.35 Telewizja Nocą (35)



POLSAT

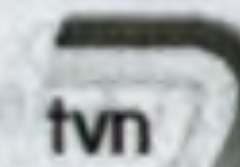
5.00 Disco gramy! – program rozrywkowy 6.00 Nowy dzień z Polsat News – magazyn 8.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny Polska 9.00 Malanowski i partnerzy (765, 766) – serial fabularno-dokumentalny Polska 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny Polska 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny Polska 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny Polska 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny Polska 13.55 Dwoje we troje – serial komediowy 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny Polska 15.50 Wydarzenia, sport 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.30 Na ratunek 112 – serial paradokumentalny 17.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy Polska 18.50 Wydarzenia, sport 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy Polska 20.05 Dancing with the Stars. Taniec gwiazdami 6 – program rozrywkowy Polska 22.05 Witajcie w dżungli – film przygodowy USA (2003); reż. Peter Berg; wyk. Dwayne Johnson, Sean William Scott, Rosario Dawson, Christopher Walken 0.25 Z Piekła rodem – thriller USA/Wielka Brytania/Czechy (2001); reż. Albert, Allen Hughes 3.15 Tajemnice losu



5.35 Uwaga! 6.05 Mango 7.10 Wiem, co jem i wiem, co kupuję – magazyn poradnikowy 7.50 Doradca smaku – magazyn 8.00 Dzień Dobry TVN 10.55 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 12.00 Szkoła – serial paradokumentalny 13.00 Szpital – serial paradokumentalny 14.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 15.00 Rozmowy w toku – talk-show 16.00 Szkoła – serial paradokumentalny 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Hobbit: Pustkowie Smauga – film fantasy USA/Nowa Zelandia (2013); reż. Peter Jackson 22.20 Blade, Wieczny Łowca 2 – horror USA/Niemcy (2002); reż. Guillermo del Toro; wyk.

Wesley Snipes, Kris Kristofferson, Ron Perlman 1.55 Kuba Wojewódzki – talk-show 2.55 Uwaga! 3.10 Klub Magii

TVN 7



6.15 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 7.15 Szpital – serial paradokumentalny Polska 7.15 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny Polska 8.15 Zagubieni – serial przygodowy 9.15 Gotowe na wszystko – serial obyczajowy USA 10.15 Mango 11.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.55 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny Polska 13.55 Szpital – serial paradokumentalny Polska 14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny Polska 15.55 Zagubieni – serial przygodowy 16.55 Gotowe na wszystko – serial obyczajowy USA 17.55 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 18.30 Przyjacieł – serial komediowy 19.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 20.00 Richie milioner – komedia USA (1994) 22.05 El Dorado – western USA (1966) 0.50 Priscilla: Wyprawa po wolność – film dokumentalny Australia (2015) 2.50 Klub Magii

TV 4

6.00 Nie igrz z aniołem – serial obyczajowy 7.00 Co nowego u Scooby'ego – serial animowany 7.30 Kacze opowieści – serial animowany 7.55 Co nowego u Scooby'ego – serial animowany 8.25 Kacze opowieści – serial animowany 8.55 Nieśmiertelny – serial przygodowy 9.55 Po prostu Maria – telenowela 10.55 Moja nadzieja – telenowela 12.00 Galileo (580, 581) – program popularnonaukowy 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania – reality show 15.55 Moja nadzieja – telenowela 17.00 Po prostu Maria – telenowela 17.55 9. miesiąc – serial fabularno-dokumentalny 18.55 STOP Drogówka – magazyn policyjny 19.50 Wymakowani 20.00 Kevin sam w Nowym Jorku – komedia USA (1992) 22.30 Gatunek 2 – horror s.f. USA (1998) 0.15 Duchy Marsa – horror s.f. USA (2001) 2.25 Życie na wybiegu – serial dokumentalny



PULS

6.00 Gwiazdy polskiego kabaretu 7.00 Gwiazdy lombardu 6 (93, 94) – serial dokumentalny 8.00 Gliniarz i prokurator 4 (15, 16) – serial sensacyjny 10.00 Napisała: Morderstwo 10 – serial kryminalny 11.00 Moje serce bije dla Loli – telenowela 12.00 Siła (39, 40) – odnalezienie przeznaczenia – telenowela 14.00 Dziesięć przykazań – serial kostiumowy 15.00 Gwiazdy lombardu 15 – serial dokumentalny 15.30 13 posterunek 2 (40, 41) – serial komediowy 17.00 Gwiazdy polskiego kabaretu 18.00 Gwiazdy lombardu 6 (95, 96) – serial dokumentalny 19.00 Szalone fabryki polskiej muzyki! – program rozrywkowy 20.00 Niepokonany 3: Odkupienie – film sensacyjny USA (2010) 21.55 Nieobliczalny – film sensacyjny USA/Rumunia (2006) 23.55 Oczy zła – horror USA (2014) 1.55 Zobacz to!

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVP 1, GODZ. 20.30

● **POLDARK: WICHRY LOSU** – Pierwszy odcinek (sezon drugi) brytyjskiego serialu obyczajowego z 2016 roku. Ross Poldark ma stanąć przed sądem, oskarżony o grabież mienia i zabójstwo. Demelza i Elizabeth robią wszystko, żeby mu pomóc. George Warleggan próbuje mu zaszkodzić. Dwight poznaje bogatą arystokratkę Caroline Penvenen.

★★★

TVP 1, GODZ. 21.40

● **EGIPCJANIN SINUHE** – Film przygodowy produkcji amerykańskiej z 1954 roku. Historia burzliwego życia Sinuhe, którego pochodzenie okrywa mgła tajemnicy. Sinuhe spłynął wodami Nilu w maleńkiej łódeczce. Oseka znalazła Kipa, żonę lekarza Senmuta. Bezdzienna para uznała chłopca za własnego syna, dała mu dom i wykształcenie. Po latach zrządzeniem losu Sinuhe uratował z paszczy lwa młodego króla Egiptu. Faraon wynagrodził bohatera, proponując mu posadę dworskiego medyka. Przez tragiczne w skutkach wydarzenia Sinuhe stał się baniatą. Musiał szybko opuścić ziemię faraonów.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 22.05

● **WITAJCIE W DŻUNGLI** – Komedia produkcji amerykańskiej z 2003 roku. Beck, człowiek do specjalnych poruczeń, na zlecenie potężnego mafiosa udaje się do amazońskiej puszczy, by odszukać tam jego syna, Trávisa. Zadanie okazuje się trudniejsze, niż sądził. Młodzieniec wcale nie ma zamiaru wracać do domu. Po pierwsze dlatego, że zakochał się w miejscowej piękności Marianie, a po drugie dlatego, że wie, gdzie ukryty jest bezcenny złoty posążek. Sytuację komplikuje obecność Hatchera, szalonego tyrana, który wybudował w dżungli prywatną kopalnię złota.

★★★

TVN, GODZ. 22.20

● **BLADE: WIECZNY ŁOWCA II** – Horror produkcji amerykańsko-niemieckiej z 2002 roku. Blade jest pół człowiekiem, pół wampirem, chce się zemścić za to, kim jest i pragnie uratować ludzkość przed skapaniem we krwi Armageddonem. Tym razem Blade musi zawrzeć sojusz z dawnym wrogiem, królem wampirów Damaskinosem, ponieważ światu zagrażają zmutowane superwampiry, których celem jest eksterminacja obu ras.

MATEMATYKA

507 869 805

TVP1

5.40 Bulionerzy (33/75): Dzień zapłaty – serial komediowy TVP 6.05 Bulionerzy (34/75): Nadwyżka 6.40 Las Story (14) – cykl reportaży 7.05 Dzień dobry w sobotę – program poradnikowy 7.30 Rok w ogrodzie 8.00 Naszaarmia.pl (238) – magazyn 8.30 Goniec kresowy (7) – magazyn 9.05 Firmowe ewolucje (16) – reality show 9.35 Pełnosprawni (178) – magazyn dla niepełnosprawnych 10.05 My Wy Oni: Lednica rodzinna – przekaz wiary – magazyn 10.35 Astronarium (11): Obserwatoria społeczne – magazyn 11.15 Zatrzymaj Chwilę (6) – reality show 12.10 Hit Hit Hurra! (7) – widowisko muzyczne 13.35 Okrasa łamie przepisy: Na kaczkę do Paryża – magazyn kulinarny 14.00 Ojciec Mateusz (208): Porzeczki – serial kryminalny TVP 14.55 Rozdarte serca (30) – serial obyczajowy TVP 15.55 Downton Abbey (9) – serial obyczajowy Wielka Brytania (2015) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Ranczo (125): Polityczny zombie – serial obyczajowy TVP 18.35 Rolnik szuka żony 3 (8) – widowisko rozrywkowe 19.30 Wiadomości 20.05 Sport 20.10 GOL – felieton 20.15 Pogoda 20.25 Komisarz Alex (100): Jego ostatnia niedziela – serial kryminalny TVP 21.25 Hit na sobotę: Wyjazd integracyjny – komedia Polska; reż.: Przemysław Angerman; wyk.: Tomasz Kot, Jan Frycz, Katarzyna Glinka, Katarzyna Figura, Tomasz Karolak (dozwolone od lat 16) 23.05 Drogówka – dramat obyczajowy Polska (dozwolone od lat 16) 1.10 Egipcjanin Sinuhe – film przygodowo-historyczny USA (1954) (UWAGA! O godz. 03.00 zmiana czasu na zimowy!) 2.45 Downton Abbey (9) – serial obyczajowy Wielka Brytania (2015) 3.40 Zakończenie dnia

TVP2

5.30 Na szlaku wędrownych gęsi (Secret Routers of Migratory Birds) Wielka Brytania (2014); reż.: Christian Moullec, Franck Couvelier 6.30 M jak miłość (1248) – serial TVP 7.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Pogoda) 10.45 Na sygnale (112): Kłątwa hrabiny von Hohenstauff – serial fabularny TVP 11.10 Książki na jesień (7) – felieton 11.20 Rodzinne oglądanie: Atlantyda. Źródła, legendy – film dokumentalny Wielka Brytania (2010); reż.: Natalie Maynes 12.15 Południk Wildsteina – program publicystyczny 12.50 Zarty i Barty (6) – program rozrywkowy 14.00 Familiada (2313 – teleturniej 14.35 Sonda 2 – program popularnonaukowy 15.05 Rodzinka.pl (191): Gielda wspomnień – serial komediowy TVP 15.35 Kochanie, ratujmy nasze dzieci (7) – reality show 16.30 Bake off: Ale przepis (6) 16.45 XXI Festiwal Kabaretu w Koszalinie 2015 (3) 17.40 program rozrywkowy 17.45 Słowo na niedzielę

18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Postaw na milion (142) – kulisy 19.05 Postaw na milion (142) – teleturniej 20.05 The Voice of Poland: Nokaut (14) 22.20 Zabójcze umysły (73) – serial USA (2007) (dozwolone od lat 16) 23.05 XXI Festiwal Kabaretu w Koszalinie 2015 (3) 0.00 Osaczeni – film sensacyjny USA (1999); reż.: Jon Amiel; wyk.: Sean Connery, Catherine Zeta Jones, Ving Rhames 1.55 Złodziejka – dramat Kanada (2007); reż.: David Evans; wyk.: Mary Louise Parker, Joe MacLeod, Diana Pavlovska (UWAGA! O godz. 3.00 zmiana czasu na zimowy!) 3.25 Zabójcze umysły (73) – serial USA (2007) (dozwolone od lat 16) 4.05 Zakończenie dnia

TV POLONIA

5.40 Barwy szczęścia (1481) – serial obyczajowy TVP 6.05 Barwy szczęścia (1482) 6.30 Barwy szczęścia (1483) 7.00 Barwy szczęścia (1484) 7.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Pogoda) 10.50 Polonia 24 11.15 Halo Polonia – magazyn 12.15 Ojciec Mateusz (190): Weryfikacja – serial kryminalny TVP 13.10 Na dobre i na złe (641): Czerwone wesela – serial TVP 14.05 Niosła Go Polska (1) – film dokumentalny 15.30 Okrasa łamie przepisy: Kuchnia wiślańska-cieszyńska – magazyn kulinarny 16.00 Kulturalni PL (323) – magazyn 17.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1238) – serial TVP 18.50 Z drugiej strony (19) – program publicystyczny 19.45 Dobranocka: Rodzina Treflików: Urodziny Treflika (5) – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.40 Pogoda 20.45 Bodo (8) – serial biograficzny 21.50 Pora umierać – film obyczajowy 23.40 Opole 2014 – Przeżyjmy to jeszcze raz 0.15 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 0.50 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Telezakupy 7.20 Pogoda 7.35 Ziołowa apteka: Witamina C 7.50 Mój pies i inne zwierzęta – magazyn 8.10 Rusz się człowieku (104) – magazyn 8.40 Dla niesłyszących: Misja Integracja OPP – magazyn 8.55 Seniorada (45) – magazyn 9.30 Rączka gotuje – magazyn kulinarny 10.00 Pogoda 10.05 Wieś na nowo (4) – magazyn rolniczy 10.15 Wiara i życie – cykl reportaży 10.35 Dobrze, bo Polskie! – magazyn 10.45 Turystyczna jazda – magazyn podróżniczy 11.00 Jedź bezpiecznie – magazyn 11.15 Telenowyny – magazyn 11.45 Titanic: Orkiestra, która grała do końca – film dokumentalny Wielka Brytania (2012) 12.45 Dziennik regionów – tematy dnia 13.00 Pogoda 13.05 Wale Wojciechowski – reportaż 13.25 Kontrowersyjny efekt placebo – film dokumentalny Francja (2014); reż.: Emmanuelle Sapin, Pascal Goblot 14.20 Antenowe remanenty 14.35 Jesień w regionach 14.50 Jedź bezpiecznie (619)

– magazyn 15.00 Jesień w regionach 15.25 Parada oszustów (4/4): Ładny gips – serial TVP 16.30 Antenowe remanenty 16.55 Jesień w regionach 17.10 Europa z bliska (96) – magazyn Niemcy/Polska (2016) 17.31 Pogoda 17.35 Z Andrusem po Galicji 18.05 Wytańczyć historię, czyli 10 lat Baletu Dworskiego Cracovia Danza – reportaż 18.30 Kronika 18.49 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.02 Kronika kulturalna 2016 19.10 Parafia z sercem – cykl reportaży 19.30 Portrety krakowskich artystów: Halina Kwiatkowska – cykl reportaży 19.57 Błogosławieni miłośnicy... – cykl programów 20.08 Odkryj Małopolskę... na rowerze – cykl reportaży 20.20 Pod Tatrami: Jazz Camping na Kalatówkach – magazyn 20.30 Wyściganci z PAKI (2) – program kabaretowy 20.59 Mandaty/Omiń korki 21.05 Portrety: Danuta Michalowska 21.30 Kronika 21.44 Pogoda 21.49 Speed 2 – magazyn 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.25 Pogoda 22.30 Sport w Regionach 22.40 Antenowe remanenty 22.50 Kultowe rozmowy (137) 23.20 Reportaż 23.50 Kontrowersyjny efekt placebo – film dokumentalny Francja (2014); reż.: Emmanuelle Sapin, Pascal Goblot 0.45 Antenowe remanenty

POLSAT

5.00 Disco gramy – program rozrywkowy 6.00 Nowy dzień z Polsat News – magazyn 7.40 Jeźdźcy smoków – serial animowany 8.10 Turbo FAST – serial animowany 8.40 Jeźdźcy smoków: Na końcu świata – serial animowany 9.10 Pan Peabody i Sherman Show – serial animowany 9.40 Przygody Kota w Butach – serial animowany 10.10 Ewa gotuje – magazyn kulinarny 10.40 Wymakowani – magazyn kulinarny 10.50 Magicy z ulicy (27, 13) – program rozrywkowy 11.45 Top Chef. Gwiazdy od kuchni – reality show 13.15 Hell's Kitchen – Piekłna Kuchnia 6 – reality show 14.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Kabaret na żywo – program rozrywkowy 17.45 Chłopaki do wzięcia (3, 4) – serial dokumentalny 18.40 Dwoje we troje – serial komediowy 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.05 Jak wytresować smoka 2 – film animowany USA (2014); reż.: Dean DeBlois 22.10 Twoja Twarz Brzmi Znamo 6 – program rozrywkowy 0.10 Dancing with the Stars. Taniec z gwiazdami 6 – program rozrywkowy 2.10 Tajemnice losu

tvn

5.25 Uwaga! – magazyn reporterów 5.45 Mango – telezakupy 8.00 Dzień Dobry TVN – magazyn 11.00 Na Wspólnej (2364-2367) – serial obyczajowy Polska 12.50 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy Polska 13.55 Top Model – reality show 14.55 Azja Express – reality show 16.25 MasterChef – program rozrywkowy 18.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 19.00 TVN Fakty, sport

19.35 Pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Mam talent – reality show Polska 21.55 Czarownica – film fantasy USA/Wielka Brytania (2014); reż. Robert Stromberg 0.00 Jeździec bez głowy – horror USA/Niemcy (1999); reż. Tim Burton 2.15 Uwaga! – magazyn 2.35 Klub Magii

TVN 7

5.15 Ukryta prawda (24, 25) – serial paradokumentalny Polska 7.10 Mango – telezakupy 9.15 Przyjaciele (20-24) – serial komediowy USA 11.45 Zaklinaczka duchów (1-3) – serial obyczajowy USA 14.50 Richie milioner – komedia przygodowa USA (1994) 16.50 Jestem na tak – komedia romantyczna USA/Australia (2008) 19.00 Uwierz w ducha – komediodramat USA (1990); reż. Jerry Zucker 21.35 Dzień Dobry TVN – komedia USA (2010); reż. Roger Michell 23.55 Morderstwo doskonałe – thriller USA (1998); reż. Andrew Davis 2.10 Klub magii

TV 4

6.00 Simba – serial animowany 6.40 Ninjago – mistrzowie spinjitzu – serial animowany 7.10 Co nowego u Scooby'ego? – serial animowany 7.35 Kacze opowieści – serial animowany 8.05 Co nowego u Scooby'ego? – serial animowany 8.30 Wymakowani – magazyn kulinarny 8.45 Powrót Dżafara – film animowany USA (1994) 10.05 Policjantki i policjanci (213, 214) – serial obyczajowy Polska 12.05 Anthony Bourdain – bez rezerwacji 13.05 STOP Drogówka – magazyn policyjny 14.05 Kevin sam w Nowym Jorku – komedia USA (1992); reż. Chris Columbus 16.35 High School Musical 2 – film muzyczny USA (2007); reż. Kenny Ortega 19.00 Galileo – program popularnonaukowy Polska 20.00 Policjantki i policjanci (215, 216) – serial obyczajowy Polska 22.00 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny – serial kryminalny Polska 23.00 Milczenie owiec – thriller USA (1991); reż. Jonathan Demme 1.25 STOP Drogówka – magazyn policyjny Polska

PULS

6.00 Niesamowite! (8, 9) – serial dokumentalny Polska 7.00 Taki jest świat – program informacyjny 7.50 Wojciech Ciejrowski. Boso – Ziemia Święta (4-8-ost.) – serial dokumentalny Polska 10.25 Szalone fabryki polskiej muzyki! – program rozrywkowy Polska 11.20 13 posterunek 2 (37, 38) – serial komediowy 12.50 Lorax – film animowany USA/Francja (2012) 14.40 Hop – film familijny USA (2011) 16.40 Helboy – horror s.f. USA (2004); reż. Guillermo del Toro 19.00 Niech żyje król Julian (25, 26) – serial animowany USA 20.00 Rambo 3 – film sensacyjny USA (1988); reż. Peter MacDonald 22.05 Domsday – thriller s.f. Wielka Brytania/USA/Niemcy/RPA (2008) 0.20 American Pie 2 – komedia USA (2001); reż. J.B. Rogers 2.30 Zobacz to!

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVP 1, GODZ. 21.25

● **WYJAZD INTEGRACYJNY** – Polska komedia z 2011 roku. Bezkonkurencyjna na rynku lodziarskim korporacja Polish Lody organizuje weekend integracyjny. Na zjazd zostają zaproszeni pracownicy, kontrahenci oraz przedstawiciele mediów. Prezes traktuje wyjazd jako okazję do ubicia interesów z hurtownikami. Od początku nie przebiega zgodnie z planem. Uczestnicy bezalkoholowego wyjazdu upijają się w autokarze. W wyniku awarii systemu rezerwacji prezes zostaje zakwaterowany w pokoju z dziennikarzem i modelką. Obaj mężczyźni rozpoczynają rywalizację o względy współlokatorki.

★★★

TVN, GODZ. 21.55

● **CZAROWNICA** – Amerykańsko-brytyjski film fantasy z 2014 roku. Diabolina była niegdyś dzielną i dobrą dziewczyną. Gdy jej leśna kraina została zaatakowana przez ludzi, wykała się bohaterstwem, stając w jej obronie. Niestety, zło i niegodziwość, których była świadkiem w czasie wojny, zmieniły jej serce – stała się okrutną czarownicą. Żadna zemsta na władcy wrogości królestwa Diabolina rzuca kłutwę na jego nowo narodzoną córkę Aurorę. W miarę upływu lat kobieta zauważa, że królewna może przyczynić się do zakończenia wojny.

★★★

TV PULS, GODZ. 22.05

● **DOOMSDAY** – Thriller produkcji brytyjsko-amerykańsko-południowoafrykańsko-niemieckiej z 2008 roku. Szkołę pustoszy wirus zwany „Żniwiarzem”. W trosce o obywateli rząd Wielkiej Brytanii postanawia odizolować rejon występowania zarazy od reszty wyspy. Czwierć wieku później w Londynie pojawia się nowe ognisko choroby. Na zdjęciach satelitarnych Szkocji widać żywych ludzi. Skoro ktoś przeżył, musi tam być lekarstwo albo organizmy ocalałych same wyprodukowały skuteczne antidotum. W celu zdobycia lekarstwa rząd decyduje się wysłać za mur elitarny oddział pod dowództwem majora Edena Sinclaira.

★★★

TVP 1, GODZ. 23.05

● **DROGÓWKA** – Polski film kryminalny z 2013 roku. Fabułę filmu stanowi historia rozgrywająca się w środowisku policjantów, którzy nie tylko razem pracują, ale także przyjaźnią się i prowadzą wspólne interesy. Gdy jeden z nich ginie w tajemniczych okolicznościach, sierżant Ryszard Król zostaje oskarżony o morderstwo. Próbuje oczyścić się z zarzutów, odkrywając prawdę o przestępczych powiązaniach na najwyższych szczeblach władzy.

Restauracja „Piaśtowska” Zaprasza!!!

pon.-czw. 11.00-21.00
pt. 11-22, sob. 12-22
niedz. 12.00-21.00

12 648 27 26
606 205 558

os. Na Lotnisku 4
(przeniesiona do restauracji Wanda)

www.piaśtowska42.fm.interia.pl
http://piaśtowska42.fm.interia.pl

**wesela ◆ komunie
◆ chrzty ◆ stypy itp.**

**Wieczorki taneczne, gra DJ Maros
piątki i soboty, w godz. 18-23**

HURTOWE CENY OPON

bestOPONY.pl

Bulwarowa 33a

✓ najlepsza oferta w Krakowie
✓ gwarancja producenta
✓ możliwość montażu na miejscu*
tel. 12 644 00 20
502 604 276
sklep@bestopony.pl
www.bestopony.pl

GOODYEAR DUNLOP FULDA Sava DERICA BRIDGESTONE
Firestone DAYTON MICHELIN Kleber Skorpion YOKOHAMA

F.H.U. HANBUD
OKNA I DRZWI
rok założenia 1999

os. Niepodległości 3
tel. 12 640-09-90
DRZWI • OKNA • BRAMY
OGRODZENIA

MAMY NAJLEPSZE CENY NA KRYZYS

KORZYSTNE RATY

SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS
www.hanbud.com.pl

TVP1

TV POLONIA

5.35 Bulionerzy (35/75): Przechył – serial komediowy TVP 5.55 Bulionerzy (36/75): Wspólnota 6.30 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.35 Ziarno: Ale Czap – magazyn 9.05 Gwiezdne Wojny (Lego): Opowieści droidów (5) – serial animowany USA (2015) 9.35 Serial dla dzieci 10.10 Zakochaj się w Polsce (8): Bory Tucholskie – magazyn 10.40 Jak to działa (123): Ciekawe urządzenia (4) – magazyn 11.15 Weterynarze z sercem (8) 11.40 Misja – kondycja. Magazyn biegacza i triathlonisty 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.50 BBC w Jędrzynie: Łowcy. Wyścig z czasem – serial dokumentalny Wielka Brytania (2015) 14.00 Komisarz Alex (100): Jego ostatnia niedziela – serial kryminalny TVP 14.55 Poldark: Wichry losu 2 (1) – serial Wielka Brytania (2016) 16.00 Zagadka Hotelu Grand (21) – serial obyczajowy Niemcy/Hiszpania (2013) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Zatrzymaj Chwilę (7) – reality show 18.35 Jaka to melodia? (3407) – teleturniej muzyczny 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Ranczo (126): Edukacyjne dylematy – serial obyczajowy TVP 21.25 Rolnik szuka żony 3 (9) – widowisko rozrywkowe 22.25 Zakochana Jedynka: Joe Black – dramat USA (1998); reż.: Martin Brest; wyk.: Brad Pitt, Anthony Hopkins, Claire Forlani 1.30 Sportowa niedziela 2.00 Jaka to melodia? (3407) – teleturniej muzyczny 2.55 Wyjazd integracyjny – komedia Polska; reż.: Przemysław Angerman; wyk.: Tomasz Kot, Jan Frycz, Katarzyna Glinka, Katarzyna Figura, Tomasz Karolak (dozwolone od lat 16) 4.30 Zakończenie dnia

TVP2

5.40 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.50 Sztuka codzienności: Koktajle – serial dokumentalny USA (2013) 6.20 Atlantyda. Źródła legendy – film dokumentalny Wielka Brytania (2010) 7.20 M jak miłość (1249) 8.10 Barwy szczęścia (1521) 8.45 Barwy szczęścia (1522) 9.15 Barwy szczęścia (1523) 9.50 Barwy szczęścia (1524) 10.20 Barwy szczęścia (1525) 10.50 Ukryte skarby – cykl reportaży 11.20 Książki na jesień (8) – felieton 11.30 Podróże z historią (31): Wśród Huculów – cykl dokumentalny 12.05 Makłowicz w podróży. Ukraina: Winnica – magazyn kulinarny 12.40 Bake off: Ale ciacho! (8) – widowisko 13.35 Bake off: Ale przepis (8) 14.00 Familiada (2314) – teleturniej 14.35 Sonda 2 – program popularnonaukowy 15.15 Na dobre i na złe (649): Dobry serce – serial TVP 16.20 The Voice of Poland: Nokaut (14) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Rodzinka.pl (191): Giełda wspomnień – serial komediowy TVP 19.25 Dachy Krakowa, czyli literatura jest rozmową (5) – magazyn o książkach 20.05 Osaczeni – film sensacyjny USA (1999); reż.: Jon Amiel; wyk.: Sean Connery, Catherine Zeta Jones, Ving Rhames 22.05 Żarty i Bardy (7) – program rozrywkowy 23.05 Studio Teatralne Dwójki: „Wizyta”; reż. Agnieszka Maskovic 23.55 80 lat Jana Ptaszyna Wróblewskiego 0.55 Męskie sprawy – dramat Polska; reż.: Jan Kidawa-Błoński; wyk.: Karolina Czernicka, Jerzy Bińczycki, Maciej Robakiewicz, Dorota Stalińska, Krzysztof Kowalewski, Krzysztof Zaleski, Henryk Bista, Andrzej Buszewicz, Zdzisław Kuźniar, Bronisław Pawlik 2.45 Złodziejka – dramat Kanada (2007); reż.: David Evans; wyk.: Mary Louise Parker, Joe MacLeod, Diana Pavlovska 4.15 Zakończenie dnia

6.30 Miejsce z historią: Milanówek – Mały Londyn 6.45 Muszelki Wigier 2016 – koncert piosenek Jarosława Kukulskiego 7.45 Saga rodów: Ród Fertnerów 8.10 Goniec kresowy (7) 8.40 Smaki polskie – na zielono. Aromatyczna, zagraniczna, klimatyczna – bazylia w różnych odmianach 9.05 Wolny Ekran (24) 9.20 Polska z Miodkiem (136): Mława, Wołomin, Wyszaków 9.30 Ziarno: Ale Czap 10.00 Moda na rodzinę (11) 10.20 Petersburgski Music Show (23) 10.50 Hotel pod żyrą i nosorożcem (2/13): Funio 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 13.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Męczeństwa bł. ks. Jerzego Popiełuszki we Włocławku 14.20 program rozrywkowy 14.40 Zakochaj się w Polsce (8): Bory Tucholskie 15.10 Hit Hit Hurra! 16.30 Rodzinka.pl (65): Nowe zwierzątko domowe 17.00 Rodzinka.pl (66): Król jest nagi 17.25 Polska z Miodkiem (136): Mława, Wołomin, Wyszaków 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1239) 18.50 Oczy w oczy (22) 19.25 Moda na rodzinę (11) 19.45 Dobranocka: Sceny z życia smoków: Spotkanie (1) 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Blondynka (33): Dobry i zły wiadomości 21.40 Młode wilki 1/2 – film sensacyjny Polska; reż.: Jarosław Żamojda; wyk.: Krzysztof Antkowiak, Anna Mucha, Jarosław Jakimowicz-Kriegel, Jerzy Molga, Marcin Sosnowski, Jan Nowicki, Alex Murphy, Paweł Deląg, Zbigniew Suszyński, Zdzisław Wardejn 23.25 Pejzaż bez Ciebie: Marek Grechuta – koncert 0.25 Polska z Miodkiem (136): Mława, Wołomin, Wyszaków 0.35 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Antenowe remanenty 7.20 Echo tygodnia 7.30 Pogoda 7.35 Było, nie minęło 8.15 Ogród po drugiej stronie rzeki 9.25 Jesień w regionach 9.40 Nożem i widelcem 10.00 Pogoda 10.05 Pod Tatrami: Jazz Camping na Kala-tówkach 10.15 Wytańczyć historię, czyli 10 lat Baletu Dworskiego Cracovia Danza 10.35 Magazyn Medyczny 10.53 Mandaty/Omiń korki 11.00 Małopolski Szlak Kulinarny 11.15 Przystanek Ziemia (143) 11.45 Wiatr od morza (72) 12.10 Głos Regionów 13.05 Pogoda 13.15 Piłka nożna: Futsal: Ekstraklasa – 5 kolejką: Clearex Chorzów-Rekord Bielsko-Biała 14.40 Ogród po drugiej stronie rzeki 15.45 Echo tygodnia 16.00 1200 Muzeów (23): Muzea rzemieślnicze 16.35 Młodzież kontra 17.31 Pogoda 17.35 Kwartet – magazyn regionów Czwórki Wyszehradzkiej 18.05 Krakowskim targiem 18.25 Mandaty/Omiń korki 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Bliżej polityki 19.15 Kardynał – film dokumentalny 19.45 Więzień z Komańcy 20.10 Plotka z AB: Andrzej Zaucha 20.35 Z Andrusiem po Galicji 20.55 Portrety: Stanisław Marusz – cykl reportaży 21.30 Kronika 21.44 Pogoda 21.46 Kronika sportowa flesz 21.48 Jedź bezpiecznie – magazyn: W programie o zachowaniu kierowców na drogach Małopolski. 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.25 Pogoda 22.30 Sport w Regionach 22.40 Echo tygodnia – kraj 22.50 Było, nie minęło – kronika zwiadowców historii 23.20 Reportaż 23.50 Ogród po drugiej stronie rzeki 1.05 1200 Muzeów (23): Muzea rzemieślnicze 1.35 Parada oszustów (4/4): Ładny gips – serial TVP

POLSAT

5.00 Disco gramy – program muzyczny 6.00 Nowy dzień z Polsat News – program publicystyczny 7.45 Jeźdźcy smoków – serial animowany 8.15 Turbo FAST – serial animowany 8.45 Jeźdźcy smoków: Na końcu świata – serial animowany 9.15 Przygody Kota w Butach – serial animowany 9.45

Dino Mama – film animowany USA/Korea Południowa (2012) 11.40 Dobra wróżka 2 – film familijny USA (2012) 13.30 Jak wytresować smoka 2 – film animowany USA (2014) 15.45 Twoja Twarz Brzmi Znamo 6 – program rozrywkowy 17.45 Nasz nowy dom – reality show 18.40 Dwoje w troje – serial komediowy 18.50 Wydarczenia, sport 19.30 Państwo w państwie – program publicystyczny 20.05 Kabelet na żywo – program rozrywkowy 22.05 Dystrykt 9 – film s.f. USA/Nowa Zelandia/Kanada (2009) 0.40 Zdjęcie w godzinę – thriller USA (2002) 2.45 Tajemnice losu – program rozrywkowy

tvn

5.25 Uwaga! 5.45 Mango 7.55 Maja w ogrodzie – magazyn 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn 8.30 Dzień Dobry TVN 11.00 Kobieta na krańcu świata – serial dokumentalny 11.35 Co za tydzień – magazyn 12.05 Druga szansa – serial obyczajowy 13.05 Na noże – serial obyczajowy 14.05 Mam talent – program rozrywkowy 15.55 Czarownica – film fantasy USA/Wielka Brytania (2014) 18.00 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 MasterChef – program rozrywkowy 21.30 Na noże – serial obyczajowy 22.30 Hobbit: Pustkowie Smauga – film fantasy USA/Nowa Zelandia (2013) 1.50 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy

TVN 7

tvn 7

5.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 6.55 Mango 9.00 Przyjaciele (25–30) – serial komediowy 12.00 Zaklinaczka duchów (4, 5) – serial fantasy 13.55 Poszukiwacze – western USA (1956) 16.60 Uwierz w ducha – komediodramat USA (1990) 19.00 Dziadek z przypadku (7, 8) – serial komediowy 20.00 Kowboje i obcy – film s.f. USA (2011) 23.30 Skazany na śmierć – serial sensacyjny 23.30 Epidemia strachu – thriller s.f. USA/Zjednoczone Emiraty Arabskie (2011) 1.45 Klub magii

TV 4

6.00 Simba – serial animowany 6.30 Ninjago – mistrzowie spinjitzu – serial animowany 7.10 Co nowego u Scooby'ego? – serial animowany 7.35 Kacze opowieści – serial animowany 8.05 Co nowego u Scooby'ego? – serial animowany 8.30 Kacze opowieści – serial animowany 9.10 Zakochany kundel 2: Przygody Chapsa – film animowany USA/Australia (2016) 10.35 Galileo (581, 582) – program popularnonaukowy Polska 12.40 Tajniaki – film przygodowy USA (2008) 14.35 Frankenweenie – film animowany USA (2012) 16.20 Jaś Fasola (4–6) – serial komediowy 18.00 9. miesiąc – serial fabularno-dokumentalny 19.00 Galileo – program popularnonaukowy Polska 20.00 Big Box Little Box – program rozrywkowy 21.00 Fenomen – komediodramat USA (1996) 23.30 Żelazna Dama – dramat biograficzny Wielka Brytania/Francja (2011) 1.45 Legendarne potwory – serial dokumentalny

PULS

PULS

6.00 Taki jest świat 2 6.55 13 posterunek 2 (39–41) – serial komediowy 9.00 Wojciech Ciejrowski. Boso – Etiopia (1–4) – serial dokumentalny 11.35 Garbi – superbryka – komedia przygodowa USA (2005) 13.30 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Bajka o dzielnym krawczyku – baśń filmowa Niemcy (2008) 14.45 Wyspa piratów – film przygodowy USA/Francja/Włochy/Niemcy (1995) 17.25 Królowa Śnieżka i Łowca – baśń filmowa USA (2012) 20.00 Wybuchowa para – komedia USA (2010) 22.10 Druhny – komedia romantyczna USA (2011) 1.55 Zobacz to!

„DUSZA Z CIAŁA WYLECIAŁA”

Jest nieuchronna i nieodwracalna, niezrozumiała i napawająca grozą – choć śmierć to zjawisko powszechne, jednak podejście do niej nie cechuje się jednomyślnością. Istnieje wszakże bardzo wiele rytuałów związanych z tym nieodzownym elementem ludzkiej egzystencji. Każda kultura „wypracowała” pewne wzorce praktyk rytualnych i zachowań wobec śmierci najbliższych. Niekiedy ceremonie pogrzebowe przyjmują proste formy, innym zaś razem są rozbudowane i złożone. Jednakże niezależnie od ich rodzaju, pochówki stanowią doskonałą informację na temat obyczajów i wierzeń, jakie panują w danej społeczności.



Materialne pozostałości obrządku pogrzebowego pomagają choć po części poznać i zrozumieć zwyczaje ludzi żyjących przed wieloma wiekami na naszych ziemiach. Często bowiem owe „nieme” zabytki to jedyny, dostępny materiał mający ogromną wartość badawczą. Archeolodzy wielokrotnie nie mają możliwości skorzystania ze źródeł pisanych, stąd też znajdowane w grobach detale ich wyposażenia mogą być cenną skarbnicą wiedzy. Ponadto obecne w mogiłach przedmioty są świadectwem wiary w istnienie innego wymiaru, do którego wędrował zmarły. Sposoby postępowania ze zmarłymi, dary, jakimi ich otaczano dowodzą, iż już w zamierzchłej przeszłości śmierci nie traktowano jako ostateczność. Członkowie społeczności, z której wywodził się nieboszczyk, częstokroć chowali go z przedmiotami mającymi na celu zaspokojenie wszystkich jego potrzeb oraz zapewnienie kontynuacji życia, jakie prowadził na ziemi. Niekiedy w wyposażeniu zmarłego mogły znaleźć się obiekty o wyłącznie kultowej funkcji.

Znaleziska i ich styl wykonania wiele również mówią o zróżnicowaniu społecznym, poziomie gospodarczym, panującej modzie i zwyczajach poszczególnych ludów. Sam charakter uroczystości pogrzebowej niejednokrotnie odzwierciedlał i podkreślał nie tylko złożoność organizacji społecznej ale i płeć, wiek czy pozycję osoby zmarłej. Taki elitarny charakter mają tzw. „groby książęce” czyli wyjątkowo bogate w artefakty mogiły, wyposażone w unikatowe precjoza. Zasobność grobów oraz dobór przedmiotów chowanych wraz ze zmarłymi może ujawnić status poszczególnych członków wspólnoty.

Śmierć stanowiła zatem przejście z jednego stanu do drugiego, czego swoistym dopełnieniem były rytuały pogrzebowe. Cmentarzyska zaś stanowi-

ły odrębną dla danej społeczności „ziemię uświęconą”, były znaczącym elementem budującym ich tożsamość, spoiwem między żywymi a zmarłymi. Na przestrzeni pradziejów zauważalne stało się rozgraniczenie pomiędzy osadą a przestrzenią grzebalną. Wydzielenie owych odmiennych terytoriów wiązało się z różnicą w postrzeganiu porządku ludzkiego, obowiązującego na „tym świecie” i boskiego panującego „po drugiej stronie”. Z czasem ułożenie mogił stało się coraz bardziej rozplanowane, co dowodziło o przemyślanej decyzji o wyborze terenu na pochówki. Sakralność miejsca składania dotychczasowych szczątków przejawiała się zarówno poprzez obecność grobów a także poprzez ceremoniał pogrzebowy. Co istotne, nie każdy zmarły mógł dostąpić zaszczytu pochowania na wspólnym cmentarzysku. Wiele grup społecznych dbało o wyjątkowość miejsca ich ostatecznego spoczynku. Istniały więc pewne niepisane normy, sankcjonujące możliwość wejścia po śmierci w sferę cmentarnego sacrum. Niekiedy osoby, z przyczyn nie do końca poznanych, nie były dopuszczane na wspólne miejsce pochówku. Odmowa pogrzebania mogła na przykład dotyczyć osób pochodzących z danej zbiorowości, ale pozostających poza jej nawiasem. Strach budziła też nienaturalna, przedwczesna śmierć, zakłócająca porządek rzeczy.

Groby są zatem kluczem do poznania przeszłości. Na ich podstawie można dowiedzieć się jakie były upodobania, religia, kultura czy choćby kondycja zdrowotna naszych przodków. Nie pozostawili przecież oni po sobie żadnych zapisków, paradoksalnie zaś często jedynym źródłem informacji o ich życiu są właśnie mogiły.

Anna Kolasa
Fot. Robert Lapanowski

**BIURO
OGŁOSZEŃ**
TEL. 12 643-44-33

TVP1

5.20 Teleszkapy 5.55 Klan (3006) 6.25 Jaka to melodia? (3406) – teletur-
niej muzyczny 6.55 BBC w Jedyńce:
Łowcy. Wyścig z czasem 8.00 Wiado-
mości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwa-
drans polityczny 8.35 Po prostu zdro-
wie – magazyn medyczny 9.10 Grzech
Fatmagül (79) – serial Turcja (2011)
10.05 Nad rozlewiskiem... (3/13) – se-
rial obyczajowy TVP 11.00 Królowa
jednej nocy (21) – serial obyczajowy
Turcja (2016) 12.00 Wiadomości 12.10
Agrobiznes 12.25 Agropogoda – maga-
zyn 12.25 Smaki polskie: Ciasteczka
bez grzechu – magazyn kulinarny 12.45
Natura w Jedyńce: Hebrydy – dziki
świat na krańcu Europy (3) – serial do-
kumentalny Wielka Brytania (2014)
13.55 Grzech Fatmagül (80) – serial
Turcja (2011) 15.00 Wiadomości 15.10
Pogoda 15.20 Obserwator (35) – cykl
reportaży 16.00 Ojciec Mateusz (13):
Wypadek – serial kryminalny TVP
16.45 Przepis dnia (426) – magazyn
17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25
Jaka to melodia? (3408) – teletur-
niej muzyczny 17.55 Przepis dnia (427) –
magazyn 18.00 Klan (3007) – teleno-
wela TVP 18.35 Królowa jednej nocy
(22) – serial obyczajowy Turcja (2016)
19.30 Wiadomości 20.00 Orędzie na
Dzień Wszystkich Świętych 20.10
Sport 20.15 WRC 20.20 Pogoda 20.35
Teatr Telewizji: Hamlet – spektakl
teatralny Wielka Brytania (2009);
reż.: Gregory Doran; wyk.: David
Tennant, Mariah Gale, Patrick Ste-
wart, Penny Downie, Peter De Jersey
23.45 Gol Ekstra – felieton 0.20 Histo-
ria w Jedyńce: Ostatnia tajemnica Go-
eringa – film dokumentalny Wielka
Brytania (2011); reż.: Linda Parkhurst
1.20 Joe Black – dramat USA (1998);
reż.: Martin Brest; wyk.: Brad Pitt,
Anthony Hopkins, Claire Forlani
4.25 Zagadka Hotelu Grand (21) – se-
rial obyczajowy Niemcy/Hiszpania
(2013) 5.20 Zakończenie dnia

TVP2

6.05 Rodzinka.pl (113): Nowe gniaz-
do – serial komediowy TVP 6.35 Coś
dla Ciebie – magazyn 7.05 M jak mi-
łość (1181) – serial TVP 8.00 Pytanie
na śniadanie 10.55 Barwy szczęścia
(1525) – serial obyczajowy TVP 11.30
Święto Reformacji 13.05 Tylko z Tobą
(75) – serial obyczajowy Turcja (2015)
14.00 Rodzinka.pl (25): Kwestia zaufa-
nia – serial komediowy TVP 14.35 Ro-
dzinka.pl (26): Wielka wyprzedaż 15.05
Makłowicz w podróży. Hiszpania: Pro-
wincja Kadyks – magazyn kulinarny
15.40 Panorama Kraj 15.55 Pogoda
Kraj 16.10 O mnie się nie martw 5 (9/
13) – serial komediowy TVP 17.05 Tyl-
ko z Tobą (76) – serial obyczajowy
Turcja (2015) 18.00 Panorama 18.30
Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50
Jeden z dziesięciu (4/96) – teletur-
niej 19.20 Barwy szczęścia (1525) – se-
rial obyczajowy TVP 20.05 Barwy szczę-
ścia (1526) 20.40 M jak miłość (1250)
– serial TVP 21.30 Kulisy serialu „M
jak miłość” (983) 21.45 Bake off: Ale
ciacho! (9) – widowisko 22.45 Bake
off: Ale przepis (9) 23.05 O mnie się
nie martw 5 (9/13) – serial komediowy
TVP 24.00 Czy świat oszalał?: Biały
Dom Obamy (1) – esej dokumentalny
Wielka Brytania (2015); reż.: Paul Mit-
chell 1.05 Wiadomości z drugiej ręki
(1) – serial TVP 1.35 Sekrety przeszło-
ści – thriller Kanada (2007); reż.:
Philippe Gagnon; wyk.: Kellie Mar-
tin, Adam Macdonald, Dylan Neal
(dozwolone od lat 16) 3.10 Biały Dom
Obamy (1) – esej dokumentalny Wiel-
ka Brytania (2015) 4.15 Zakończenie
programu

TV POLONIA

6.15 Reportaż polonijny 6.50 Nad
Niemnem 7.10 Moliki książkowe 7.30
Supelkowe ABC (9) 8.00 Pytanie na

śniadanie 11.00 Zapomniani 11.35 Z
drugiej strony (19) 12.25 Krótka histo-
ria 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy
szczęścia (1485) 13.25 Blondynka (33):
Dobre i złe wiadomości 14.20 Czy w
oczy (22) 14.50 Goniec kresowy (7)
15.15 Odkrywanie Jury 15.30 Moja
Polska – ostatnia opowieść Ryszarda
Kaczorowskiego 16.30 Galeria (103)
16.55 Supelkowe ABC (9) 17.20 Krót-
ka historia (121) 17.30 Telexpress
17.55 Kulturalni PL (323) 18.55 Barwy
szczęścia (1485) 19.25 Nad Niemnem
19.45 Dobranocka: Dziwne przygody
Koziołka Matołka (19): Przyjaciel zwi-
erząt 20.00 Wiadomości 20.30 Orędzie
na Dzień Wszystkich Świętych 20.40
Sport 20.45 Pogoda 20.55 O mnie się
nie martw 3 (3/13) 21.50 Polonia 24
22.15 Halo Polonia – magazyn 23.10
Mamy w nim ojca 23.45 Film do-
kumentalny 0.10 Zakochaj się w Polsce
(8): Bory Tucholskie 0.45 Powtórki
programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Pogoda 7.03 Pozostanie po mnie
film... wspomnienie o Macieju Szu-
mowskim 7.27 Andrea Bocelli Ewange-
lia rodziny 7.42 Pogoda 7.44 Teleszka-
py 8.00 Dla niesłyszących: Co niesie
dzień 8.10 Pogoda 8.15 Historie szczę-
śliwe (18) 8.30 Teleszkapy 8.55 Dla
niesłyszących: Telekurier 9.30 Przys-
tanek Ziemia (143) 9.55 Pogoda 10.00
Dla niesłyszących: Co niesie dzień
10.15 Sport w Regionach 10.25 Pleba-
nia (730) 10.55 Dla niesłyszących: Mi-
sja Integracja OPP 11.15 Reportaż
11.45 Młodzież kontra 12.35 Pogoda
12.45 Dziennik regionów 13.00 Sport
w Regionach 13.05 Teleszkapy 13.25
Agrobiznes 13.55 Kreatywni (19) 14.20
Byłyśmy Pestkami – film dokumental-
ny Polska (2005) 15.35 Czas na Pracę!
Praca na Czasie! (132) 16.00 Dla nie-
słyszących: Telekurier 16.30 Atlas kul-
tury 16.45 Dziennik regionów 17.00
Pogoda 17.00 Sport w Regionach 17.10
Teleszkapy 17.31 Kronika – zapowiedź
17.33 Pogoda 17.35 Parafia z sercem
17.56 Tak dla czystego powietrza 18.05
Jedź bezpiecznie 18.15 Kurier Myśle-
nicki 18.30 Kronika 18.50 Pogoda
18.52 Tematy dnia 19.05 Na grzyby
19.20 Mandaty/Omiń korki 19.25 Ma-
gazin Medyczny 19.45 Na rynku pra-
cy 19.55 Pogoda 20.00 Obóz Płaszów
– notacje 20.35 Cmentarze pełne ludzi
– reportaż 20.59 Pogoda 21.04 Na
Swoim 21.15 Nowohucka Kronika Fil-
mowa – magazyn 21.25 Mandaty/Omiń
korki 21.30 Kronika 21.46 Pogoda
21.48 Kronika sportowa flesz 21.49
Małopolska – to lubię 3 (20) – maga-
zyn 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik
Regionów 22.25 Pogoda 22.30 Sport
w Regionach 22.40 Echa dnia 23.05 Dla
niesłyszących: Telekurier 23.35 Były-
śmy Pestkami – film dokumentalny

POLSAT

5.00 Disco gramy! – program rozryw-
kowy 6.00 Nowy dzień z Polsat News
– magazyn 8.00 Trudne sprawy – serial
paradokumentalny Polska 9.00 Mala-
nowski i partnerzy (767, 768) – serial
fabularno-dokumentalny 10.00 Dzień,
który zmienił moje życie – serial para-
dokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – se-
rial paradokumentalny 12.00 Pielę-
gniarki – serial paradokumentalny
13.00 Trudne sprawy – serial paradoku-
mentalny 14.00 Pierwsza miłość – se-
rial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? –
serial paradokumentalny 15.50 Wyda-
rzenia, sport 16.15 Interwencja – maga-
zyn reporterów 16.30 Na ratunek 112 –
serial paradokumentalny 17.00 Glinia-
rze – serial paradokumentalny 18.00
Pierwsza miłość – serial obyczajowy
18.50 Wydarzenia, sport 19.30 Świat
według Kiepskich – serial komediowy
Polska 20.00 Wymakowani – magazyn
kulinarny 20.10 Urowadzona 2 –
film sensacyjny Francja (2012) 22.00
W imię zasad – thriller USA (2014)
0.15 Pasja – dramat historyczny USA
(2004) 2.55 Tajemnice losu

tvn

5.45 Uwaga! 6.15 Mango 7.25 Kobie-
ta na krańcu świata – serial dokumen-
talny 8.00 Dzień Dobry TVN 10.55
Kuchenne rewolucje – program rozryw-
kowy 12.00 Szkoła – serial paradoku-
mentalny 13.00 Szpital – serial parado-
kumentalny 14.00 Ukryta prawda – se-
rial paradokumentalny 15.00 Rozmowy
w toku – talk-show 16.00 Szkoła – se-
rial paradokumentalny 17.00 Ukryta
prawda – serial paradokumentalny
18.00 Szpital – serial paradokumental-
ny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwa-
ga! 20.10 Doradca smaku – magazyn
kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial
obyczajowy 20.55 Singielka – teleno-
wela 21.30 Druga szansa – serial oby-
czajowy 22.30 Ślub od pierwszego wej-
rzenia – reality show 23.30 Władcy
ognia – film s.f. USA/Irlandia/Wielka
Brytania (2002) 1.40 Co za tydzień
2.10 Mroczne zagadki Los Angeles 2 –
serial kryminalny 3.10 Uwaga

TVN 7

5.15 Ukryta prawda – serial parado-
kumentalny 6.15 Szpital – serial parado-
kumentalny 7.15 Sąd rodzinny – serial
fabularno-dokumentalny 8.15 Zagubie-
ni – serial przygodowy 9.15 Gotowe na
wszystko – serial obyczajowy 10.15
Mango 11.55 Ukryta prawda – serial
paradokumentalny 12.55 Sąd rodzinny
– serial fabularno-dokumentalny 13.55
Szpital – serial paradokumentalny
14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska
– serial fabularno-dokumentalny 15.55
Zagubieni – serial przygodowy 16.55
Gotowe na wszystko – serial obyczajowy
17.55 Zaklinaczka duchów – serial
obycz. 19.00 Ukryta prawda – serial
paradokumentalny 20.00 Rezolucja 819 –
dramat Francja/Polska/Włochy
(2008) 22.10 Człowiek na linie – film
dok. USA/Wielka Brytania 0.10 Ostrza
chwaly – komedia USA (2007) 2.15
Klub magii

TV 4

6.00 Nie igraj z aniołem – serial oby-
czajowy 7.00 Co nowego u Sco-
oby'ego? – serial animowany 7.30 Ka-
cze opowieści – serial animowany 7.55
Co nowego u Scooby'ego? – serial ani-
mowany 8.25 Kacze opowieści – serial
animowany 8.55 Garfield Show – serial
animowany 9.05 Powrót Dżafarta –
film animowany USA (1994) 10.40
Miasteczka Halloween – film przygo-
dowy USA (1998) 12.20 Detektywi w
akcji – serial fabularny Polska 13.20
Policjantki i policjanci – serial obcza-
jowy Polska 14.30 Miasteczka Hallo-
ween – zemsta Kalabarda – film
przygodowy USA (2001) 16.00 Taj-
niaki – film przygodowy USA (2008)
18.00 Detektywi w akcji – serial fabu-
larny 19.00 Policjantki i policjanci – se-
rial obyczajowy 20.00 Sprawiedliwi –
Wydział kryminalny – serial kryminal-
ny 21.00 Big Box Little Box – program
rozrywkowy 22.00 Galileo (582, 583) –
program popularnonaukowy 0.00 Mo-
rederca maszyna – horror s.f. USA/
Niemcy (2010) 2.05 Interwencja 2.20
Graffiti 2.35 Tak czy nie?

PULS

7.00 Gwiazdy lombardu 5 (85, 86) –
serial dokumentalny 8.00 Gliniarz i pro-
kurator 4 (11, 12) – serial sensacyjny
10.00 Napisana: Morderstwo 10 – serial
kryminalny 11.00 Moje serce bije dla
Loli – telenowela 12.00 Siła – odnalez-
cie przeznaczenie (35, 36) – telenowela
Turcja 14.00 Dziesięć przykazań – se-
rial kostiumowy 15.00 Gwiazdy lom-
bardu 3 – serial dokumentalny 15.30 13
posterunek 2 (36, 37) – serial komedio-
wy 17.00 Gwiazdy polskiego kabaretu
18.00 Gwiazdy lombardu 5 (87, 88) –
serial dokumentalny 19.00 Gwiazdy
lombardu 14 (313, 314) – serial do-
kumentalny 20.00 Stan krytyczny (6, 7) –
serial obyczajowy 21.50 Nieuchwytny
cel – film sensacyjny USA (1993) 0.00
Zobacz to!

Nasze miasto

PLATFORMA W MYSIEJ DZIURZE

Platforma Obywatelska podobno rozważa pomysł, aby jej politycy przestali występować w TVP i TVP Info. To dobra wiadomość. Kto zechce posłuchać sobie głupstw, jakie wygadują, zawsze może przełączyć swój telewizor na TVN. Tam niezawodnie będzie mógł podziwiać zarówno obecnych, jak i emerytowanych polityków PO, Unii Wolności, SLD, a także marionetki z Nowoczesnej i rewolucjonistów z rozmaitych lewackich partijek. Może oni wszyscy zdecydują się występować tylko w zaprzyjaźnionych stacjach? Telewizja publiczna jest od tego, aby przekazywać wiarygodne informacje i rzeczowe opinie, a nie jazgot opozycyjnej menażerii.

Trudno dziwić się pomysłom chowania przed telewizyjną publicznością, bo posłowie Platformy niewiele mają do powiedzenia. Ich najważniejszy argument, czyli „dyktatura PiS chce zniszczyć demokratyczny Trybunał Konstytucyjny” dawno już przestał kogokolwiek interesować. Ostatnia feta, jaką Trybunał za kilkadziesiąt tysięcy złotych zorganizował w Gdańsku, przez wielu uważanym za polską stolicę korupcji, pokazuje jak nisko upadła ta instytucja. Trochę pieniędzy dało miasto Gdańsk (jakim prawem?), 22 tysiące ofiarowała niemiecka fundacja Adenauera, resztę dołożyli anonimowi sponsorzy. To podwójny skandal: Niemcy pozwalają sobie finansować polityczne imprezy w Polsce, a Trybunał korzysta z pieniędzy tajemniczych sponsorów, co może rodzić najgorsze podejrzenia. Dziś już tylko kilku brukselskich nieudaczników emocjonuje się problemami sędziego Rzeplińskiego.

Co pozostanie Platformie, skoro spór wokół Trybunału nikogo już nie wzrusza? Czy zajmą się okłamywaniem nauczycieli, że masowo tracą pracę w wyniku reformy systemu edukacji? Polacy chcą lepszej szkoły dla swoich dzieci i nie przeszkodzą temu ani lamenty związkowych aparatczyków z ZNP, ani cyniczne protesty polityków opozycji, którym przewodzi była minister oświaty, współodpowiedzialna za zrujnowanie polskiej edukacji. A może posłowie Platformy największą nadzieję pokładają w makabrycznych hasłach „rewolucji kobiet”, której zwolenniczki skandowały pod sejmem hasło „Wolność, równość, aborcja na życzenie”. Czy politycy PO wezmą udział w awanturach, których organizatorzy za chwilę zażądają zabijania chorych dzieci, eutanazji dla osób starszych i zamykania kościołów? Na jednym z transparentów napisano – przepraszam, ale cytuję – „Oprócz macic mamy mózgi”. Pewnie tak, ale można tylko podziwiać głupotę polityków, którzy myślą, że w ten sposób zdobędą społeczne poparcie.

No to co jeszcze Platforma ma do zaferowania swoim zwolennikom? Obro-
nę wiceprezes partii Gronkiewicz-Waltz, odpowiedzialnej za aferę prywatyzacyj-
ną w Warszawie? A może powrót do pomysłu z końcówki swoich rządów przed
rokiem, kiedy chciała przymusowego sprowadzenia do Polski tysięcy uchodźców
z Bliskiego Wschodu i Afryki? W Sejmie ruszają prace Komisji Śledczej do zba-
dania afery Amber Gold. To tylko jedna z wielu afer, charakterystycznych dla
okresu rządów Platformy. Dziś jeszcze można udawać obrońców demokracji, ale
jutro trzeba będzie rzeczywiście bronić się przed zarzutami w prokuraturach i
sądach. A wcale nie wiadomo czy brukselscy protektorzy zechcą wtedy przyjąć z
pomocą. Może ograniczą się do wysyłania paczek?

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

NIE WSZYSTEK UMRE

Uczestniczyłem ostatnio w kilku pogrzebach i jest to przeżycie, które wyzwała
w nas refleksję nad przemijaniem. Czas Wszystkich Świętych jest znakomitą oka-
zją, aby zadać sobie pytanie, co po sobie pozostawiamy na tym leż padole? Nie
ulega wątpliwości, że jedni zostawiają więcej, inni mniej w zależności od tego kim
byliśmy. Na pewno twórcy, którzy pozostawiają trwałe ślady w postaci swojej
twórczości, zostają w pamięci większej liczby osób, czerpiących z ich twórczo-
ści. Chociaż i tutaj są różne spojrzenia. Wybitny twórca jakim był przed wiekami
Horacy napisał „Ustawilem sobie pomnik trwalszy niż ze spiżu [...] nie wszystek
umrę, wiele ze mnie tu zostanie poza grobem”. I to on jest twórcą stwierdzenia
„Non omnis moriar”, powtarzanego przez wielu...

Jednak znany polski poeta i laureat Nagrody Nobla Czesław Miłosz napisał scept-
ycznie „O tak, nie cały zginę, zostanie po mnie wzmianka w XIV tomie ency-
klopedii. W pobliżu setki Millerów i Mickey Mouse”.

Motyw „Non omnis moriar” istnieje w kulturze od wieków. Otóż jego inicjato-
rem jest Horacy. Według niego sława poety była nieśmiertelna. Poeta tworząc,
oddaje się zmysłowości, pochłania go inny świat, świat marzeń, wkłada część
siebie w swoje dzieła, one są jego odzwierciedleniem. Horacy twierdził, że na-
wet po jego śmierci, wiele lat później będzie znany, szanowany i podziwiany. Jak
wiadomo, nie mylił się. Jednak nie wszyscy muszą się z nim zgadzać. Przykła-
dem takiego kontrastu jest współczesny, polski poeta Czesław Miłosz. Otóż we-
dług niego śmierć artysty kończy wszystko, a jedynym wspomnieniem pozostaje
wzmianka w encyklopedii między setkami innych haseł.

Po części obydwaj mają rację, bo przecież każdy artysta zostawia po sobie swoje
dzieła, swoją twórczość. Stają się one z biegiem czasu źródłami historycznymi,
dlatego przetrwają wiecznie. Będą służyć kolejnym pokoleniom. Jednak dzieło
nie mówi całkowicie o swoim stwórcy, zawiera tylko jego część. Dlatego też i
Czesław Miłosz ma rację twierdząc, że zostanie po nim wzmianka w encyklope-
dii. Niby niedużo, ale dzięki niej możemy lepiej interpretować jego prace. Jest to
punkt stanowiący o tym, że był, czym się zajmował, jak żył i gdzie.
Moim zdaniem nikt nie odchodzi ze świata żywych niezapamiętany. Każdy zo-
stawia po sobie jakieś wspomnienie, właśnie tę część, z którą bliscy i nie tylko
będą go kojarzyć, jakąś pamiętkę.

Artysta przez całe swoje życie tworzy. Poświęca wiele czasu, oddaje się całej
swojej twórczości i po śmierci cały ten jego artystyczny dorobek zostaje wśród
żywych, na Ziemi. Po upływie lat nadal jest nienaruszony, nadal stanowi chlubę,
przynosi chwałę, sławę i szacunek swojemu ojcu.

„Non omnis moriar” istniał, istnieje i będzie istnieć nadal, służy wielu artystom
jako inspiracja. Natomiast zwykły, szary człowiek może się jedynie do niego
odnieść, jako że on też kiedyś umrze. Nie pozostawi po sobie dzieł, ale pamięć
w sercach bliskich.

Jeszcze jedno jest ważne, abyśmy pozostawili po sobie dobrą pamięć wynika-
jącą z czynów za życia. Starajmy się czynić wokół siebie dobro, to i pamięć po
nas będzie dobra...

SŁAWOMIR PIETRZYK

TVP1

5.35 Wszyscy święci – film TVP 6.55 Wszyscy Święci z Łyczakowa – felieton 7.00 Msza Święta 7.55 Śmiertelne życie – film dokumentalny Polska (2014); reż.: Tadeusz Pawlicki 9.05 Dzwoneczek i sekret magicznych skrzydeł – film animowany USA (2012) 10.20 Wszyscy Święci z Łyczakowa – felieton 10.35 Niezwykłe życie Timothy'ego Greena – dramat USA (2012); reż.: Peter Hedges; wyk.: Jennifer Garner, Joel Edgerton, CJ Adams, Dianne Wiest 12.30 Natura w Jedyńce: Hebrydy – dziki świat na krańcu Europy (4) – serial dokumentalny Wielka Brytania (2014) 13.35 Wszyscy Święci z Łyczakowa – felieton 13.45 Znachor – dramat Polska (1981); reż.: Jerzy Hoffman; wyk.: Jerzy Bińczycki, Anna Dymna, Tomasz Stockinger, Bernard Ładysz, Bożena Dykiel, Artur Barciś, Andrzej Kopciński, Piotr Fronczewski, Piotr Grabowski, Jerzy Trela 16.05 Pejzaż bez Ciebie: Agnieszka Osiecka 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.25 Wszyscy Święci z Łyczakowa – felieton 17.40 Dwaj bracia – film przygodowy Wielka Brytania/Francja (2004); reż.: Jean-Jacques Annaud; wyk.: Guy Pearce, Jean-Claude Dreyfus, Freddie Highmore, Philippine Leroy Beaulieu 19.30 Wiadomości 20.05 Sport 20.10 GOL – felieton 20.15 Pogoda 20.30 Zaklinacz koni – film obyczajowy USA (1998); reż.: Robert Redford; wyk.: Robert Redford, Kristin Scott Thomas, Sam Neill, Diane Wiest 23.20 Wszyscy Święci z Łyczakowa – felieton 23.25 Jeszcze nie wieczór – film obyczajowy Polska (2008); reż.: Jacek Blawut; wyk.: Jan Nowicki, Nina Andrycz, Sonia Bohosiewicz, Irena Kwiatkowska, Danuta Szaflarska, Teresa Szmielówna, Beata Tyszkiewicz 1.20 Przeprowadzki (5/10): Rondel kuchmistrza Sokółka – serial TVP 2.25 Strachy (4/4): Złota kurtyna – serial TVP 3.55 Notacje: Włodzimierz (Wowo) Bieliński. Rządaków – cykl dokumentalny 4.05 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 M jak miłość (1182) – serial TVP 6.45 Barwy szczęścia (1526) – serial obyczajowy TVP 7.20 Łąka pamięci – reportaż 7.45 Wspomnienie: Zostawili swój ślad (1) 8.00 Bogus, mój przyjaciel na niby – film familijny USA (1996); reż.: Norman Jewison; wyk.: Haley Joel Osment, Gerard Depardieu, Whoopi Goldberg, Sheryl Lee Ralph 9.55 Wspomnienie: Zostawili swój ślad (2) 10.10 Beethoven 5 – komedia USA (2003); reż.: Mark Griffiths; wyk.: Dave Thomas, Faith Ford, Daveigh Chase 11.40 Wspomnienie: Zostawili swój ślad (3) 11.55 Kolty siedmiu wspaniałych – western USA (1969); reż.: Paul Wendkos; wyk.: George Kennedy, Michael Ansara, James Whitmore, Monte Markham 13.45 Wspomnienie: Zostawili swój ślad (4) 14.00 Familiada (2315) – teleturniej 14.30 Wspomnienie: Zostawili swój ślad (5) 14.40 M jak miłość (1250) – serial TVP 15.30 Na sygnale (107): Dziwna wanna – serial fabularny TVP 15.55 Wspomnienie: Zostawili swój ślad (6) 16.10 Trędowna – melodramat Polska (1976); reż.: Jerzy Hoffman; wyk.: Elżbieta Starostecka, Leszek Teleszyński, Jadwiga Barańska, Czesław Wollejko, Lucyna Brusikiewicz, Irena Malkiewicz, Anna Dymna, Gabriela Kownacka, Mariusz Dmochowski, Piotr Fronczewski 17.45 Wspomnienie: Zostawili swój ślad (7) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.45 Mój brat niedźwiedź 2 – film animowany USA (2006); reż.: Ben Gluck 20.10 Zostań, jeśli kochasz – dramat USA (2014); reż.: R.J. Cutler; wyk.: Chloe Grace Moretz, Ja-

mie Blackley, Mireille Enos, Joshua Leonard 22.05 Nikomu ani słowa – dramat USA (2001); reż.: Gary Fleder; wyk.: Michael Douglas, Brittany Murphy, Sean Bean (dozwolone od lat 16) 0.05 Urok kłamstwa – thriller Kanada (2010) 1.50 Zostań, jeśli kochasz – dramat USA (2014) 3.30 Nikomu ani słowa – dramat USA (2001) (dozwolone od lat 16) 5.20 Zakończenie programu

TV POLONIA

6.05 Ojciec Mateusz (93): Wróżby – serial TVP 6.55 Biskup największej diecezji – Józef Gawlina 7.30 Mali świątownicy (22): Wyprawa dookoła świata 8.05 Dzieje Mistrza Twardowskiego – baśń filmowa Polska 9.50 Mamy w nim ojca – film dokumentalny 10.25 Film dokumentalny 10.55 Mój ojciec generał 11.40 Opowieści weekendowe: Skarby ukryte 12.40 Krótka historia (121) – felieton 12.50 Barwy szczęścia (1486) 13.25 Bodo (8) 14.30 Niosła Go Polska (2) 15.50 Koncert 16.30 Galeria (104) 16.55 Mali świątownicy (22): Wyprawa dookoła świata 17.20 Krótka historia (122) 17.30 Teleexpress 17.50 Wspomnienie: Zostawili swój ślad... 18.00 „Pejzaż bez Ciebie” Agnieszka Osiecka 18.45 Wspomnienie: Zostawili swój ślad... 19.00 Barwy szczęścia (1486) 19.30 Wspomnienie: Zostawili swój ślad... 19.45 Dobranoc: Przygody Kota Filemona: Kto nie pracuje 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Ojciec Mateusz (191): Upadek 21.45 Wszyscy święci – film TVP 23.10 „Pejzaż bez Ciebie” Agnieszka Osiecka 24.00 Wspomnienie: Zostawili swój ślad... 0.10 Biskup największej diecezji – Józef Gawlina – film dokumentalny 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7.05 Bramy ciszy 7.25 Pogoda 7.30 Bez jednego drzewa las lasem zostanie – film dokumentalny Polska (2011); reż.: Dagmara Drzazga 8.30 Zapiski Łazęgi: Krzyże pokutne – felieton 8.35 Groby naszych przodków – reportaż Polska (2014) 8.55 Dla niesłyszących: Telekurier 9.30 Czas na Pracę! Praca na Czasie! (132) – magazyn 9.55 Pogoda 10.00 Pogoda 10.03 Obóz Płaszów – reportaż 10.50 Nowohucka Kronika Filmowa – magazyn 11.20 Kresowe nekropolie: Wzgórza Antokolu – reportaż 11.45 Głos Regionów 12.40 Pogoda 12.45 Wybacz, że tak rzadko przyjeżdżam – reportaż Polska (2013) 13.15 71 dni szczęścia – reportaż 13.40 Katakumby Rzymu. Kolebka chrześcijaństwa – film dokumentalny Niemcy (2008); reż.: Thomas Schaefer 14.50 Życie raz jeszcze – reportaż 15.10 Kresowe nekropolie: Wileńskie tajemnice – reportaż 15.30 Muzyka i cisza 16.40 Cmentarz Obrońców Lwowa – film dokumentalny 17.25 Pogoda 17.30 Pogoda 17.33 Nowohucka Kronika Filmowa – magazyn 17.45 Kontrapunkt: Między piekłem a Niebem. Wizja Auschwitz w twórczości Mariana Kołodzieja 18.15 Małopolska – to lubię 3 (20) – magazyn 18.30 Kronika 18.54 Pogoda 18.56 Tematy dnia 19.00 Koncert bez bisów i okłasków: Memento Vitae 2016 20.02 Życia nie można zmarnować – film dokumentalny 21.01 Pogoda 21.03 Małopolski Szlak Kulinaryny – magazyn kulinarny 21.15 Jak zmienia się Kraków 21.25 Pogoda 21.30 Kronika 21.46 Pogoda 21.49 Kuryer Myślenicki – magazyn 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.25 Pogoda 22.30 Sport w Regionach 22.45 Cmentarz Obrońców Lwowa – film dokumentalny 23.35 Na granicy życia i śmierci – film dokumentalny Francja (2012) 0.40 Wybacz, że tak rzadko przyjeżdżam – reportaż



POLSAT

5.00 Disco gramy! – program rozrywkowy 6.00 Nowy dzień z Polsat News – magazyn 7.55 Scooby-Doo i potwór

z Loch Ness – film animowany USA (2004) 9.40 Most do Terabithii – film familijny USA (2007); reż.: Gabor Csupo 11.45 Oz: Wielki i potężny – film fantasy USA (2013); reż.: Sam Raimi 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy Polska 18.50 Wydarzenia, sport 19.30 Shrek ma wielkie oczy – film animowany USA (2010) 20.10 Pasja – dramat historyczny USA (2004) 23.30 Bracia – dramat obyczajowy USA (2009); reż.: Jim Sheridan 0.55 Wyścig marzeń – dramat biograficzny USA (2005) 2.40 Tajemnice losu

tvn

5.35 Uwaga! 6.05 Mango 7.10 Wiem, co jem i wiem, co kupuję 7.50 Doradca smaku 8.00 Dzień Dobry TVN 10.55 Potwory kontra obcy – film animowany USA (2009) 12.55 Kroniki Spiderwika – film fantasy USA (2008) 14.55 Wyspa Nim – film familijny USA (2008); reż.: Jennifer Flackett 16.55 Tylko mnie kochaj – komedia romantyczna Polska (2006) 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.55 Singielka – telenowela 21.30 Top Model – reality show 22.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.30 Superwizjer 0.05 Ślub od pierwszego wejrzenia – reality show 1.05 Partnerki 3 – serial kryminalny 2.05 Uwaga! 2.30 Klub Magii

TVN 7



5.35 Ukryta prawda – serial parodokumentalny Polska 6.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny Polska 7.30 Mango 9.05 Niekończąca się opowieść: Następny rozdział – film fantasy Niemcy/USA (1990) 10.55 Hotel dla psów – film familijny USA/Niemcy (2009) 13.05 Wyzwanie dla Robin Hooda – film przygodowy Wielka Brytania (1967) 15.10 Dzień Dobry TV – komedia obyczajowa USA (2010) 17.30 Uwierz w ducha – komediodramat USA (1990) 20.00 Poszukiwany – thriller USA (1997) 22.10 Bez przebaczenia – western USA (1992) 0.55 Skazany na śmierć – serial sensacyjny 1.50 Drogi Zachary: List do syna – film dokumentalny USA

TV 4

6.00 Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy 7.00 Co nowego u Scooby'ego? – serial animowany 7.55 Zakochany kundel 2: Przygody Chapsa – film animowany USA/Australia (2001) 9.30 Miasteczko Halloween – film przygodowy USA (1998) 11.05 Powrót do Halloween – film fantasy USA (2006) 13.00 Siedem dusz – dramat obyczajowy USA (2008) 15.40 Fenomen – komediodramat USA (1996) 18.20 Frankenweenie – film animowany USA (2012) 20.00 Sprawiedliwi – Wydział kryminalny – serial kryminalny 21.00 Czesy ostatnie: Pozostawieni – film sensacyjny USA/Kanada (2014) 23.15 Antidotum – dramat srenszacyjny USA/Aruba (2004) 1.15 Duchy Marsa – horror s.f. USA (2001); reż.: John Carpenter



PULS

6.00 Gliniarz i prokurator 4 – serial sensacyjny USA 7.00 Gwiazdy lombardu 6 (97–100) – reality show 8.55 Gliniarz i prokurator 4 – serial sensacyjny 9.50 Lorax – film animowany USA/Francja (2012) 11.45 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Królewna Śnieżka – baśń filmowa Niemcy (2009) 12.55 Śpiąca królewna – film familijny Niemcy (2008) 14.40 Wyspa piratów – film przygodowy USA/Francja/Włochy/Niemcy (1995) 17.20 Hulk – dramat s.f. USA (2003) 20.00 Królewna Śnieżka i Łowca – baśń filmowa USA (2012) 22.45 Patrol – dramat sensacyjny USA (2006) 1.25 Zobacz to!

Zapiski Jakuba Klenia

A MOŻE NA MIĘTUSA?

Przed nami listopad. Jeśli ktoś nie obawia się pluchy, wiatru i zimna (typowych dla tego miesiąca), może zapolować na miętusa. Tym bardziej, że od kilkunastu lat obowiązuje okres ochronny dla tej ryby, który trwa od początku grudnia do końca lutego. Tak więc, przed nami ostatni miesiąc polowania na tę rybę. Wcześniej miętus traktowany był jako wodny szkodnik, wyzerający ikrę innych szlachetnych gatunków i nie podlegał żadnej ochronie.

A miętus, jedyna ryba dorszowata żyjąca w naszych słodkich wodach, jest rybą kulinarnie bardzo atrakcyjną. Prawie bez ości, ma bardzo smaczne białe i chude mięso. Jego tłusta wątroba (stanowiąca niekiedy 10 procent ciężaru ciała) uchodzi za przysmak. Miętusa trzeba tylko porządnie obsmażyć, gdyż przenosi on na człowieka pewien gatunek tasienka.

Miętusa znajdziemy zarówno w rzekach, jeziorach, zbiornikach zaporowych, a nawet w stawach, do których przedostaje się wraz z wodą cieków doprowadzających. W rzekach przebywa od ich górnego biegu (od krainy pstrąga) aż do słownych partii przyujściowych. W jeziorach zamieszkuje najchętniej miejsca dobrze natlenione, głębsze, ciemniejsze i zimniejsze, z czystą wodą. W zbiornikach dobrym łowiskiem tej ryby jest kamieniste i piaszczyste dno oraz brzegi poprzestane korzeniami, w których ryba znajduje naturalne kryjówki. W rzekach sporo jest wysmienionych miętusowych kryjówek w czeluściach kamiennych i wiklinowych zapór i grobli oraz w płataniu przybrzeżnych korzeni drzew i krzewów. Sporo takich miejsc znaleźć można na przykład w Dunajcu, gdzie przed laty złowiłem swoje pierwsze miętusy. Mam nadzieję, że również w listopadzie tego roku uda mi się znaleźć trochę czasu i pojechać gdzieś na nasze „słodkowodne dorze”. Nad Dunajec na przykład.

A tak do listopadowych wypadów na ryby zachęca A. Skarżyński, który w swojej książce „Tajemnice wędkowania” pisał: „(...) 1 listopada słońce wschodzi o godzinie 6.31, zachodzi około 16.07. Listopad jest miesiącem chłodnym i wilgotnym, z dość częstymi opadami śniegu z deszczem i śniegu. W listopadzie kończy się okres wegetacyjny roślin, które bądź w całości, bądź częściowo opadają na dno zbiorników wodnych. Zanika również życie drobnych bezkręgowców, które znaleźć można jedynie zagrzebane w mule. Na południe odlatuje perkoz dwuczuby, na dużych jeziorach gromadzą się łyski nadlatujące z północy. W listopadzie trwa w dalszym ciągu tarło pstrągów strumieniowych, łososi i troci, rozpoczynają tarło sieje i sielawy”.

To bardzo dobry czas na miętusy. Dobry jest zwłaszcza szybko rozpoczynający się zmrok. No i te deszcze ze śniegiem. Prawdziwie miętusowe klimaty.

JAKUB KLEN

Za kierownicą

CO POLACY WIEDZĄ O ZIMIE?

Wiadomo dość powszechnie, że od ostatniej dekady grudnia do ostatniej dekady marca roku przyszłego nad Polską panuje geograficzna zima. Rzecz jasna tylko teoretycznie. Bywa bowiem, że śnieg pojawia się w październiku, a niekiedy już z końcem lutego łąki pokrywają się barwnym kwieciami. Ale u producentów ogumienia takie zimowe kaprysy wcale nie wywołują bólu głowy. Wiodący producenci opon coraz częściej sięgają po rynkowe badania ekspertów. Jednym z takich ekspertów jest pracownia TNS Polska. Wprawdzie przeciętnemu Polakowi kojarzy się ona z badaniem preferencji wyborczych w naszym kraju (w 2011 roku TNS podała wyniki wyborów z dokładnością do setnych procenta!), ale co 2 lata MICHELIN Polska zleca jej badania dotyczące m. in. wymiany opon przez Polaków.

Tegoroczne badania wykazały, że ledwie co 4 (25%) kierowca wie, że opony z letnich na zimowe należy wymieniać przy spadku temperatury całodobowej poniżej +7 st.C. Choć świadomość ta rośnie, bo w roku 2014 taką wiedzę deklarowało 14% kierujących samochodami. Natomiast 46% osób kieruje się przy wymianie miesiącami – z tego 25% zakłada „zimówki” w październiku, 20% w listopadzie i 1% – w grudniu. Z badań zleconych w Polsce przez MICHELIN wynika też, że w 2012 roku na dwóch kompletach – letnim i zimowym – opon jeździło 91% badanych, w 2014 roku – 88%, a w 2016 roku – tylko 85% badanych. Ci, którzy opon nie wymieniają z letnich na zimowe podają jako powód łagodne ostatnimi laty zimy. Ale zanim sypnie śniegiem warto pamiętać, iż mokre opadłe liście mają współczynnik przyczepności zbliżony do lodu.

Te badania MICHELIN Polska prowadzi w ramach akcji „Ciśnienie pod kontrolą”, zalecając utrzymywanie właściwego ciśnienia, zwłaszcza w ogumieniu zimowym. Ciśnienie w oponach zgodne z zaleceniami fabrycznymi poprawia bezpieczeństwo jazdy, zwiększa przyczepność, a tym samym skraca drogę hamowania, a także zmniejsza ryzyko pęknięcia opony np. podczas wjazdu na krawężnik chodnika. Poza tym odpowiednie ciśnienie w ogumieniu sprawia, że zużycie paliwa podczas jazdy pozamiejskiej może być niższe nawet o 20%.

WOJTEK CAPAŁA, szef serwisu ogumienia u zbiegu ulic Kocmyrzowskiej i Cienistej w Nowej Hucie przypomina tylko, że po to, by ubytek ciśnienia w ogumieniu był jak najmniejszy (wymiana koła w zimie – brrr...) warto wypełnić opony azotem, zamiast zwykłym powietrzem, o kole zapasowym nie zapominając. Wojtek Capała zaleca też, by nie bać się zakupu opon wyprodukowanych np. w 2014 roku, bo wytwórcy ogumienia jako nową traktują oponę do 36 miesięcy od opuszczenia linii produkcyjnej (data produkcji widnieje na obrzeżu każdej opony). Jaką oponę zimową wybrać? Najtańszą z najlepszych. I takie doradza swym klientom Wojtek Capała. A opony kupowane przez internet? Jak ktoś bardziej ceni swój komputer niż własne zdrowie i życie – proszę bardzo. Ale w razie ewentualnej reklamacji należy uzbroić się w cierpliwość – a tu za oknem śnieg sypie... – zaś w renomowanym serwisie oponiarskim wadliwe ogumienie wymienia „od ręki”.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

5.25 Klan (3007) **5.55** Operacja Życie (45) **6.20** Natura w Jedyńce: Cudowny świat przyrody. Zabójczy naśladowcy. Modliszki storczykowe. Indonezja **6.45** Wszyscy Święci z Łyczakowa – felieton **7.00** „Pejzaż bez Ciebie” Agnieszka Osiecka **7.50** Wszyscy Święci z Łyczakowa – felieton **8.00** Wiadomości **8.10** Pogoda poranna **8.15** Kwadrans polityczny **8.35** Okrasa łamie przepisy: Na kaczkę do Paryża – magazyn kulinarny **9.05** Grzech Fatmagül (80) – serial Turcja (2011) **10.00** Nad rozlewiskiem... (4/13) – serial obyczajowy TVP **10.55** Królowa jednej nocy (22) – serial obyczajowy Turcja (2016) **11.45** Wszyscy Święci z Łyczakowa – felieton **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.25** Agropogoda – magazyn **12.30** Magazyn Rolniczy: Dzierżawy gruntów **12.45** Przepis dnia (427) – magazyn **12.50** Natura w Jedyńce: Wiedeńskie bobry – film dokumentalny Austria (2015) **13.55** Grzech Fatmagül (81) – serial Turcja (2011) **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.20** Obserwator (36) – cykl reportaży **15.50** Wszyscy Święci z Łyczakowa **16.00** Ojciec Mateusz (14): Powołanie – serial kryminalny TVP **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Jaka to melodia? (3409) – teleturniej muzyczny **17.55** Przepis dnia (428) – magazyn **18.00** Klan (3008) – telenowela TVP **18.40** Królowa jednej nocy (23) – serial obyczajowy Turcja (2016) **19.30** Wiadomości **20.05** Sport **20.10** Pogoda **20.25** Piłka nożna: Liga Mistrzów: Legia Warszawa–Real Madryt **23.20** Łowca smoków **24.00** Wszyscy Święci z Łyczakowa **0.10** Świat bez końca (7/8) – serial Kanada, Niemcy, Wielka Brytania (2010) (dozwolone od lat 16) **1.05** Defekt (6/9) – serial sensacyjny TVP **2.15** Jeszcze nie wieczór – film obyczajowy Polska (2008); reż.: Jacek Blawut; wyk.: Jan Nowicki, Nina Andrycz, Sonia Bohosiewicz, Irena Kwiakowska, Danuta Szaflarska, Teresa Szmigielówna, Beata Tyszkiewicz **4.05** Trzecia granica (1): Zbójnicka droga – serial TVP Węgry/Polska (1975) **5.10** Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Rodzinka.pl (114): Dziadkowie kontratakują – serial TVP **6.35** Biblia przyjaciół **7.05** M jak miłość (1183) **8.00** Pytanie na śniadanie **11.05** Barwy szczęścia (1526) **11.40** Na dobre i na złe (258): Bez odwrotu – serial TVP **12.45** Tylko z Tobą (76) – serial obyczajowy Turcja (2015) **13.40** Rodzinka.pl (27): Powrót do szkoły – serial komediowy TVP **14.15** Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Mexico – miasto z przeszłością – cykl reportaży **14.45** Cesarzowa Ki (46) – serial Korea Płd. (2013) **15.40** Panorama Kraj **16.00** Pogoda Kraj **16.05** Dla niesłyszących: M jak miłość (1250) – serial TVP **17.05** Tylko z Tobą (77) – serial obyczajowy Turcja (2015) **18.00** Panorama **18.30** Sport Telegram **18.40** Pogoda **18.50** Jeden z dziesięciu (5/96) – teleturniej **19.25** Barwy szczęścia (1526) – serial obyczajowy TVP **19.55** O mnie się nie martw 5 (wizytówka) **20.05** Barwy szczęścia (1527) – serial obyczajowy TVP **20.40** Na dobre i na złe (650) – serial TVP **21.45** Na sygnale (113): Psychofanka – serial fabularny TVP **22.25** Kino relaks: Jak ona to robi? – komedia USA (2011); reż.: Douglas McGrath; wyk.: Sarah Jessica Parker, Pierce Brosnan, Greg Kinnear, Christina Hendricks **0.05** Szeptem – program interaktywny **1.05** Świat bez tajemnic: Majdan. Rewolucja godności – film dokumentalny Holandia (2014) **3.15** Licencja na wychowanie (79): To nie my, toniemy **3.40** Lokatorzy (204): Anatomia plotki **4.05** Lokatorzy (205): Rajskie tarasy **4.30** Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Ojciec Mateusz (94): Przytułek **7.00** Biblia przyjaciół **7.30** Podwodne ABC (13): Komunikacja jak porozumiewają się mieszkańcy wód **7.40** Mój zwierzyniec (3) **8.00** Pytanie na śniadanie **11.05** Wszyscy Święci **12.25** Krótka historia (122) **12.35** Wiadomości **12.50** Barwy szczęścia (1487) **13.25** O mnie się nie martw 3 (3/13) **14.25** Kamień – film dokumentalny **15.25** Tańczący z naturą: Wsłuchani w niedźwiedzia **15.55** Astronarium (15): Komety – magazyn **16.30** Galeria (105) – serial obyczajowy TVP **16.55** Podwodne ABC (13): Komunikacja – jak porozumiewają się mieszkańcy wód **17.05** Mój zwierzyniec (3) **17.20** Krótka historia (123) **17.30** Teleexpress **17.50** Polska z Miodkiem (137): Chodecz, Chodzież **17.55** Kwartet – magazyn regionów Czwórki Wyszehradzkiej **18.25** Studio Wschód **18.55** Barwy szczęścia (1487) – serial obyczajowy TVP **19.25** Wilnoteka **19.45** Dobranocka: Przygód kilka wróbla Ćwirka (10/39): Kukulcze jajo **20.00** Wiadomości **20.30** Dżingiel Wiadomości **20.35** Sport **20.40** Pogoda **20.50** Egzamin z życia (95) **21.35** Wszyscy Święci z Łyczakowa **21.50** Polonia 24 **22.15** Halo Polonia **23.15** Kamień – film dokumentalny **0.15** Studio Wschód **0.40** Polska z Miodkiem (137): Chodecz, Chodzież – felieton **0.45** Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Pogoda **7.04** Blisko ludzi **7.25** Kalejdoskop regionalny **7.40** Telezakupy **8.00** Dla niesłyszących: Co niesie dzień **8.10** Pogoda **8.15** Antenowe remanenty **8.30** Telezakupy **8.55** Antenowe remanenty **9.30** Antenowe remanenty **9.55** Pogoda **10.00** Dla niesłyszących: Co niesie dzień **10.15** Sport w Regionach – flash **10.25** Plebania (731) **10.55** Mój pies i inne zwierzątka **11.15** Rączka gotuje **11.45** Polska z siołdziej między **12.35** Pogoda **12.45** Dziennik regionów – tematy dnia **13.00** Sport w Regionach **13.05** Telezakupy **13.25** Agrobiznes **13.55** Zdarzenia **14.20** Naszym okiem (71) **15.35** Astronarium **16.00** Dla niesłyszących: Telekurier **16.30** Atlas kultury **16.45** Dziennik regionów – tematy dnia **17.00** Pogoda **17.00** Sport w Regionach **17.10** Telezakupy **17.31** Kronika – zapowiedź **17.33** Pogoda **17.35** Kundel bury i kocury **17.55** Na rynku pracy **18.05** Małopolski Szlak Kulinarny **18.15** Kurier Myślenicki **18.30** Kronika **18.50** Pogoda **18.52** Tematy dnia **19.05** Krakowskim targiem **19.25** Z Andrusem po Galicji **19.54** Pogoda **20.00** Telezakupy **20.30** Bliżej niż inni **20.52** Pogoda **21.00** Jedź bezpiecznie **21.15** Kundel bury i kocury **21.30** Kronika **21.46** Pogoda **21.49** Tak dla czystego powietrza **22.00** Dla niesłyszących: Dziennik Regionów **22.25** Pogoda **22.30** Sport w Regionach **22.40** Echa dnia **23.05** Dla niesłyszących: Telekurier **23.35** Naszym okiem (71) **0.50** Astronarium – magazyn

POLSAT

5.00 Disco gramy! – program rozrywkowy **6.00** Nowy dzień z Polsat News – magazyn **8.00** Trudne sprawy – serial paradokumentalny Polska **9.00** Malanowski i partnerzy (769, 770) – serial fabularno-dokumentalny **10.00** Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny **11.00** Dlaczego ja? – serial paradokumentalny **12.00** Pielęgniarki – serial paradokumentalny **13.00** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **14.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy **14.45** Dlaczego ja? – serial paradokumentalny **15.50** Wydarzenia, sport **16.15** Interwencja – magazyn reporterów **16.30** Na ratunek 112 – serial paradokumentalny **17.00** Gliniarze – serial paradokumentalny **18.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy **18.50** Wydarzenia, sport **19.30** Świat według Kiepskich (178, 501) – serial

komediowy Polska **20.40** Top Chef. Gwiazdy od kuchni – reality show **22.05** Rinke za kratami – serial dokumentalny Polska **23.10** Korowód – dramat obyczajowy Polska (2007) **1.55** Tajemnice losu

tvn

6.05 Mango **7.10** Wiem, co jem i wiem, co kupuję **7.50** Doradca smaku **8.00** Dzień dobry TVN **10.55** Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy **12.00** Szkoła – serial paradokumentalny **13.00** Szpital – serial paradokumentalny **14.00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **15.00** Rozmowy w toku – talk-show **16.00** Szkoła – serial paradokumentalny **17.00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **18.00** Szpital – serial paradokumentalny **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.10** Doradca smaku – magazyn kulinarny **20.15** Na Wspólnej – serial obyczajowy **20.55** Singielka – telenowela **21.30** Azja Express – reality show **23.00** Wiecznie żywy – horror komediowy USA (2013) **1.05** Revolution – serial s.f. **2.05** Uwaga! **2.30** Klub Magii

TVN 7

6.15 Szpital – serial fabularno-dokumentalny **7.15** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **8.15** Zagubieni – serial przygodowy **9.15** Gotowe na wszystko – serial obyczajowy **10.15** Mango **11.55** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **12.55** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **13.55** Szpital – serial fabularno-dokumentalny **14.55** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny Polska **15.55** Zagubieni – serial przygodowy **16.55** Gotowe na wszystko – serial obyczajowy **17.55** Zaklinaczka duchów – serial fantasy **19.00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **20.00** Strasznie głośno, niesamowicie blisko – dramat USA (2011) **22.55** Magazyn UEFA Champions League **0.00** Gry umysłu – serial obyczajowy **0.55** Choć goni nas czas – komedia-dramat USA (2007)

TV 4

7.00 Co nowego u Scooby'ego? – serial animowany **7.30** Kacze opowieści – serial animowany **7.55** Co nowego u Scooby'ego? – serial animowany **8.25** Kacze opowieści – serial animowany **8.55** Nieśmiertelny – serial **10.00** Dom nie do poznania – reality show **11.00** Moja nadzieja – telenowela **12.00** Detektywi w akcji – serial fabularny **13.00** Policjantki i policjanci – serial obyczajowy **14.00** STOP Drogówka – magazyn policyjny **15.00** Dom nie do poznania – reality show **16.00** Po prostu Maria – telenowela **17.00** Droga do szczęścia (1) – serial obyczajowy **18.00** Detektywi w akcji – serial fabularny **19.00** Policjantki i policjanci – serial obyczajowy **20.00** Sprawiedliwi – Wydział kryminalny – serial kryminalny **21.00** Bestia – film sensacyjny Kanada/Hongkong/Wielka Brytania (2003) **22.55** Sprawiedliwi – Wydział kryminalny – serial kryminalny **23.55** Spadkobiercy (11,12) – program rozrywkowy **1.55** Interwencja

PULS

6.00 Gwiazdy polskiego kabaretu **7.00** Gwiazdy lombardu 6 (99, 100) **8.00** Gliniarz i prokurator 4 (16, 19) – serial sensacyjny **10.00** Napisała: Morderstwo 10 – serial kryminalny **11.00** Moje serce bije dla Loli – telenowela **12.00** Siła – odnaleźć przeznaczenie (40, 41) – telenowela **14.00** Dziesięć przykazań – serial kostiumowy **15.00** Gwiazdy lombardu 15 **15.30** 13 posterunek 2 (41, 42) – serial komediowy **17.00** Gwiazdy polskiego kabaretu **18.00** Gwiazdy lombardu 6 (101, 102) **19.00** Gwiazdy lombardu 15 (321, 322) **20.00** Pokojówka na Manhattanie – komedia USA (2002) **22.05** American Wedding – komedia USA/Niemcy (2003) **0.15** Zobacz to!

XX edycja konkursu

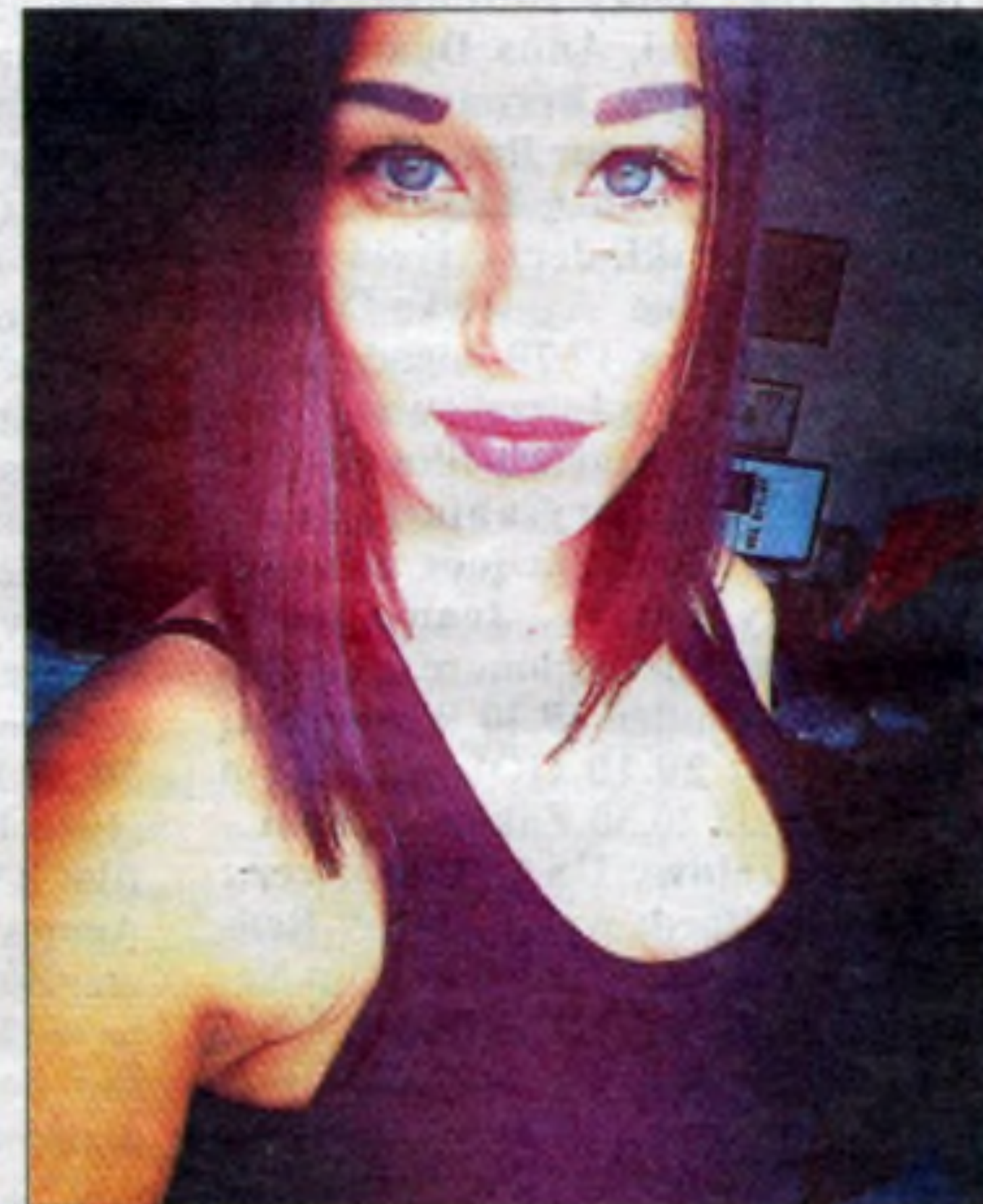
MISS NOWEJ HUTY

Trwa dwudziesta jubileuszowa edycja konkursu Miss Nowej Huty, organizowanego przez redakcję „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” oraz agencję Rores Models (www.rores.pl). W dotychczasowych edycjach konkursu w sumie wzięło udział około 2 tys. dziewczyn. Kandydatki do konkursu mogą mieć od 15 do 26 lat: uczennice, studentki, pracujące w Nowej Hucie lub posiadające jakikolwiek inny związek z dzielnicą, również czytelniczki „Głosu”, który jest także kolportowany w innych częściach miasta. Należy wysłać 2-4 dobre zdjęcia na adres e-mailowy: rores@bci.pl, i parę zdań o sobie wraz z danymi kontaktowymi. W prezentacji dziewczyn liczą się osiągnięcia w sporcie, kulturze oraz wolontariacie. Z kandydatkami skontaktujemy się osobiście, przeprowadzimy wywiad i wykonamy gratisową sesję zdjęciową. Zapraszamy!

★★★

Konkurs jest trój etapowy: etap pierwszy – po zaakceptowaniu kandydatki wywiad i prezentacja na łamach tygodnika; etap drugi – konkurs internetowy, na specjalnej stronie; etap trzeci – gala konkursowa. Finalistki poza cennymi nagrodami mają możliwość dalszego udziału w wielu konkursach. Uczestniczki są ponadto zapraszane do udziału w pokazach mody, castingach reklamowych. Te, które marzą o karierze w świecie, mają znakomitą okazję spełnienia swoich marzeń.

Kolejną kandydatką do tytułu Miss Nowej Huty jest **Joanna Ziolkowska**. Ukończyła technikum ekonomiczne i podjęła studia turystyki w Akademii Wychowania Fizycznego. Ma już debiut jako modelka w pokazie mody co uważa za duży sukces. Brała udział w wielu konkursach literackich i w przeglądach muzycznych gry na pianinie. Została wyróżniona w ogólnopolskim konkursie literackim. Głównym zainteresowaniem Joanny jest jazda konna. Niestety nie zawsze ma możliwość przebywania przy koniach więc dlatego kolejną jej pasją jest rysowanie. Uwielbia rysować martwą naturę oraz krainy fantastyczne, ponieważ może swoje wode wyobraźni puścić hen hen daleko. Najlepszym jej sposobem na rozrywkę jest spędzenie czasu wśród przyjaciół. Myśli, że każdy w takim gronie czuje się luzno, no i oczywiście jak „podbijac” świat to tylko z przyjaciółmi. Uwielbia z nimi jeździć na konne przejażdżki. Wtedy dosiadają konie na oklep (bez siodła) i pędzą przed siebie ciesząc się wolnością i swoim towarzystwem. Ceni muzykę rockową lub relaksacyjną. W tańcu całkiem zmienia styl – jest to taniec free style. Pozwala on wyrazić osobowość i uczucia. Jest to taniec dynamiczny i pewny, bez żadnych ograniczeń dlatego jest dobrym sposobem na uwolnienie siebie. Do polityki podchodzi z dystansem, ale nie jest jej obojętna, ponieważ chce aby Polską rządili ludzie sumienni i rzetelni. Sympatyzuje z Nowoczesną, bo nie są hałaśliwi tak jak inni. Otoczenie młodzieżowe niestety coraz bardziej się zmienia i to niestety chyba na gorsze, choć również jest wiele młodzieży odpowie-



dzialnej i sumiennej – twierdzi. Nie akceptuje wulgaryzmu oraz pijaństwa, czy zastraszania słabszych. Godnym przykładem do naśladowania jest młodzież, która rozwija swoje pasje oraz udziela się w akcjach charytatywnych oraz ci którzy nie ukrywają tego jakimi są i nie podlegają złym wpływom rówieśników – konkluduje Joanna. W Nowej Hucie ceni zieleni i ścieżki rowerowe. Interesuje ją koncepcja parku kulturowego w Nowej Hucie. Od innych wyróżnia się tym, że potrafi odnaleźć się w każdej sytuacji. Jest osobą aktywną – z wieloma zrealizowanymi pomysłami. Chętnie służy pomocą. Jej ulubione: potrawa – łazania, sportowiec – Jakub Błaszczykowski, pisarz (poeta) – Stephen King lub Paulo Coelho, piosenkarka – Ania Wyszkoni, książka – „Alchemik”, samochód – honda, kraj – Grecja, miasto – Kraków, autorytet moralny – babcia.

(mp)

Prawnik radzi

KIEDY UCHWAŁA WCHODZI W ŻYCIE

Nasz administrator nie jest skrupulatny, bowiem nie zawsze przysyła zawiadomienia o podjętych uchwałach. Czy wspólnotę zawsze obowiązuje powiadomienie właścicieli o treści podjętych uchwał?

★★★

Jeżeli uchwała została podjęta podczas zebrania, zarząd wspólnoty czy administrator nie ma obowiązku powiadamiania właścicieli o fakcie podjęcia uchwały czy o jej treści. Ma jednak obowiązek udzielania właścicielowi lokalu wszelkich informacji i wyjaśnień, w tym także na temat podjętej uchwały. Powiadomienie właścicieli lokali w takim przypadku jest oczywiście możliwe, lecz wiąże się z dodatkowymi kosztami. Wspólnota mieszkaniowa może podjąć taką uchwałę decydując się jednocześnie na pokrycie tych dodatkowych kosztów. Jeżeli wspólnota mieszkaniowa takiej decyzji nie podejmie, koszty związane z powyższymi powiadomieniami ponoszą ci właściciele, którzy takie powiadomienia chcą otrzymać. Inaczej wygląda sprawa, gdy uchwała podejmowana jest choćby częściowo w trybie indywidualnego zbierania głosów. W tej sytuacji właściciele lokali, którzy głosują wcześniej, przed przekroczeniem wymaganej granicy 50 proc. głosów za uchwałą, nie mogą wiedzieć, czy uchwała została podjęta, czy też nie. Dlatego ustawa (art. 23 ust. 3) nakłada na zarząd obowiązek powiadomienia wszystkich właścicieli lokali o fakcie podjęcia uchwały, zarówno tych, którzy nie uczestniczyli w głosowaniu, jak i tych, którzy w głosowaniu brali udział. W takim przypadku podjęta uchwała wejdzie w życie dopiero po wymaganym przez ustawę powiadomieniu właścicieli.

(sp)

TVP1

5.20 Teleszkopy 5.55 Klan (3008)
6.25 Jaka to melodia? (3409) 6.55 Ope-
racja Życie (46) 7.25 Natura w Jedyn-
ce: Cudowny świat przyrody. Wśród
ludzi. Niedźwiedzie brunatne. Japonia
8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna
8.15 Kwadrans polityczny 8.35 Wetery-
narze z sercem (8) 9.05 Grzech Fat-
magül (81) – serial Turcja (2011) 10.05
Nad rozlewiskiem... (5/13) – serial oby-
czajowy TVP 11.00 Królowa jednej
nocy (23) – serial obyczajowy Turcja
(2016) 12.00 Wiadomości 12.10 Agro-
biznes 12.25 Agropogoda – magazyn
12.30 Smaki polskie: Gęś na co dzień
i od święta – magazyn kulinarny 12.45
Przepis dnia (428) – magazyn 12.55
Natura w Jedynce: Jak rozgniewać pta-
ka, czyli prawdziwe Angry Birds – film
dokumentalny Niemcy (2014); reż.:
Phil Cole 14.00 Grzech Fatmagül (82)
– serial Turcja (2011) 15.00 Wiadomo-
ści 15.10 Pogoda 15.20 Obserwator
(37) – cykl reportaży 16.00 Ojciec Ma-
teusz (15): Piętno – serial kryminalny
TVP 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda
17.25 Jaka to melodia? (3410) – teletur-
niej muzyczny 17.55 Przepis dnia (429)
– magazyn 18.00 Klan (3009) – teleno-
wela TVP 18.35 Królowa jednej
nocy (24) – serial obyczajowy Turcja (2016)
19.30 Wiadomości 20.05 Sport 20.15
Pogoda 20.30 Ojciec Mateusz (209):
Nauczyciel – serial kryminalny TVP
21.25 Sprawa dla reportera 22.25 War-
to rozmawiać – program publicystyczny
23.35 Dokument przed północą:
Kasa Clintonów – film dokumentalny
USA (2016) 0.50 Londyńczycy (13/13)
– serial obyczajowy TVP 1.40 Londyń-
czycy 2 (1/16) – serial obyczajowy
TVP 2.40 Świat bez końca (7/8) – se-
rial (dozwolone od lat 16) 3.30 Notacje:
Henryk Talar. Widziałem pana w radiu
3.50 Sprawa dla reportera 4.45 Zakoń-
czenie dnia

TVP2

5.55 Rodzinka.pl (115): Rywalizacja
ojciec-syn 6.30 Dzika Muzyka: Wiej-
skie Kluby Tańca 7.05 M jak miłość
(1184) 8.00 Pytanie na śniadanie 11.05
Barwy szczęścia (1527) 11.40 Na dobre
i na złe (259): Gorączkowa noc 12.40
Tylko z Tobą (77) – serial obyczajowy
Turcja (2015) 13.40 Rodzinka.pl (28):
Uroczę nastolatki – serial komediowy
TVP 14.10 Wojciech Cejrowski – boso
przez świat: Mariachi – cykl reportaży
14.45 Cesarzowa Ki (47) – serial Ko-
rea Płd. (2013) 15.40 Panorama Kraj
15.55 Pogoda Kraj 16.05 Na dobre i na
złe (650) – serial TVP 17.05 Tylko z
Tobą (78) – serial obyczajowy Turcja
(2015) 18.00 Panorama 18.30 Sport
Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z
dziejściu (6/96) – teleturniej 19.25
Barwy szczęścia (1527) – serial oby-
czajowy TVP 20.05 Barwy szczęścia
(1528) 20.40 Kochanie, ratujmy nasze
dzieci (8) – reality show 21.45 Och,
Karol 2 – komedia Polska (2010);
reż.: Piotr Wereśniak; wyk.: Piotr
Adamczyk, Małgorzata Socha, Mar-
ta Żmuda – Trzebiatowska, Katarzy-
na Zielińska, Małgorzata Foremniak,
Katarzyna Glinka, Anna Mucha,
Emilia Komarnicka, Grzegorz Ma-
lecki, Andrzej Zieliński 23.45 Naj-
czarniejsza godzina – film akcji USA
(2011); reż.: Chris Gorak; wyk.: Emi-
le Hirsch, Olivia Thirlby, Max Min-
ghella, Rachael Taylor (dozwolone od
lat 16) 1.20 Jak ona to robi? – kome-
dia USA (2011) 03.00 Art Noc: „Na
pożór” – koncert pamięci Bogusława
Meca 3.55 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.10 Ojciec Mateusz (95): Ikona 7.00
Studio Wschód 7.30 Załoga Eko: Skar-
by polskiej przyrody (10): W Górach
Stołowych 8.00 Pytanie na śniadanie
11.10 Polonia 24 11.40 Halo Polonia

12.25 Krótka historia (123) 12.35 Wia-
domości 12.50 Barwy szczęścia (1488)
13.25 M jak miłość (1238) 14.20 Egza-
min z życia (95) 15.15 Wilnoteka 15.35
Ukryte skarby 16.00 Jak to działa
(122): Ciekawostki o wodzie 16.30
Galeria (106) 16.55 Załoga Eko: Skar-
by polskiej przyrody (10): W Górach
Stołowych 17.20 Krótka historia (124)
– felieton 17.30 Teleexpress 17.50 Pol-
ska z Miodkiem (138): Hel 17.55 Na-
szaarmia.pl – magazyn 18.20 Zapo-
mniani 18.55 Barwy szczęścia (1488) –
serial obyczajowy TVP 19.25 Odkry-
wanie Jury 19.45 Dobranocka: Pies, kot
i ... Zagroda – film animowany 20.00
Wiadomości 20.30 Sport 20.40 Pogoda
20.50 Komisarz Alex (72): Mężczyzna,
który patrzy – serial kryminalny TVP
21.50 Polonia 24 22.15 Halo Polonia –
magazyn 23.05 Program rozrywkowy
23.40 Warto rozmawiać – program pu-
blicystyczny 0.35 Polska z Miodkiem
(138): Hel 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Pogoda 7.03 Bliżej niż inni 7.25
Kalejdoskop regionalny 7.40 Teleszku-
py 8.00 Dla niesłyszących: Co niesie
dzień 8.10 Pogoda 8.15 Zdarzenia 8.30
Teleszkopy 8.55 Dla niesłyszących:
Telekurier 9.30 Astronarium 09.55 Po-
goda 10.00 Dla niesłyszących: Co nie-
sie dzień 10.15 Sport w Regionach
10.25 Plebania (732) 10.55 Turystycz-
na jazda 11.15 Seniorada (45) – maga-
zyn 11.45 Telenowyny 12.10 Kultowe
rozmowy (137) 12.35 Pogoda 12.45
Dziennik regionów – tematy dnia 13.00
Sport w Regionach – flash 13.05 Tele-
szkopy 13.25 Agrobiznes 13.55 Krea-
tywni (20) 14.20 Obrona Lwowa –
film dokumentalny 15.35 Relacje (124)
– magazyn ekonomiczny 16.00 Dla nie-
słyszących: Telekurier OPP 16.30 Atlas
kultury 16.45 Dziennik regionów – te-
maty dnia 17.00 Pogoda 17.00 Sport w
Regionach – flash 17.10 Teleszkopy
17.31 Kronika – zapowiedź 17.33 Po-
goda 17.35 Na Swoim 17.45 Speed 2 –
magazyn 17.55 Dobrze, bo Polskie! –
magazyn 18.05 Pod Tatrami 18.15 Od-
kryj Małopolskę... na rowerze – cykl
reportaży 18.30 Kronika 18.50 Pogoda
18.52 Tematy dnia 19.05 Na rynku pra-
cy 19.15 Małopolska – to lubię 3 (20)
– magazyn 19.25 Parafia z sercem –
cykl reportaży 19.45 Małopolski Szlak
Kulinarny – magazyn kulinarny 19.55
Pogoda 20.00 Teleszkopy 20.30 Więcej
kultury 20.56 Pogoda 21.00 Kundel
buri i kocury 21.15 Tak dla czystego
powietrza 21.30 Kronika 21.46 Pogoda
21.49 Turystyczna jazda 22.00 Dla nie-
słyszących: Dziennik Regionów 22.25
Pogoda 22.30 Sport w Regionach 22.40
Echa dnia 23.05 Dla niesłyszących: Te-
lekurier OPP 23.35 Obrona Lwowa –
film dokumentalny



POLSAT

5.00 Disco gramy! – program rozryw-
kowy 6.00 Nowy dzień z Polsat News
– magazyn 8.00 Trudne sprawy – serial
paradokumentałny Polska 9.00 Mala-
nowski i partnerzy (771, 772) – serial
fabularno-dokumentalny 10.00 Dzień,
który zmienił moje życie – serial para-
dokumentałny 11.00 Dlaczego ja? – se-
rial paradokumentałny 12.00 Pielę-
gniarki – serial paradokumentałny
13.00 Trudne sprawy – serial paradoku-
mentałny 13.55 Dwoje we troje – serial
komediowy 14.00 Pierwsza miłość –
serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? –
serial paradokumentałny 15.50 Wyda-
rzenia, sport 16.15 Interwencja – maga-
zyn reporterów 16.30 Na ratunek 112 –
serial paradokumentałny 17.00 Glinia-
rze – serial paradokumentałny 18.00
Pierwsza miłość – serial obyczajowy
18.50 Wydarzenia, sport 19.30 Świat
według Kiepskich – serial komediowy
20.05 Nasz nowy dom – reality show
21.10 Przyjaciółki 8 – serial obyczajowy
22.10 Zdrady – serial paradokumentałny
23.20 Conan Barbarzyńca – film
fantasy USA (2011) 1.45 Tajem-
nice losu

5.35 Uwaga! 6.05 Mango 7.10 Wiem,
co jem i wiem, co kupuję – magazyn
7.50 Doradca smaku 8.00 Dzień dobry
TVN 10.55 Kuchenne rewolucje – pro-
gram rozrywkowy Polska 12.00 Szko-
ła – serial paradokumentałny Polska
13.00 Szpital – serial paradokumentał-
ny Polska 14.00 Ukryta prawda – serial
paradokumentałny Polska 15.00 Roz-
mowy w toku – talk-show Polska 16.00
Szkoła – serial paradokumentałny Pol-
ska 17.00 Ukryta prawda – serial para-
dokumentałny 18.00 Szpital – serial pa-
radokumentałny 19.00 TVN Fakty,
sport 19.50 Uwaga! 20.10 Doradca
smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na
Wspólnej – serial obyczajowy Polska
20.55 Singielka – telenowela 21.30 Ku-
chenne rewolucje – program rozrywko-
wy 22.30 Olimp w ogniu – thriller
USA (2013) 1.00 Superwizjer – maga-
zyn 1.35 Ugotowani – program kulinarno-
rozrywkowy 2.35 Uwaga! 3.00
Klub Magii

TVN 7



5.15 Ukryta prawda – serial paradoku-
mentałny 6.15 Szpital – serial fabular-
no-dokumentalny 7.15 Sąd rodzinny –
serial fabularno-dokumentalny 8.15
Zagubieni – serial kryminalny 9.15
Gotowe na wszystko – serial obyczajowy
10.15 Mango 11.55 Ukryta prawda –
serial paradokumentałny 12.55 Sąd
rodzinny – serial fabularno-dokumen-
talny 13.55 Szpital – serial fabularno-
dokumentałny 14.55 Sędzia Anna Ma-
ria Wesołowska – serial fabularno-do-
kumentałny 15.55 Zagubieni – serial
kryminalny 16.55 Gotowe na wszystko –
serial obyczajowy 17.55 Zaklinaczka
duchów – serial fantasy 19.00 Ukryta
prawda – serial paradokumentałny
20.00 Dziadek z przypadku (9, 10) –
serial komediowy 21.00 Ostrza chwa-
ły – komedia USA (2007) 23.05 Kow-
boje i obcy – film s.f. USA (2011) 1.30
Czarna lista – serial sensacyjny 2.30
Klub magii

TV 4

7.00 Co nowego u Scooby'ego? – se-
rial animowany 7.30 Kacze opowieści
– serial animowany 7.55 Co nowego u
Scooby'ego? – serial animowany 8.25
Kacze opowieści – serial animowany
8.55 Nieśmiertelny – serial 10.00 Dom
nie do poznania – reality show 11.00
Detektywi w akcji (70, 109) – serial fa-
bularny 13.00 Policjantki i policjanci –
serial obyczajowy 14.00 STOP Dro-
gówka – magazyn policyjny 15.00
Dom nie do poznania – reality show
16.00 Po prostu Maria – telenowela
17.00 Droga do szczęścia – serial oby-
czajowy 18.00 Detektywi w akcji – se-
rial fabularny 19.00 Policjantki i poli-
cjanci – serial obyczajowy 20.00 Spra-
wiedliwi – Wydział kryminalny – serial
kryminalny 21.00 6. Batalion – dra-
mat wojenny USA/Australia (2005)
23.55 Sprawiedliwi – Wydział krymi-
nalny – serial kryminalny 0.55 Zabój-
cza gra – film sensacyjny USA (2010)



PULS

6.00 Gwiazdy polskiego kabaretu
7.00 Gwiazdy lombardu 6 (101, 102) –
reality show 8.00 Gliniarz i prokurator
4 (19, 20) – serial sensacyjny USA
10.00 Napisała: Morderstwo 10 – serial
kryminalny USA 11.00 Moje serce bije
dla Loli – telenowela 12.00 Siła – od-
należć przeznaczenie (41, 42) – teleno-
wela 14.00 Dziesięć przykazań – serial
kostiumowy 15.00 Gwiazdy lombardu
15 – reality show 15.30 13 posterunek
2 (42, 1) – serial komediowy 17.00
Gwiazdy polskiego kabaretu 18.00
Gwiazdy lombardu 6 (103, 104) – re-
ality show 19.00 Gwiazdy lombardu 15
(323, 324) – reality show 20.00 Ame-
rican Wedding – komedia USA/
Niemcy (2003) 22.00 Bucky Larson:
Urodzony gwiazdor – komedia USA
(2011) 0.00 Oczy zła – horror USA
(2014) 2.00 Zobacz to!

Na naszych Czytelników czeka bezpłatna, podwójna wejściówka

Van Gogh Alive

Po Berlinie, Mediolanie, Florencji, Szanghaju, Petersburgu, Seulu, Singapu-
rze i Warszawie nadszedł czas na Kraków – miasto, które całemu światu
kojarzy się z bogactwem kultury i sztuki. Długo wyczekiwana, światowej sła-
wy wystawa *Van Gogh Alive*, która na przełomie zeszłego i obecnego roku za-
chwyciła mieszkańców stolicy, już od 20 sierpnia br. gości w Zabytkowym
Budynku Dworca Głównego PKP przy Galerii Krakowskiej.

Multimedialna wystawa *Van Gogh Alive* jest jedyną i niepowtarzalną oka-
zją do odkrywania twórczości malarza
z nieznaną dotąd perspektywą dzięki
wykorzystaniu technologii SENSORY4™. Ponad 3 tysiące dzieł mistrza
wyświetlanych w formie wielkoforma-
towych, tętniących kolorami obrazów.
Każda powierzchnia galerii – ściany,
kolumny, sufit, a nawet podłoga prze-
mieniają się w pasjonującą opowieść o
życiu i twórczości mistrza. Poruszają-
ca gra światła i kolorów, intensywna
paleta barw, nietypowe pociągnięcia
pędzla czy charakterystyczna faktura
obrazów oglądane z bliska oraz towa-
rzysząca, nastrojowa muzyka pozwolą
lepiej docenić kunsztowny styl malar-
ski Van Gogha i razem z nim przenieść
się do Holandii, Paryża, Arles, Saint-
Rémy de Provence oraz Auvers-sur-
Oise gdzie powstawały jego największe
arcydzieła.

Każdy może podążać wybranymi
przez siebie ścieżkami, w poszukiwa-
niu odpowiedzi na najbardziej nurtują-
ce pytania dotyczące życia i twórczości
malarza. Angażująca zmysły wystawa
to zupełnie nowa forma doświadczania
sztuki. Zapomnij o tradycyjnym zwie-
dzaniu i przyglądaniu się obrazom z
daleka. Przygotuj się na tętniącą ży-

ciem symfonię światła, kolorów i
dźwięków, które przeniosą cię w świat
malarstwa artysty. *Van Gogh Alive* to
podróż u boku mistrza po najdalszych
zakamkach jego twórczości. Multi-
medialna wystawa to świetny pomysł
na spędzenie czasu z całą rodziną. Eks-
cytujący świat Van Gogha zacieka-
wi zarówno tych, którzy dopiero zaczynają
swoją przygodę z historią sztuki, jak i
wytrawnych znawców twórczości ma-
larza.

*Van Gogh Alive jest doskonałym
przykładem, że sztuka i nauka idealnie
się łączą i uzupełniają, dzięki czemu
potrafią stworzyć niesamowite senso-
ryczne przeżycie – nieporównywalne z
niczym innym. Prawdziwa gra zmys-
łów!* – mówił o tej wystawie Honor
Harger, dyrektor ArtScience Museum
w Marina Bay Sands (Singapur).

Wystawa czynna będzie do 20 listo-
pada br. w Zabytkowym Budynku
Dworca Głównego PKP w Krakowie
(Plac Jana Nowaka-Jeziorańskiego 3).
Więcej informacji o wystawie oraz bi-
lety na stronie www.vangoghalive.pl.

Wśród naszych czytelników, którzy
do 31 października dostarczą do naszej
redakcji konkursowy kupon rozlosuje-
my bezpłatny, podwójny bilet.

(f)

Wystawa multimedialna

Van Gogh

Alive

20.08-20.11
KRAKÓW
ZABYTKOWY
DWORZEC GŁÓWNY



WWW.VANGOGHALIVE.PL

Kupon konkursowy Van Gogh Alive

Imię i nazwisko
Adres



POZIOMO: 6. gruzliczka, 9. kraina między górą Wisłą, Notecią i Gopłem, 10. między Angolą a Mozambikiem, 12. wysokie mniemanie o sobie, 13. figura geometryczna, 14. rękojeść, trzonek, 18. samochód z NRD, 19. wybitny reżyser włoskiego kina (1906–1976), 20. pracownia rzemieślnicza, 22. polska hrabina, konkubina Napoleona Bonaparte, 25. niewielki gryzoń hodowany w domach, 29. słynny książę z Torunia, 30. drużynowy sport z jajowatą piłką, 31. lampy błyskowe, 32. instytucja z eksponatami, 33. wykorzystanie odpadków jako surowców wtórnych.

PIONOWO: 1. gęsta trawa, 2. zaburzenie brzmienia głosu, 3. pleciona bulka zjadana makiem, 4. podstawowy element konstrukcji dachu, 5. jaskrawa czerwień, 7. gotowana kulka z mięsem, 8. mąka z wodą i jajkiem, 11. publikacja zawierająca utwory wielu pisarzy, 15. tajny agent policji, 16. obszar gruntu, 17. pionowa podpora konstrukcji architektonicznych, 21. złom, 23. kwota wpłacana przed przetargiem, 24. Romowie, 26. autochton z Pomorza Gdańskiego, 27. tepak, maślak, 28. długość, szerokość i wysokość, 29. zawieszenie broni.

Rozwiązanie krzyżówki nr 42:

POZIOMO: 5. przysłówek, 8. kiecka, 9. juror, 12. Łańcut, 13. krypta, 14. winda, 15. chrapy, 17. franki, 19. gabłota, 20. otchłań, 23. pestka, 25. baśnie, 27. proch, 28. bimber, 30. Triest, 31. Leeds, 32. nadzór, 33. cybernetyk.

PIONOWO: 1. trucht, 2. dynastia, 3. Klajpeda, 4. dworek, 6. Korsyka, 7. wiecha, 10. antykwariusz, 11. machiawelizm, 16. Płock, 18. racja, 21. burmistrz, 22. kaczaniec, 24. tubylec, 26. śpiwór, 29. rzeźba, 30. Tadżyk.

OPOWIEŚĆ O JERZYM

476. wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej będzie miało charakter szczególny, bowiem w całości zostało poświęcone Jerzemu Ridanowi, pierwszemu twórcy, a potem przez wiele lat współtwórcy NKF.

Jerzy przyjechał do Krakowa z Bydgoszczy w bardzo młodym wieku. Wynajął mieszkanie w Nowej Hucie i postanowił związać się z tym miejscem na dłużej. Realizując pierwszy film, poznał swoją żonę, nowohuciankę. Na przełomie lat 60. i 70. realizował filmy w Amatorskim Klubie Filmowym „Nowa Huta”. Był absolwentem Wydziału Reżyserii na PWSFTviT w Łodzi. W latach 80. prowadził „Dziecięcy Teatr ABC” w Ośrodku Kultury im. Norwida w Nowej Hucie, a w 90. w Młodzieżowym Domu Kultury im. Andrzeja Bursy Młodzieżową Grupę Teatralną „W drodze”. W 1987 wyreżyserował pełnometrażowy film fabularny „Sonata Marymoncka” według prozy Marka Hłaski.

Jerzy Ridan jest autorem ponad 60 filmów dokumentalnych, w tym głośnych „Dane do życiorysu”, „Pod światłem”, „Lenin z Krakowa”, „Róg Marksa i obrońców Krzyża”, „I ktoś nas

zaprowadzi”. „Lot kul”, „Dziewczyny z Nowej Huty”, „Orkiestra Dęta”. Jego filmy zdobyły liczne nagrody na festiwalach w Polsce i za granicą. Przez

cztery lata był przewodniczącym oddziału krakowskiego Stowarzyszenia Filmowców Polskich. Jest autorem książki „Krzyż Nowohucki – Dzieje Walk o Wolność”. Był dyrektorem programowym Nowohuckich Maratonów Filmowych i Międzynarodowego Nowohuckiego Festiwalu Filmowego. Został Nowohucianinem Roku 2008. Był cenionym pedagogiem, legendarnym nowohucianinem i osobą, która dla wszystkich znajdowała czas na szczerą rozmowę nie tylko o filmie. Jerzy Ridan zmarł 2 października. Miał 73 lata. Został pochowany na cmentarzu w Grębałowie. Sercem pozostał z nami.

★★★

476. odcinek Nowohuckiej Kroniki Filmowej będzie można oglądać od piątku 28 X przed każdym seansem w kinie „Sfinks”, a także na antenie TVP Kraków w poniedziałek 31 X o godz. 21.15 i wtorek 1 XI o godz. 10.50 i 17.45.

W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta przyjęto 287 zgłoszeń, sporządzono 13 notatek pod wnioski do sądu o ukaranie, ukarano mandatami karnymi 32 sprawców wykroczeń, pouczono 232 osoby, odwiedziło 13 osób do MCPU.

NA STRAŻY MIASTA

Uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 144 pojawili się w komendzie Straży Miejskiej przy ulicy Dobrego Pasterza. Ich wizyta była związana z projektem Akademia Młodego Krakowianina, przygotowanym przez Urząd Miasta Krakowa oraz miejskie spółki i jednostki. Akademia Młodego Krakowianina, to projekt pilotażowy, skierowany do uczniów szkół podstawowych (klasy I-III). W tym roku weźmie w nim udział 20 szkół rozmieszczonych w czterech dawnych dzielnicach Krakowa: Śródmieściu, Krowodrzy, Podgórze i Nowej Hucie. Projekt będzie trwał do 31 maja 2017 r. Celem Akademii jest edukowanie dzieci i młodzieży szkolnej w zakresie ekologii, bezpieczeństwa oraz tematyce związanej z funkcjonowaniem miasta, jako nowoczesnej metropolii. Projekt, oprócz kształtowania wśród najmłodszych postaw prospołecznych i proekologicznych, umożliwia realizację zainteresowań kulturalnych i sportowych. Chcemy zwrócić uwagę na sprawy, nad którymi się na co dzień nie zastanawiamy, przyjmujemy je jako oczywiste. Pokazać, w jaki sposób krakowska „kranówka” jest drugą pod względem jakości wodą na świecie, jak to się dzieje, że pasażerowie tak dobrze oceniają komunikację miejską, co się dzieje z produkowanymi przez każdego z nas odpadami – mówi Andrzej Kulig, Zastępca Prezydenta Krakowa. – Startujemy z pilotażem, ale w przyszłości chcemy projekt kontynuować i poszerzać go o kolejne grupy młodych krakowian – dodaje. Akademia Młodego Krakowianina wykorzystuje istniejące już, sprawdzone działania Urzędu Miasta Krakowa, spółek i jednostek miejskich, skierowane do najmłodszych mieszkańców Krakowa. Do projektu włączyli się: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji, Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania, Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne, Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej, Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu, Straż Miejska Miasta Krakowa, Zarząd Zieleni Miejskiej, Agencja Rozwoju Miasta/TAURON Arena Kraków, Krakowskie Biuro Festiwalowe, Zarząd Infrastruktury Sportowej oraz Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej. (mp)

ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (środa, 9.11.2016 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska.

Rezerwacja terminu pod numerem tel. 601-074-892.

Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74. Informacje także na stronie: www.kregarz.nets.pl.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19, pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze.

Kupon jest ważny do 3 listopada 2016 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Z KRONIKI POLICYJNEJ

SKRADLI TEŻ...DROŻDŻÓWKI

Złodzieje mają swoje słabości. W nocy z 16 na 17 października włamali się do piekarni na ul. Klasztornej. Skradli z niej dwa telefony komórkowe i ... drożdżówki. Właściciel straty wycenił na 2600 złotych. Policja sprawdza nagrania z monitoringu. Szuka sprawców i telefonów komórkowych. Drożdżówek już nie szuka. Ale są one jakimś śladem, który pozostawili im złodzieje.

POCZUŁ SIĘ OTRUTY

Gdy się tak już poczuł, poszukiwał pomocy na znajdującym się w pobliżu komisariacie. 18 października ok. godz. 19.00 na komisariat na os. Zgody przyszedł 40-letni mieszkaniec Nowej Huty, który oświadczył, że wcześniej, na placu Centralnym kupił tanio alkohol od nieznanego mu mężczyzny. Wypił i ma duszności no i problemy ze wzrokiem. Wezwano pogotowie ratunkowe. Życiu mężczyzny nie zagraża niebezpieczeństwo. Policja czeka na wyniki badań toksykologicznych. Sprawdza skąd mógł pochodzić kupiony przez poszkodowanego trefny alkohol. Sprawdza nagrania z monitoringu namierzając sprzedającego. I apeluje żeby nie kupować alkoholu niewiadomego pochodzenia, w którym mogą się znajdować substancje zagrażające życiu i zdrowiu.

KOLEJNA PRÓBA OSZUSTWA „NA POLICJANTA”

20 października ok. godz. 16.00, jedna z mieszanek Nowej Huty powiadomiła VIII KP, że do jej matki mieszkającej na os. Centrum C zadzwonił mężczyzna podający się za policjanta i poprosił o przekazanie mu 23 tys. zł. Czym to motywowwał, policjanci nie wiedzą. Wiedzą, że kobieta powiedziała, że nie ma takich pieniędzy. Fałszywy policjant zapowiedział, że zadzwoni później. Ponownie nie zadzwonił. Niedoszła ofiara oszustu ma 88 lat. Zadzwoniła do córki. Ta powiadomiła policję. Funkcjonariusze sprawdzają do kogo należy numer telefonu z którego dzwonił do starszej pani.

Wydaje się, że apele do starszych ludzi i ich rodzin zaczynają przynosić efekty. Tak trzymać!

UWAGA – WŁAMUJĄ SIĘ DO SAMOCHODÓW

I znowu apel. Nie kuś złodzieja, nie pozostawiaj w samochodzie rzeczy, które mogą łatwo sprzedać!

17 października ok. godz. 10.00, VIII

KP został powiadomiony o włamaniu do samochodu zaparkowanego przed jednym z bloków na os. 2 Pułku Lotniczego. Sprawca wyrwał wkładkę zamka w drzwiach i skradł z wnętrza auta radio samochodowe. Poszkodowany straty wycenił na 500 zł. Do włamania doszło w nocy z 16 na 17 października.

Kilka dni później, 20 października ten sam komisariat został powiadomiony o godz. 4.30 nad ranem, o włamaniu do samochodu marki BMW parkującego na os. Słonecznym. Przybyli na miejsce policjanci stwierdzili, że w aucie rozbito szybę w drzwiach, a z deski rozdzielczej został skradziony zestaw multimedialny. Pokrzywdzony straty wycenił na 9 tys. zł. Do kradzieży doszło w nocy.

Policjanci w obydwu zgłoszonych włamaniach, zabezpieczyli pozostawione przez złodziei ślady. Szukając przestępców, sprawdzają nagrania z kamer monitoringu, znajdujących się w pobliżu miejsca tych przestępstw. Szukają skradzionych rzeczy sprawdzając portale internetowe i fora.

ZASTALI „PUSTE” PIWNICE

21 października o godz. 18.00, powiadomiono VIII KP o włamaniu do piwnicy w jednym z bloków na os. Teatralnym. Przybyli na miejsce policjanci stwierdzili, że włamano się do pięciu piwnic, w których zerwano klódki z drzwi. Właściciele z którymi rozmawiali, oświadczyli, że nic im nie zginęło, bo niczego wartościowego w nich nie przechowywali. Zabezpieczyli ślady, sprawdzają też monitoring szukając sprawców włamania. Bo choć z tych piwnic nie wyszli z łupem, mogą stanąć przed sądem za włamanie.

ZŁODZIEJ ZŁOMU ZATRZYMANY

22 października o godz. 6.00 rano, policjanci z VIII KP zatrzymali 37-letniego mężczyznę, który usiłował skraść 122 kg miedzianego złomu z terenu huty. Jego wartość wyceniono na ok. 1800 zł.

Złodziej jest mieszkańcem Krakowa. Został zatrzymany w chwili, kiedy próbował wywieźć złom poza teren huty. Przyznał się do kradzieży. Przed sądem odpowie z wolnej stopy. Grozi mu kara do 5 lat pozbawienia wolności. Wcześniej był już notowany przez policję za drobne wykroczenia.

(jdz)

MATURA Z MATEMATYKI

Kompleksowa powtórka + bieżący materiał.

Tel. 507 869 805

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Reyes Monforte pt. „Ukryta róża” (wyd. WAM). Sytuacje graniczne, męska słabość i kobiecy heroizm. Rozpad Jugosławii wyzwała nacjonalistyczne demony wśród bałkańskich narodów. W małym Wisegradzie Serbowie przystępują do okrutnej rozprawy z własnymi sąsiadami - bośniackimi muzułmanami. Nastoletnia Zehera staje się niewolnicą lokalnego watażki Saszy.

W ARTzonie Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida

MIĘDZYNARODOWY TYDZIEŃ BLISKOŚCI 2016

Kolejna edycja Międzynarodowego Tygodnia Bliskości za nami. W ramach wydarzenia w dniach 3-8 października rodzice małych dzieci, opiekunowie i rodzice oczekujący dziecka mieli okazję uczestniczyć w cyklu spotkań, warsztatów, wydarzeń. Uczestnicy kilkudziesięciu warsztatów są już na pewno bogatsi o wiedzę o najnowszych, ekologicznych trendach w rodzicielstwie.

Organizatorami wydarzenia była ARTzona Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida i działający w ARTzonie Klub Rodziców oraz portal Ekorodzice.pl, instytucje, które imprezę organizują cyklicznie w organizują w Nowej Hucie od sześciu lat. W tym roku w organizację włączył się ponownie Rodzinek – Klub na Ruczaju, którego organizatorka Wanda Hałuniewicz od samego początku wspiera krakowski Tydzień Bliskości.

Czym jest Międzynarodowy Tydzień Bliskości? To bezpłatne wykłady, warsztaty i akcje mające na celu promocję bliskości między dzieckiem a dorosłym. I tym razem, podobnie jak w latach ubiegłych, królowały warsztaty chustowe prowadzone przez Wandę Hałuniewicz. Nie zabrakło zajęć dotyczących problemu snu dziecka, dzięki Sylwii Latale, specjalistce w tym zakresie rodzice dowiedzieli się co zrobić, by problemy ze snem swojego dziecka zminimalizować lub by ich w przyszłości uniknąć. Rodzice mogli skorzystać z kursu masażu Shantala prowadzonego przez certyfikowaną przez Polską Szkołę Masażu Shantala instruktorkę Paulinę Łasak-Ponikło. Masaż Shantala to indyjska technika masowania niemowląt i dzieci przez najbliższych opiekunów. Samo masowanie ma pozytywny wpływ również na opiekunów dziecka: poprawia pewność siebie i wiarę w swoje umiejętności opieki nad dzieckiem, uspokaja, wzmacnia więź, uczy zrozumienia i komunikacji z dzieckiem. Nie zabrakło również warsztatów z baby jogi prowadzonych przez Agnieszkę Grin-Walaszek. Nowością tegorocznego Tygodnia Bliskości były zajęcia dotyczące dziecięcych emocji, poprowadzone przez psycholog Ilonę Dąbrową. W trakcie spotkania rodzice mieli okazję dowiedzieć się, jakie znaczenie ma umiejętność empatycznego reagowania na emocje i potrzeby dziecka od początku jego życia oraz jak pomóc samym sobie w rozumieniu i przeżywaniu własnych emocji i jakie znaczenie ma to dla rozwoju ich dzieci, co tak naprawdę kryje się za emocjami, które przeżywają ich dzieci. Inspirujące były warsztaty oparte o technikę Birth into being prowadzone przez Monikę Lipowską-Hajduk, która jest doświadczoną psychologą i trenerką, prowadzącą praktykę „Szczęśliwa Mama” (www.szczesliwamama.pl). Przyszłe mamy mogły spotkać się ze specjalistami w różnych dziedzinach – m.in. doradczynią laktacyjną i dietetyczką – Iwoną Koprowską, która poprowadziła spotkanie pt. Przeziębienia i alergię a odżywianie (alergia, dieta eliminacyjna, przeziębienie,

nia, przepisy). W programie Tygodnia Bliskości nie zabrakło nowości. Emilia Walczyk-Tytka poprowadziła wykład pt. O niejadkach i obiadkach, czyli słów kilka na temat żywienia grymaszących dzieci, w tym także o nie lubianych warzywach, kochanych słodyczach, badaniach naukowych oraz skomplikowanym składzie produktu na etykietach, a Beata Longa, pedagożka i doradczyni noszenia w chustce ClauWi opowiedziała o naturalnej pielęgnacji niemowląt, czyli o tym w jaki sposób podnosić, nosić, przewijać, ubierać, kąpać, karmić i bawić się z dzieckiem w zgodzie z jego naturalnym rozwojem oraz, w jaki sposób wspierać swoje dziecko podczas codziennych czynności. Bardzo ważnymi spotkaniami podczas każdej edycji Tygodnia Bliskości są też warsztaty dotyczące pierwszej pomocy. W tym roku dzięki uprzejmości Stowarzyszenia „Służba Świętego Łazarza - LAZARUS” udało się ponownie zorganizować warsztat dotyczący tej tematyki. - *O tym jak ważne i potrzebne są takie warsztaty świadczy bardzo duże zainteresowanie uczestników – komentują organizatorki.*

Bardzo ważne w programie Tygodnia Bliskości są spotkania dla kobiet oczekujących dziecka: *Poród bez obaw* - czyli 10 zasad świadomego przygotowania do porodu, który poprowadziła doula Beata Meinguer-Jedlińska oraz *Mleczne wsparcie* - spotkania dla kobiet w ciąży i młodych mam prowadzone przez Kingę Pukowską z Fundacji Polekont, a także Agnieszka Wódz z Fundacji Będziemy Rodzicami. Nie zabrakło ekologicznych warsztatów handmadeowych – *Dom bez chemii*, którego tematem było pranie i płukanie dziecięcych ciuszków i naciskiem na

alergików, czy *Olejki eteryczne - naturalna profilaktyka i wzmacnianie odporności*, który poprowadziła Anna Róża Hortmanowicz. Podczas Tygodnia Bliskości miał też miejsce finał projektu „Zaprzyjaźnij się z emocjami”, czyli interdyscyplinarne warsztaty artystyczne, teatralno-plastyczne, inscenizowane czytania, których celem było oswojenie emocji u dzieci, rozwój ich talentów, wzmacnianie więzi rodzinnych, poczucia wspólnoty i bliskości. Interdyscyplinarna forma łącząca teatr, sztukę i literaturę rozwija wrażliwość u dzieci i kreatywność. Warsztaty prowadziła Oliwia Jakubik-Pękala ze Stowarzyszenia STOG i Inicjatywy Czytanie. Projekt zrealizowany przy wsparciu finansowym Funduszu Inicjatyw Obywatelskich i Województwa Małopolskiego. Bardzo ciekawe i kreatywne warsztaty poprowadził Andrzej Wiekiera - Joga śmiechu – udowadniając, że możemy się śmiać niezależnie od nastroju, bez dowcipów i ulubionych komedii. Podsumowaniem Międzynarodowego Tygodnia Bliskości były sobotnie spotkania rodzinne – przede wszystkim spektakl dla najmłodszych widzów Witajki i Papatki w wykonaniu Teatru Chrzęszcz w Trzcinie oraz AUDIOzona, czyli nowa propozycja zajęć dźwiękowych. Dzieci wraz z rodzicami miały możliwość wejść do studia dźwiękowego i nagrać własnego audiobooka z własnym podkładem dźwiękowym. Ponadto zajęcia z eksperymentów - kolorowe fale z soli prowadzone przez animatorów z Fundacji Nowe Centrum. Na sam koniec wyjątkowy seans w Studyjnym Kinie Sfinks i pierwszy w Krakowie DKF dla dzieci, który poprowadziła Karolina Nowacka. Głos Tygodnik Nowohucki patronował całemu wydarzeniu. Organizatorzy dziękują wszystkim partnerom i patronom medialnym, którzy włączyli się w organizację tej niezwykle ważnej dla rodziców imprezy. Organizatorzy Międzynarodowego Tygodnia Bliskości:



Ekorodzice.pl (www.ekorodzice.pl), OKN (www.okn.edu.pl), ARTzona OKN (www.facebook.com/ARTzona-OKN), Klub Rodziców w ARTzonie, Rodzinek.

Partnerzy: Krakowski Holding Komunalny Spółka Akcyjna w Krakowie, Rada Dzielnicy XVIII Nowa Huta, Szczęśliwa mama, Szkoła Rodzenia Groszki, Fundacja Nowe Centrum, Instytut Świadomego Rodzicielstwa, Pa-

siata.pl, Stowarzyszenie „Służba Świętego Łazarza - LAZARUS”, Fundacja Będziemy Rodzicami, Spokojny Sen Dziecka, Psycholog na macierzyńskim, Miejsce Dębina, Mamaja, Joga Śmiechu, Stowarzyszenie STOG, Inicjatywa Czytanie, Fundacja Polekont, Teatr Chrzęszcz w Trzcinie, Stowarzyszenie Lokomotywa, DKF Kropka, Bobini Baby.



Intensywna zabudowa bez planu?

Czyżyny w ostatnim czasie stały się łakomym kąskiem dla deweloperów. Wydawanie pozwoleń na budowę na podstawie warunków zagospodarowania terenu daje firmom deweloperskim dużą swobodę, którą starają się wykorzystać do maksimum.

Ostatnie wolne tereny pomiędzy budynkiem nr 26 na osiedlu 2 Pułku Lotniczego a poddawany obecnie renowacji hangarem czy też atrakcyjne tereny przed Szkołą Podstawową 155 są jednymi z ostatnich niezabudowanych w Czyżynach. Tereny przy budynku 26 są jeszcze w części gminne, ale toczy się postępowanie o ich zwrot. Tereny przed SP 155 znajdują się już w rękach trzech deweloperów, którym na drodze do zabudowy tych terenów stoi wyłącznie brak drogi. Po usunięciu przez nich tej przeszkody będzie można wycisnąć z gruntu bardzo dużo. Pokazuje to inwestycja prowadzona przez firmę Budimex. Maksymalizacja zysku

nie zawsze idzie w parze z infrastrukturą taką jak szkoły, przedszkola, żłobki, drogi, parkingi. Tu z pomocą przychodzą plany zagospodarowania przestrzennego. Niestety plan zagospodarowania „Czyżyny-Pas Startowy” został już jakiś czas temu uchylony. Rada Dzielnicy XIV wnioskowała do Prezydenta Miasta Krakowa i Rady Miasta Krakowa o przygotowanie planu „ratunkowego”. Wnioskowała też o wykup wąskich działek od strony sklepu „Biedronka”, które mogłyby uzupełnić działki gminne i dać dobrą podstawę do budowy zaplecza sportowego czy też zaplecza dla samego basenu przy szkole. Dzięki tym postulatом pojawia się światło w tunelu. Radny Miasta Michał Drewnicki przygotował uchwałę wnioskującą o rozpoczęcie procedury uchwalania ratunkowego planu zagospodarowania przestrzennego dla Czyżyn.

Marek Ziemiański

25 lat Szkoły Podstawowej nr 55



Tort z okazji jubileuszu 25-lecia SP 155 prezentował się imponująco. Fot. Bogdan Krupa

W Szkole Podstawowej nr 155 im. św. Jadwigi Królowej w Krakowie Dzień Edukacji Narodowej zbiegł się z Jubileuszem 25-lecia powstania szkoły. Całą uroczystość poprowadził absolwent szkoły Olaf Staszkiwicz wraz z p. dyrektorem Anną Kurek.

W uroczystości wzięło udział wielu znakomitych gości: przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider, Radni Miasta Agata Tatara, Kazimierz Chrzanowski, Wojciech Krzysztoń, inspektor Wydziału Edu-

kacji UMK Marian Bukowski, dyrektorzy zaprzyjaźnionych szkół i przedszkoli, prałat ksiądz Jan Bielański, proboszcz parafii ksiądz Wiesław Macuga, Dyrektor Poradni Psychologicznej – Pedagogicznej pani Ewa Bochenek, przedstawiciele Rady Dzielnicy XIV Czyżyny, przedstawiciel Klubu 303 pani Agnieszka Kucharzyk, rodzice, uczniowie. O jubileuszu nie zapomnieli również absolwenci szkoły, którzy tłumnie przybyli na uroczystość. Wszyscy zaproszeni goście i nauczy-

ciele odbyli podróż sentymentalną oglądając prezentację z najważniejszymi wydarzeniami z historii i dorobku placówki. Koło teatralne przedstawiło piękny spektakl o przybyciu Jadwigi do Polski i jej koronacji. Całą uroczystość zakończył wspaniały tort w kształcie Wawelu – zgodnie z epoką, w której żyła patronka szkoły św. Jadwiga. Rozmowom i wspomnieniom nie było końca, aż do późnego wieczora.

Halina Krzynówek,
Regina Zadęcka

29. października rusza Czyżyńska Akademia Samorządności. Będzie to już piąta edycja projektu realizowanego przez Radę Dzielnicy XIV Czyżyny, Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 14 i Instytut Politologii Uniwersytetu Pedagogicznego im. KEN w Krakowie, a odbywającego się pod honorowym patronatem Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa, Bogusława Kośmidera. Przedsięwzięcie koordynują Ewa Dziekan (dyrektor ZSO nr 14) i Wojciech Krzysztoń (radny, pomysłodawca CAS).

Uczą młodzież samorządności

W ramach akademii uczniowie szkół gimnazjalnych i średnich mają okazję zdobyć podstawową wiedzę na temat samorządu terytorialnego: jego historii, roli w państwie, zadań i struktury. Zajęcia prowadzone są głównie przez wykładowców Instytutu Politologii UP.

W module teoretycznym pojawi się także wykład o krakowskich dzielnicach oraz o Budżecie Obywatelskim. Ten drugi poprowadzi dr Małgorzata Jantos, radna miasta, pomysłodawczyni BO w Krakowie.

Po wykładach młodzież będzie mo-

gła spotkać się z doświadczonymi samorządowcami, pełniącymi ważne funkcje publiczne, m.in. posłem Ireneuszem Rasiem (byłym radnym Krakowa) czy Bogusławem Kośmiderem.

Uczestnicy akademii będą mieli także możliwość odwiedzenia ciekawych miejsc. Jedno ze spotkań odbędzie się w Sali obrad Rady Miasta Krakowa w Pałacu Wielopolskich, gdzie na co dzień urzędują władze miasta. Planowany jest także wyjazd do Warszawy na zwiedzanie gmachu parlamentu.

Wojciech Krzysztoń

Dożynki w Łęgu na stałe wpisały się w czyżyński pejzaż. W tym roku uroczystość odbyła się pod koniec września, ale piękny, słoneczny dzień sprzyjał obchodom święta plonów.

Dożynki w Łęgu

Rozpoczęło się jak zwykle od uroczystej Mszy Świętej w kościele pod wezwaniem św. Judy Tadeusza. Licznie zgromadzeni wierni uczestniczyli w poświęceniu dożynkowego wienca wykonanego przez Marię i Bogdana Gawełczyków. Co roku wykonywany wieniec zainspirowany jest jakimś szczególnym tematem – tym razem była to Brama miłosierdzia. Następnie cały korowód udał się do świetlicy w Łęgu. Mieszkańcy Krakowa mogli podziwiać bryczki wypełnione czyżynianami w barwnych krakowskich strojach, które zajeżdżały na miejsce uroczystości. Przy wótrach poloneza, tanecznym krokiem wieniec został wniesiony, a przybyli goście zostali powitani i mogli wysłuchać przemów organizatorów: księdza proboszcza Czesława Sandeckiego, przewodniczącego Rady Dzielni-

cy XIV Marka Ziemiańskiego i sekretarza Stowarzyszenia Kulturalno Oświatowego „Łęg” Elżbiety Kudłacz. Następnie nadszedł czas na program artystyczny. Pięknie grała orkiestra Solway, ludowe tańce przypominał Zespół Pieśni i Tańca Nowa Huta, a szczególne uznanie publiczności zdobyły występy dzieci z Przedszkola nr 110 (filia z ul. Ciepłowniczej) i uczniów z Gimnazjum nr 36. Przybyli mogli skorzystać też z innych atrakcji, które oferowały rozłożone stoiska, dzieci bawiły się na dmuchanej zjeżdżalni, można było też poczęstunkiem.

Kolejne dożynki odeszły w przeszłość, zapisując się w pamięci jako ważne święto jednoczące mieszkańców i pozwalające zachować ważną dla lokalnej społeczności tradycję.

Weronika Szczęśliwicz

Ruszyły zajęcia fitness

Od października wznowiona została kolejna edycja popularnych zajęć fitness dla pań z terenu Czyżyn. Oferta zajęć przygotowana przez radnych Dzielnicy XIV cieszy się niesłabnącą popularnością. Zajęcia, w których udział bierze ponad 200 pań, odbywają się w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 14 na os. Dywizjonu 303. Co niezwykle cieszy, w ćwiczeniach biorą udział także panowie. Tegoroczna edycja warsztatów realizowana jest przy współpracy z Wydziałem Sportu Urzędu Miasta Krakowa. Warsztaty w różnej intensywności (z uwzględnieniem wieku i poziomu zaawansowania) prowadzone są w godzinach popołudniowych, w każdy dzień tygodnia z wyjątkiem poniedziałków. Szczegóły można znaleźć na stronie internetowej dzielnicy. Zapraszamy do aktywnego wypoczynku i skorzystania z oferty wszystkich mieszkańców Dzielnicy – bez względu na wiek.

Lukasz Cieślak



Zmiana organizacji ruchu na rondzie Piastowskim



Od 15 października br. zostały wprowadzone zmiany organizacji ruchu na Rondzie Piastowskim w Mistrzejowicach.

Rondo Piastowskie po raz pierwszy stało się rondem, gdyż zaczęły obowiązywać znaki ustap pierwszeństwa przejazdu dla wjeżdżających na rondo. Ponadto zjazdu z ronda obowiązują tylko z jednego pasa ruchu.

Niestety, nie wszyscy użytkownicy dróg stosują się do wyraźnych i jasnych znaków pionowych i poziomych w tym miejscu. Po tygodniu od wprowadzenia zmian w organizacji ruchu, doszło już do kilku wypadków i kolizji.

Przypominamy szczegóły zmian, które wprowadził ZIKiT:

Jadąc od ul. Mikołajczyka wjeżdżamy na skrzyżowanie jako ustępujący pierwszeństwa i uwaga – druga zmiana – zlikwidowano możliwość skrętu w Srebrnych Orłach z prawego pasa, a

więc – w Piasta Kołodzieja pojedziemy z pasa prawego, zaś by zawrócić bądź skręcić w lewo będziemy musieli zająć przed rondem pas lewy i wjechać na lewy w ruchu okrężnym, on zaś po minięciu zjazdu w Piasta Kołodzieja rozejdzie się na dwa i oba będziemy mogli śmiało zająć w zależności od naszej potrzeby (czy będzie to zawracanie – pas lewy, czy jazda w Srebrnych Orłach – pas prawy).

Sprawa tramwajów w tej relacji nie zmienia się, więc ten z lewej ma pierwszeństwo, ten z prawej od petli os. Piastów będzie nam ustępował.

Uregulowano sam wjazd na skrzyżowanie narzucając znów dwa pasy ruchu. Z prawego pojedziemy wyłącznie w kierunku ul. Srebrnych Orłach, zaś z lewego będziemy mogli wyłącznie pojechać w Mikołajczyka bądź zawrócić, z zachowaniem swoich pasów, a więc po minięciu zjazdu w Srebrnych Orłach zajmiemy pas zewnętrzny (i tylko ze-

wewnętrzny) dla Mikołajczyka, a wewnętrzny, by zawrócić. Znika nam więc możliwość jazdy z wewnętrznego pasa w Mikołajczyka.

Jadąc od ulicy Srebrnych Orłach znów mamy narzucone oznakowanie pasów. Lewy pas będzie służył wyłącznie do skrętu w Piasta Kołodzieja (i tu zajmujemy pas zewnętrzny po minięciu zjazdu w Mikołajczyka) lub do zawracania (i tu pas wewnętrzny, który nas wyprowadzi na prawy pas Srebrnych Orłach), uwaga na tramwaje – tramwaje z lewej, zjeżdżając ze skrzyżowania będą miały pierwszeństwo, te jadące od strony Mikołajczyka będą musiały ustąpić.

Jadąc prawym pasem ul. Srebrnych Orłach będziemy mogli pojechać wyłącznie w ulicę Mikołajczyka.

Bardzo prosimy kierowców o czujność i stosowanie się do nowego oznakowania!

Fot. Grzegorz Hwastek

Bezpieczny Kraków to zespół zadaniowy złożony z przedstawicieli Radnych Dzielnicy, Straży Miejskiej, Straży Pożarnej i Policji oraz mieszkańców. 21 września odbyło się wyjazdowe posiedzenie zespołu w siedzibie Stowarzyszenia Pomocy Bezrobotnym i Osobom Pokrzywdzonym przez Los.

Spotkanie zespołu „Bezpieczny Kraków”

Podczas spotkania pracowano nad zadaniami zespołu na najbliższy okres oraz dokonano podsumowania działań służb mundurowych w okresie ŚDM. W trakcie dyskusji poruszono bardzo ważne kwestie – poruszania się samochodami na drogach wewnętrznych i przepisów z tym związanych oraz prawem drogowym. Przede wszystkim rozmawiano na temat samowolnych ustawień znaków drogowych w osiedlach na terenach Spółdzielni Mieszkaniowych. Zwrócono uwagę także na kwestie prawne, dotyczące dróg wewnętrznych i na bezpieczeństwo w tym zakresie oraz na kompleksowe rozwiązania, a nie tylko doraźne, które nie przynoszą właściwych efektów. Przedstawiono problemy komunikacyjne i porządkowe w os. Oświecenia, największym skupisku mieszkaniowym w naszej dzielnicy, gdzie występuje problem parkowania samochodów i usu-

wania wraków samochodowych z parkingów. Zespół omówił działania w tej materii. Poruszono także temat parkowania pojazdów przez szlabanem blokującym wjazd do os. Oświecenia bl. 49 i inne strony ul. ks. Jancarza. W spotkaniu uczestniczyli: Jakub Cieśla – Radny Dzielnicy XV Mistrzejowice, Adam Grelecki – Sekretarz Zespołu, Jacek Hajduk – Przedstawiciel Straży Pożarnej, Janusz Jędrzejewski – Przedstawiciel Straży Miejskiej, Bogdan Kusior – Radny Dzielnicy XV Mistrzejowice, Janusz Magiera – Przedstawiciel Policji, Andrzej Mazur – Przewodniczący Zespołu, Jacek Trzop – Przedstawiciel Mieszkańców, Sławomir Chochół – Z-ca Komendanta KP 7 Policji oraz Nikodem Stasiak – p. o. Z-ca Naczelnika Wydz. Prewencji Komisarzatu Policji.

Andrzej Mazur



Pierwsze w Mistrzejowicach

Miniboisko wielofunkcyjne w przedszkolu

Jeszcze trwały wakacje a w ogrodzie Samorządowego Przedszkola nr 187 „Pod Lipami” w osiedlu Piastów, prace nad budową boiska właśnie dobiegały końca. Gdy 1 września 2016 r. dzieci przychodziły do przedszkola ich wzrok przykuwało nowe, kolorowe miejsce w ogrodzie. Wprost nie mogły się doczekać, by sprawdzić, co to takiego.

I stało się... radości wprost nie było końca.

Okazało się, że ten kolorowy plac to nowe wielofunkcyjne miniboisko sportowe. Ucieszyli się ogromnie chłopcy, w końcu mają gdzie grać w piłkę nożną. Ale i dziewczynki mogą znaleźć tu coś dla siebie. Wykorzystują do zabaw w „klasy” i „ślimaka” zaznaczone miejsca. Czasami wynoszą ogromną kosztę do gry i rywalizują, jak w grze planszowej.

Dzieci w tym wieku poznają rywalizację. Bardzo im to ułatwiają kolorowe tory, po których łatwo się ścigać. A gdy się tym znudzą to zawsze mogą się pobawić na urządzeniach, takich jak huśtawki, zjeżdżalnia czy bujaki.

Dnia 12 października 2016 r. odbyła się uroczystość otwarcia naszego sportowego placu zabaw z udziałem zaproszonych gości: Marzeny Paszkot – Pełnomocnika Prezydenta, Grażyna Janawy – Przewodniczącej Rady Dzielnicy XV Krakowa oraz Dyrektorkę zaprzyjaźnionych przedszkoli.

Podczas krótkiego programu artystycznego mali sportowcy Przedszkola nr 187 podziękowali za wspaniały plac zabaw i uroczystie obiecali bawić się na nim w duchu fair play.

- asp. Artur Janeczek → os. Kombatantów, os. Tysiąclecia (15-27) ☎ 602 855 076, 126 153 659
- asp. sztab. Dariusz Szopa → os. Tysiąclecia (1-14 oraz 28-87) ☎ 602 855 076, 126 153 659
- sierż. sztab. Marcin Boreczuch → os. Złotego Wieku (1-49) ☎ 602 843 309, 126 153 632
- sierż. sztab. Dominik Wójcik → os. Złotego Wieku (50-94) ☎ 604 210 074, 126 153 632
- asp. sztab. Karol Szponder → os. Bohaterów Września (1-25) ☎ 602 690 346, 126 153 661
- st. asp. Rafał Śpiewak → os. Bohaterów Września (26-81) ☎ 602 712 322, 126 153 661
- asp. sztab. Piotr Pawelec → Ognistych Wici (43, 44, 47, 49, 50, 52, 54-58), os. Piastów (24, 26, 28, 30-65), Perkuna (40, 41), Piasta Kołodzieja (41, 45, 46, 51, 59 i 65) ☎ 604 208 384, 126 153 662
- sierż. Piotr Wójcik → os. Piastów (1-29 bez 24, 26, 28) ☎ 602 674 918, 126 153 662
- asp. Rafał Prus → os. Oświecenia (33-57) ☎ 604 210 452, 126 153 627
- st. asp. Grzegorz Dudek → al. Bora-Komorowskiego (37, 39, 43), Dobrego Pasterza (124, 126, 128), os. Oświecenia (1-31) ☎ 604 204 078, 126 153 627
- st. asp. Mariusz Zygałło → os. Mistrzejowice ☎ 604 219 350, 126 153 665

RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE: Przewodnicząca: Grażyna Janawa, zastępcza przewodniczącej: Konrad Maciejowski, członkowie zarządu: Anna Trzoniec, Sławomir Dymacz, Maciej Olszański. Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnińska 58 (osiedle Tysiąclecia), tel. 12 648-96-18, przyjmowanie mieszkańców: poniedziałek, wtorek i czwartek w godz. 11.00–15.30 oraz środa od 12.00 do 16.00, piątek bez przyjmowania stron. Dyżur Przewodniczącej lub zastępcy – każdy czwartek w godz. 14.00–16.00, członkowie Zarządu: Anna Trzoniec – I wtorek miesiąca 15.00–16.00, Sławomir Dymacz – III poniedziałek miesiąca 16.00–17.00, Maciej Olszański – II wtorek miesiąca 18.00–19.00. Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl, e-mail: rada@dzielnica15.krakow.pl. Dyżur Policji: pierwszy czwartek miesiąca w godz. 15.00–16.00.

Inauguracja Roku Akademickiego 2016/2017 w Bieńczycach

15 października 2016 r. kolejny rok akademicki uroczystie zainaugurowała Małopolska Wyższa Szkoła im. Józefa Dietla, która mieści się w Dzielnicy XVI Bieńczyce na osiedlu Kościuszkowskim. Uroczystość rozpoczęła się od wysłuchania pieśni Gaude Mater Polonia wykonanej przez Chór Nowodworski pod przewodnictwem dyrygenta Ryszarda Żróbka. Następnie Alina Chelmińska, prorektor ds. dydaktycznych skierowała kilka słów do studentów i powitała władze uczelni w osobach rektora dr. hab. med., prof. MWS., Marka Stepniewskiego, kancle-

rza szkoły Annę Gibowską Sikora, senat i wykładowców uczelni oraz zaproszonego gościa, przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy XVI Bieńczyce Andrzeja Buczkowskiego. Pani prorektor przedstawiła krótko historię szkoły oraz poinformowała o kierunkach kształcenia uczelni. Następnie głos zabrał profesor Marek Stepniewski, który odczytał list Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego Jarosława Gowina skierowany do obecnych na uroczystości. Studenci pierwszego roku, w obecności władz uczelni złożyli uroczyste ślubowanie, a wybrani ode-

brali swoje indeksy osobiście z rąk rektora. Następnie przewodnicząca Samorządu Studenckiego skierowała do nich kilka słów, informując o kierunkach kształcenia i perspektywach pracy jakie daje ukończenie Małopolskiej Wyższej Szkoły. Na koniec Chór Nowodworski zaśpiewał utwór Gaudeamus Igitur. Po części oficjalnej głos zabrał profesor Jerzy Vetulani, który wspominał swojego zmarłego przyjaciela Andrzeja Wajdę i wygłosił wykład inauguracyjny pt. „Medyczna marihuana: nie taki diabeł straszny, jak go malują.”

Magdalena Dziedzic



Jubileusz III Liceum Ogólnokształcącego

III Liceum Ogólnokształcące im. Jana Kochanowskiego świętuje w tym roku Jubileusz 110-lecia. Głównym dniem obchodów Jubileuszu był Dzień Edukacji Narodowej 14 października. Na uroczystościach nie zabrakło przedstawicieli Rady Dzielnicy XVI w osobach Przewodniczącego Rady Andrzeja Buczkowskiego i członka Zarządu Magdaleny Dziedzic.

Świętowanie rozpoczęło się uroczystą Mszą Świętą. Główna część uroczystości odbyła się w hali sportowej, która co warto przypomnieć, powstała dzięki staraniom Rady Dzielnicy XVI. Wśród zaproszonych gości byli m.in. Dyrektor Generalny Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego Paweł Mucha, w przeszłości wicedyrektor III LO, Wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa Sławomir Pietrzyk, Doradca Prezydenta Miasta Krakowa ds. Jakości Powietrza Witold Śmiałek, Przewodniczący Zarządu Dzielnicy XVI Andrzej

Buczkowski oraz przedstawiciele krakowskich uczelni wyższych (m.in. Uniwersytetu Pedagogicznego). Na uroczystości oprócz obecnych uczniów i absolwentów nie zabrakło emerytowanych nauczycieli i dyrektorów placówek. Zebrani obejrzeli spektakl teatral-

ny pt. „Dotąd doszliśmy” przygotowany przez niemal 80 uczniów.

Raz jeszcze gratulujemy całej społeczności szkolnej i składamy na ręce Pani Dyrektora najserdeczniejsze życzenia.

Agnieszka Łoś



Na to przejście mieszkańcy os. Niepodległości czekali od lat. Inwestycja, której nie udało się wykonać od kilku kadencji, wreszcie doczekała się realizacji. Na ul. Pokrzywki pojawiła się długo oczekiwana „zebra”. O wykonanie tego przejścia starał się od lat Marek Bartoszek, który pełnił funkcję radnego z tego okręgu w latach 1998–2002 oraz 2010–2014.

Wreszcie bezpieczniej na ulicy Pokrzywki



Choć w tej kadencji nie został wybrany nie zaprzestał swoich starań. - *Chodziło mi głównie o bezpieczeństwo osób idących na Tomex. Przez ulicę w tym miejscu przechodzi każdego dnia wiele osób, w tym osób starszych. Ciągłe jednak pojawiały się jakieś przeciwności, a to, że jest za wąsko, a to, że to nie jest główna droga. Bardzo się cieszę, że udało się wykonać coś co przez tyle lat było niemożliwe* – mówi Marek Bartoszek. I dodaje, że widzi wyraźną zmianę w zachowaniu kierowców, których przejście dla pieszych zmusza do ostrożniejszej jazdy. Choć wydaje się, że to „tylko namalowanie kilku pasów” jak widać sprawa nie była taka prosta. Zabiegając o jej realizację obecny Zarząd podejmował różne działania. Jednym z nich było zorganizowanie z inicjatywy Komisji Praworządności, na wniosek aktualnych i byłych radnych naszej Dzielnicy w osobach: Grzegorza Króla, Zdzisława Pawińskiego oraz wspomnianego już Marka Bartosza oraz mieszkańców os. Niepodległości i Alertyńskiego, między innymi Zbigniewa Kałwy spotkania z przedstawicielami instytucji odpowiedzialnych i decyzyjnych w sprawie oznakowania ul. Pokrzywki. Spotkanie, które odbyło się oczywiście w terenie, miało miejsce 6 maja br. Z ramienia Rady uczestniczyli w nim przewodniczący Rady Dzielnicy XVI Andrzej

Buczkowski, członek Zarządu Magdalena Dziedzic, oraz radny Zdzisław Pawiński z zaproszenia na spotkanie skorzystali przedstawiciele Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji w Krakowie, inspektorzy ze Straży Miejskiej, inspektor Janusz Grzybowski z ZIKiT, Prezes spółdzielni Mieszkaniowej „Victoria” Jerzy Dydak i jego zastępca Andrzej Janusz oraz mieszkańcy. Na spotkaniu ustalono, że przejście dla pieszych, o które od lat zabiegają mieszkańcy, zostanie wreszcie wykonane, postanowiono również dooznakować ulicę Pokrzywki ustawiając przy jezdni znak „nakaz jazdy z prawej strony znaku” i „zakaz wjazdu”. Ustalenia udało się zrealizować! – *To dla mnie ogromna radość, wiem teraz, że lata starań nie poszły na marne. Jestem wdzięczny obecnemu Zarządowi, że udało się sfinalizować tę sprawę* – mówi uradowany Marek Bartoszek. – *Ogromnie cieszy poprawa bezpieczeństwa w tym rejonie – przy wciąż wzrastającej liczbie samochodów i braku z jaką jeżdżą kierowcy dbałość o bezpieczeństwo pieszych jest obowiązkiem samorządowców. Dodatkowo, nie ukrywam, jest dla nas satysfakcją fakt, że udało się nam zrobić coś, co nie udawało się w poprzednich latach* – mówi Andrzej Buczkowski przewodniczący Rady Dzielnicy XVI.

AL

25-LECIE DZIELNIC

Idea utworzenia dzielnic narodziła się w środowisku Komitetów Obywatelskich. Projekt podziału Krakowa na 18 dzielnic wykonał zespół kierowany przez doktora Kazimierza Trafasa – geografa i kartografa związanego z Uniwersytetem Jagiellońskim. W 1991 roku Rada Miasta Krakowa powołała „do życia” osiemnaście jednostek pomocniczych – dzielnic. 1 października Rady Dzielnic wspólnie świętowały Jubileusz ćwierć wieku istnienia.

Uroczystość rozpoczął kolorowy korowód dzielnic na trasie Wawel – ul. Grodzka – Rynek Główny, w którym brały udział organizacje, instytucje i szkoły reprezentujące dzielnicę Krakowa. Po dotarciu na Rynek uczestnicy korowodu ustawili się do wspólnego, pamiątkowego zdjęcia w konturze Krakowa (wykonywanego z Wieży Ratuszowej), a następnie wypuścili w górę baloniki w osiemnastu kolorach, symbolizujących osiemnaście krakowskich dzielnic.

O godzinie 14.00 rozpoczęły się oficjalne powitania na scenie. Święto XXV-lecia Dzielnic zaszczytliwi swoją obecnością m. in. Wojewoda Małopolski Józef Pilch oraz wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa Marek Lasota.

Kolejnym punktem imprezy były występy artystyczne. Na scenie pojawili się artyści – reprezentanci każdej z dzielnic. Dzielnicę XVII reprezentowały zespoły taneczne „Dance Effort” oraz zespoły wokalne „Canto” i „Can-



to Junior” z MDK Fort 49 „KRZESŁAWICE”. Występom na scenie towarzyszyły prezentacje dzielnic w osiemnastu namiotach zlokalizowanych na placu Rynku. Gwiazdą wieczoru był zespół KROKE, który dał porywający, półtoragodzinny występ, a całość obchodów XXV-lecia Dzielnic Miasta Krakowa zakończył widowiskowy pokaz laserowy.

Organizatorem imprezy były Dzielnicę Krakowa wraz z Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana w Krakowie.

Rada i Zarząd Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie składa serdeczne podziękowanie za współpracę i wsparcie

w przygotowaniu i realizacji obchodów 25-lecia Dzielnic Krakowa, które odbyły się 1 października 2016r. na krakowskim Rynku.

Podziękowania składamy na ręce Pani Małgorzaty Jezutek Dyrektora Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta i Pana Franciszka Dziadonia Dyrektora Młodzieżowego Domu Kultury Fort 49 dla Pracowników tych Instytucji biorących udział w obsłudze stoiska Rady Dzielnicy XVII.

Stanisław Madej
Przewodniczący Rady i Zarządu
Dzielnicy XVII
Wzgórze Krzesławickie

Zapraszamy na wystawę...

I wojna w rejonie krzesławickich wzgórz

Listopad to czas zadumy, kiedy myślimy wracamy do ludzi i wydarzeń minionych. Jest to również miesiąc Święta Odzyskania przez Polskę Niepodległości. Może warto w tym czasie odwiedzić wyjątkową wystawę, której organizatorem jest Młodzieżowy Dom Kultury Fort 49 „Krzesławice” os. Na Stoku 27b. Patronat i dofinansowanie projektu Rada Dzielnicy XVII.

Wystawa obejmuje 33 ramy, a w nich: dwa krótkie teksty wprowadzające autorstwa F. Dziadonia – Dyrektora MDK dot. Wielkiej Wojny i Twierdzy Kraków, historyczny tekst autorstwa Marcina J. Mikulskiego, zdjęcia, szkice, mapy i dokumenty z archiwum i Muzeum Historii Wojskowości w Wiedniu. Dużą akwarelę (2000 x 3000 mm) z życia żołnierzy w krzesławickim forcie – w jakiś wiosenny dzień 1914 roku – wykonaną przez Roberta M. Jurgę w Pracowni Rekonstrukcji Historycznej w Zielonej Górze.

Nie jest to opowieść znacząca krzyżami poległych czy wojennymi cmentarzami. To raczej dojrzałe wnikanie mieszkańców okolicznych podkrakowskich wsi do mających nastąpić wydarzeń. Budowa pobliskich fortów Twierdzy Kraków, północno-wschodniego od-

cinka tzw. trzeciego pierścienia i w związku z tym ograniczenia zabudowy, przemiany i prace modernizacyjne dokonywane w poszczególnych obiektach. To duża aktywność wojska w okolicy, to prace w rozbudowie polowej, powstające baterie artyleryjskie, umocnienia polowe dla piechoty z możliwością współczesnego ich umieszczenia w terenie. Służba żołnierzy w forcie i ich warunki socjalne, stan liczebny: załoga bezpieczeństwa – artylerzyści forteczni, piechota, saperzy oraz uzbrojenie obiektu. Częste dyslokacje wojsk piechoty, nieustanna aktywność w czasie działań wojennych w listopadzie i grudniu 1914 roku. Ciężkie warunki służby, przemęczenie i wyczerpanie, choroby, potrzeba odpoczynku. Ewakuacja ludności z terenu Twierdzy Kraków, ... to historia tego miejsca, miejsca w którym żyje-

my. To nasza historia. Warto ją poznać by lepiej zrozumieć to kim jesteśmy.

Serdecznie zapraszamy dzieci i młodzież szkolną: szkoły podstawowe (klasy V-VI), gimnazja, szkoły ponadgimnazjalne na żywe lekcje historii oraz zwiedzanie wystawy. W trakcie spotkania organizowanego w naturalnej scenerii fortu sprzed 120 lat, uzyskać można wiele informacji na temat:

✓ XIX-wiecznej „Twierdzy Kraków” – trzech pierścieni fortyfikacji okalających miasto,

✓ historii i funkcjonowania artyleryjskiego fortu austriackiej szkoły wojennej,

✓ Miejsca Pamięci Narodowej z wystawą „Pamięci pomordowanych w Krzesławicach w latach 1939-41” oraz wartości wynikających ze słów: Ojczyzna, odwaga, patriotyzm, wolność...

✓ turystycznego szlaku „Złoto-czarne” zachowanymi obiektami „Twierdzy Kraków”;

✓ działalności domu kultury.

Zgłoszenia telefoniczne przyjmuje sekretariat MDK: Tel. 12-645-27-14, 12-645-30-92.

Wieczór Papieski w Klubie Dukat

Jak co roku – w październikowy niedzielny wieczór w Klubie Dukat zgromadzili się mieszkańcy Grębałowa oraz goście z Kantorowic, Łuczanowic i Krzesławic aby uczcić postać Świętego Jana Pawła II. Również – jak co roku – wzruszający program artystyczny zaprezentowała Klubowa Grupa Poetica. Goście wysłuchali pięknych, poświęconych

Papieżowi wierszy a także osobistych, związanych z Ojcem Świętym wspomnień Księdza Prałata Jana Gloda. Wspólnie odśpiewano ukochaną pieśń polskiego Papieża – Barkę, a toczony w rodzinnej, ciepłej atmosferze rozmowy przy wspólnych domowych wypiekach przygotowanych przez Grębałowianki trwały do późnego wieczora.

W obecnej kadencji odbyły się 23 posiedzenia Rady Dzielnicy. Na ostatniej, wrześniowej sesji radni podjęli następujące uchwały.

RADNI UCHWALILI

Radni pozytywnie zaopiniowali 5 wniosków dotyczących ponownego zawarcia umowy najmu lokali mieszkalnych przy ul. Kantorowickiej. Decyzję podjęto oparciu o fakt, iż do Rady Dzielnicy nie wpłynęły negatywne opinie na temat lokatorów. Ponadto opinia została wydana na podstawie protokołów z wizji przeprowadzonych przez przedstawicieli Rady Dzielnicy w lokalach.

Podjęto uchwałę w sprawie: korekty środków finansowych na zadaniach Dzielnicy XVII w roku 2016. W związku z pismem Kancelarii Rady Miasta i Dzielnicy Krakowa z dnia 12.09.2016 r. zmienia się treść § 1 ust.1 uchwały nr XXIII/185/2016 z dnia 31.08.2016r. Rady Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie i przenosi kwotę 127 pln z zadania Wykupienie kolumny w Głosie Nowohuckim na istniejące zadanie dofinansowanie zakupu strojów dla Grupy Poetica – Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta. Łączna kwota na zadaniu po zmianie wynosi: 1127 zł.

W związku z prośbą Dyrekcji Gimnazjum Nr 44 oraz Szkoły Podstawowej Nr 78 zmieniono zakres rzeczowy zadań przyjętych uchwałą nr X/81/2015 z dnia 09.07.2015r. Rady Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie w sposób następujący:

• przeniesiono kwotę 15 000 zł z zadania „Gimnazjum Nr 44 – remont kapitalny schodów na plac rekreacyjny” na zadanie „Gimnazjum Nr 44 – remont instalacji oświetleniowych oraz prace budowlane i instalacyjne zaplecza sanitarnego w pracowni chemicznej i biologicznej”

• przeniesiono kwotę 20 000 zł z zadania „Szkoła Podstawowa Nr 78 – remont parkingu” na zadanie „Szkoła Podstawowa Nr 78 – malowanie małej sali gimnastycznej, przebiegającej do zajęć wychowania fizycznego dla dziewcząt i chłopców oraz inne prace remontowe”.

W związku z pismem ZIKiTu z dnia 14.09.2016r informującym o unieważnieniu postępowania o udzielenie zamówienia dla niżej wymienionego zadania, środki z zadania przyjętego uchwałą nr XVIII/138/2016 z dnia 31.03.2016r. Rady Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie radni zdecydowali przenieść w sposób następujący:

– przeniesiono kwotę 24 385 zł z zadania „wykonanie utwardzenia istniejącego przejazdu na działce nr 719/6 obr. 10 Nowa Huta” na zadanie „remont dróg i chodników wg wskazań Dzielnicy”.

Radni wnioskowali do Prezydenta Miasta Krakowa i Rady Miasta Krakowa o umieszczenie w budżecie Miasta Krakowa, WPF – WPI na lata 2017 – 2022 zadania pn. „Odwodnienie tere-

nów osiedli Grębałów, Łuczana, Łuczanowice i Kantorowice”.

Podjęto uchwałę w sprawie: podziału środków finansowych na „Obsługę Dzielnic” w roku 2017.

Radni zaopiniowali pozytywnie ewentualne zbycie w trybie bezprzetargowym części działki nr 3 o powierzchni około 0,0464 ha położonej w obrębie 20 jedn. ewid. Nowa Huta przy ulicy Łowińskiego stanowiącą własność Gminy Miejskiej Kraków na rzecz właścicieli działki sąsiedniej nr 25. Warunkiem pozytywnej opinii zawartej są:

• Opinia merytorycznych wydziałów Gminy czy w przyszłości na gruncie będącym przedmiotem zbycia nie będzie prowadzona żadna inwestycja gminna.

• Zapewnienie niezbędnego dostępu do sieci infrastruktury technicznej przebiegającej przez w/w działkę właścicielom sieci.

O planowanym zbyciu działki należy powiadomić pisemnie sąsiadów w celu uniknięcia perturbacji prawnych

Radni wnioskowali do Prezydenta Miasta Krakowa o pozostawienie w gestii Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu zadań z zakresu budowy, remontu, modernizacji i bieżącej konserwacji chodników na terenach gminnych w pasach zielonych między blokami.

Podjęto uchwałę w sprawie: wykazu obiektów i terenów na których realizowane są zadania Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie. Radni wnioskowali do Prezydenta Miasta Krakowa o wprowadzenie do wykazu obiektów i terenów, na których realizowane są zadania Dzielnic w zakresie budowy, modernizacji, prac remontowych osiedlowej infrastruktury sportowej i rekreacyjnej działek nr 2/17, 2/18, 2/19, 2/20, 2/21, 2/22, 2/23, 2/24, 2/25, 2/26, 2/27 obr. 4 jednostka ewidencyjna Nowa Huta w os. Zesławice.

Ustalono kolejny zakres rzeczowy zadania pn. „Remont dróg i chodników wg wskazań Dzielnicy” w roku 2016 w sposób następujący:

1. Siegacz ul. Glinik – wykonanie nakładki bitumicznej
2. Ul. Wittiga – remont nawierzchni
3. Ul. Wodocza – naprawa nawierzchni tłuczniowej
4. Utwardzenie istniejącego przejazdu na działce nr 719/6 obr. 10 Nowa Huta

Radni wnioskowali do Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu zmianę przebiegu trasy linii autobusowej nr 122 na odcinku od ulicy Obrońców Krzyża poprzez Rondo Kocmyrzowskie im. Ks. Gorzelanego następnie al. Gen. Andersa do pętli autobusowej Aleja Przyjaźni.

CO Z KANALIZACJĄ W OSIEDLACH PERYFERYJNYCH NOWEJ HUTY?

Kiedy mieszkańcy nowohuckich osiedli peryferyjnych doczekają się miejskiej sieci kanalizacji sanitarnej? Okazuje się, że jest już dokładny harmonogram realizacji tego zadania na terenie Dzielnicy XVIII – jak nam powiedział radny Miasta Krakowa **Edward Porębski**, przewodniczący Komisji Infrastruktury RMK. Poniżej prezentujemy harmonogram prac w poszczególnych osiedlach.

Os. Przylasek Rusiecki i Wyciąż: część ul. Rzepakowej (budowa kanalizacji już się rozpoczęła, termin realizacji 6 miesięcy), ul. Ubeliny – realizacja w roku 2017, ulice Ciekowice,

Trzciniowa, pozostała część Rzepakowej – realizacja w roku 2018, ul. Wyciąska i Prawocheńskiego – realizacja w roku 2017, ul. Tymiankowa i Podstawie – realizacja w roku 2019.

Os. Chalupki: ul. Truskawkowa, Powojowa, Rumiankowa, Truskawkowa boczna – realizacja w roku 2018, ul. Żółwia, pozostała część Rumiankowej i Kłosowa – realizacja w roku 2019, ul. Kąkolowa, Kąkolowe boczne – realizacja w roku 2017.

Os. Mogiła i Łęg: ul. Zakarnie i Żaglowa – realizacja I etapu w roku 2016, realizacja II etapu w roku 2018, ul. Isep – realizacja w roku 2017, ul. Wi-

klinowa – realizacja w roku 2018, ul. Cupłowa – realizacja w roku 2019.

Os. Branice: ul. Plastusia – realizacja w roku 2016, ul. Szymańskiego i Sasanek – realizacja w roku 2017, pozostałe części ul. Szymańskiego i ul. Sasanek oraz ul. Deszczowa – realizacja w roku 2018, ul. Karaszewicza-Tokarskiego – realizacja w roku 2019.

Os. Pleszów: ul. Jezierskiego – realizacja w roku 2016, ul. Nadbrzezie – realizacja w roku 2017 i 2018, ul. Martenowska, Rudni, Karowa i Młotków (dokończenie) – rok 2019.

Budowa kanalizacji kosztować będzie ok. 30 mln złotych. (f)

JAK PRAWIDŁOWO REAGOWAĆ NA SMOG?

W tamtym tygodniu zanieczyszczenie powietrza w Krakowie ocierało się o granicę dopuszczalnej normy. Ta dla pyłu zawieszonego (PM10) wynosi 50 mikrogramów/m³. W ubiegłym tygodniu odbyło się szkolenie poświęcone systemowi informowania krakowian w sytuacjach przekroczenia norm stężeń zanieczyszczeń powietrza atmosferycznego w Krakowie. Szkolenie było przeznaczone dla przedstawicieli placówek oświatowych.

Pracownicy oświaty są tymi osobami, na których spoczywa szczególnie ważne zadanie, jakim jest uświadamianie dzieci i młodzieży, a także ich edukowanie w temacie jakości powietrza w mieście. To od dyrektorów szkół i nauczycieli rodzice oczekują, że w dniach, gdy przekroczone są normy jakości powietrza, będą podejmować stosowne decyzje, np. o ograniczeniu spacerów czy rezygnacji z zajęć na boisku przyszkolnym.

Warto zaznaczyć, że Kraków jest je-

dynym miastem w Polsce z tak rozwiniętym systemem informowania o jakości powietrza. – Chcemy, by nauczyciele wiedzieli gdzie szukać komunikatów, umieli je odczytywać i mogli tym samym lepiej chronić swoich podopiecznych – powiedział Jacek Majchrowski. Podczas szkolenia przedstawiciele placówek oświatowych otrzymali informacje na temat procedury informowania o stanie jakości powietrza w mieście. Tak, jak dotychczas, wszystkie szkoły, przedszkola, żłobki czy szpitale będą

powiadamiane o przekroczeniach poziomu pyłu PM10 oraz o zaleceniach dotyczących ochrony zdrowia. Zalecenia w sposób szczególny odnoszą się do dzieci i młodzieży poniżej 25. roku życia, osób z zaburzeniami funkcjonowania układu oddechowego, chorych na astmę, z alergią skóry i oczu. Te osoby powinny unikać długotrwałego przebywania na otwartej przestrzeni dla uniknięcia długotrwałego narażenia na podwyższone stężenia zanieczyszczeń, ograniczyć duży wysiłek fizyczny na otwartej przestrzeni np. uprawianie sportu, czynności zawodowe zwiększające narażenie na działanie zanieczyszczeń. Osoby chore powinny zaopatrzyć się we właściwe leki i stosować się do zaleceń lekarzy. (l)



CIVITAS 2020
TRANSFORMATIONS

Category IV

AWARD 2016

Europe's highest awards for clean urban transport

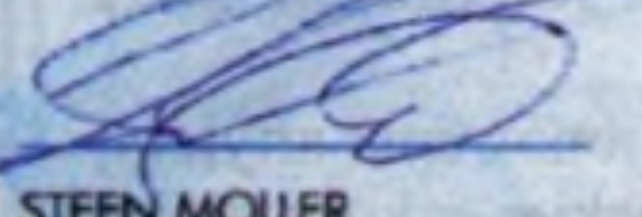
This is to recognise the city of **KRAKOW**

for its exceptional achievement in the field of urban transport and active representation of the CIVITAS Initiative. Through clear political leadership and continuous consultation with experts and local stakeholders, the city has successfully planned, implemented and evaluated its transport policy measures. In this way, the city has proved itself to be a paradigm of excellence, inspiring and serving as a model to guide and stimulate the further development of sustainable mobility initiatives in Europe.

As a winner for the CIVITAS award "Category IV", the European Commission acknowledges the city as one of Europe's best in making a real difference for the welfare of the European citizens.



MAGDA KOPCZYŃSKA,
DIRECTOR OF INNOVATIVE
AND SUSTAINABLE MOBILITY,
EUROPEAN COMMISSION
29 SEPTEMBER 2016



STEEN MOLLER
CHAIR OF CIVITAS POLITICAL
ADVISORY COMMITTEE
29 SEPTEMBER 2016

CIVITAS 2020
Kategoria IV – CIVITAS TRANSFORMATIONS (Transformacja Miasta CIVITAS)

Nagroda 2016
Najważniejsza europejska nagroda w dziedzinie czystego transportu miejskiego

Dla Miasta Krakowa
W uznaniu jego wyjątkowych osiągnięć w dziedzinie transportu miejskiego i aktywnego reprezentowania inicjatywy CIVITAS. Poprzez jasne przywództwo i stałe konsultacje z ekspertami oraz osobami zaangażowanymi na poziomie lokalnym, miasto z sukcesem zaplanowało, wdrożyło i dokonało ewaluacji instrumentów swojej polityki transportowej. W ten sposób Kraków dowiódł swojej wybitnej pozycji, stając się inspiracją i wzorem do naśladowania, stymulując dalszy rozwój inicjatyw dotyczących zrównoważonej mobilności w Europie.

Komisja Europejska uznaje, iż będące zwycięzcą nagrody CIVITAS „Kategorii IV” miasto jest jednym z najlepszych w Europie w zakresie działań na rzecz poprawy komfortu życia Europejczyków.

Magda Kopczyńska
Dyrektor ds. Innowacyjnej i Zrównoważonej Mobilności
Komisja Europejska
29 września 2016 r.

Steen Moller
Przewodniczący Doradczego Komitetu Politycznego CIVITAS
29 września 2016 r.



WWW.PUK.KRAKOW.PL

DYŻUR CAŁODOBOWY
RÓWNIEŻ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA

tel. 12/411-45-02,
12/411-45-04

„Umiera się nie dlatego aby przestać żyć, lecz po to by żyć inaczej”
Paulo Coelho

ZAKŁADY POGRZEBOWE
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

• ul. Rakowicka 35a,	tel. 12/411-47-76, sob. 8.00-14.00
• ul. Reduty 1,	tel. 12/411-35-26
• cm. Grębałów,	tel. 12/645-31-61
• cm. Podgórze,	tel. 12/656-55-11

Wszystkie punkty czynne od pon. do pt. od 7.30 do 15.30

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW
BEZGOTÓWKOWE ROZLICZANIE POGRZEBÓW

CORDIA

os. Na Skarpie 24

12 644-87-75, 512-179-466
504-180-180

**KOMPLEKSOWE
USŁUGI POGRZEBOWE
TANIO – CAŁODOBOWO**

B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Uroczę 5

czynne 8.00–15.30



**POGRZEBOWE USŁUGI
BEZGOTÓWKOWO
CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
Z MIESZKAŃ**

12-645-47-24, 508-163-001 (CAŁĄ DOBĘ)
(cmentarz w Grębałowie)

**ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH
„MORFON”**

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17
Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

**przyjmuje Biuro Ogłoszeń
„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”
(al. Jana Pawła II 232 – NCK).
Tel. 12 643-44-33.**

PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprawianych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999 (także N. Huta).
Straż Pożarna 998, 646-01-10.
Policja 997.
Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.
Straż Miejska 12 688-22-30 (Oddz. III Nowa Huta).
Pogotowie gazowe 992.
Pogotowie dźwigowe 12 644-23-08.
Pogotowie c.o. 12 644-38-46.
Wodociągi 12 648-28-61.
Toksykologia 12 411 99-99.
Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 12 644-19-69, 643-27-43. ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10.
Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 12 647-05-65 w dni powszednie i 12 647-15-87 w dni świąteczne.
Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 12 411-60-44.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

▼ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy.
Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Idec, os. Centrum A, bl. 3.
Rejestracja: 12 357-36-12.
▼ **KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE**: leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1.
Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.–pt. 9.00–19.00. www.bjb.net.pl.
▼ **REHABILITACJA**, masaże lecznicze, wizyty domowe.
Tel. 12 414-11-97.

USŁUGI RÓŻNE

▼ **TELEWIZOR ANTENY**. 12-640-00-42.
▼ **USŁUGI SZKLARSKIE**, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

▼ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3.
Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piaś”, paw. 26, 27.
Tel. 12 681-33-77.
▼ **OBOWIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI**. Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.
▼ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14.
Tel. 644-98-11.
▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKO-GRAWERSKI**, Adam Sroka, przeniesiony z os. Niepodległości do Borzęcina 797A.
Aktualny tel. 14 68-46-756, e-mail: zaklad@odznaki.pl.
▼ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram.
FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.
▼ **ANTEN MONTAŻ**, naprawa telewizorów wszystkich typów u klienta.
Tel. 12 640-00-41, 609-586-881.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.
▼ **SALDO** – usługi księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskie 1.
Tel. 12 642-59-10/11. www.garret.pl.
▼ **ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka.
Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl.

BIURA TURYSTYCZNE

▼ **BIURO TURYSTYCZNE Cerro Torre Szkoła Górską**, al. Pokoju 82, 501 568 948, www.szkolagorska-cerrotorre.pl.
Wyjazdy polskie i zagraniczne, górskie wyprawy, pilotaż i przewodnictwo wycieczek, obozy i kursy wspinaczkowe, szkolenia, kursy pierwszej pomocy. Oferta dla grup, szkół, firm, klientów indywidualnych.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER**, Janina Walasek, ul. Makuszyńskiego 9B.
Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakinfo.pl.
▼ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06.
Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
▼ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).
▼ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).
▼ **Serwis klimatyzacji**.
▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

KWIACIARNIE

▼ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15.
Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
▼ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35.
Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

OGŁOSZENIA DROBNE

● **ANTEN** montaż, naprawa telewizorów u klienta.
(12)640-00-42, 609-586-881.
● **CZYSZCZENIE** dywanów, bezpłatny dojazd. (12)649-92-39.
● **KOLDRY** – wyrób. Handlowe 8.
Tel. 503-655-671.
● **ŁODÓWKA** – mała, używana (86cmx61cm) – sprzedam.
(12)644-95-21.
● **MEBLE** kuchenne, szafy, tanio.
Tel. 509-753-104.
● **MYCIE** okien. 513-587-700.
● **NAPRAWA** telewizorów wszystkich typów u klienta.
(12)640-00-42, 609-586-881.
● **PRZYJME** do pracy na kuchni! Poszukiwana pomoc kuchenna oraz kucharz. 507-386-101.
● **RTV** – telewizory – anteny – serwis profesjonalny od 1985 r. 511-075-470.
● **SZKLARZ**, oprawa obrazów, montaż luster, szyby zespolone. Szkolne 30. 509-540-615, (12)644-27-07.
● **TAPICER** – renowacja.
Tel. 784-906-675.
● **WŁOSKI**, angielski, dzieci, młodzież. 694-814-768.
● **ZAWSZE** aktualne. Zakład napraw telewizorów, montaż anten. Profesjonalnie, solidnie, tanio!
(12)640-00-42, 511-942-158.

OGŁOSZENIA DROBNE

Fundacja Pomocy Dzieciom Nowej Huty „DLA DZIECKA” informuje, że z dniem 29.09.2015 roku została postawiona w stan likwidacji.
Zarząd Fundacji

Restauracja „Piaśtowska”, os. Na Lotnisku 4, zatrudni kucharza garmażera.
Telefon
(12) 648-27-26,
(12) 648-25-60, 606-205-558.

lombard 4u.pl
WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK DO 500.000 PLN
POD ZASTAW WSZYSTKIEGO SKUP
ZŁOTA, BIŻUTERII, ZEGARKÓW WARTOŚCIOWYCH PRZEDMIOTÓW
M1 Al. Pokoju 67
509-164-757, 12-682-58-85
GALERIA BRONOWICE
ul. Stawowa 61 724-448-044
GALERIA KRAKOWSKA
poziom -1 501-325-444
CH CZYŻYNY 12-297-30-48
PH ZAKOPIANKA
ul. Zakopiańska 62 503 993 203
KAUFLAND
Bratysławska 4 797-37-3614
7 dni w tygodniu od 9-21
www.lombard4u.pl

Restauracja „Piaśtowska”, os. Na Lotnisku 4, zatrudni:
– kelnera/kelnerkę na stałe
– kelnera/kelnerkę na weekend
Telefon
(12) 648-27-26,
(12) 648-25-60, 606-205-558.

lombard 4u.pl
Pożyczki pod zastaw wszystkiego. Chwilówki - pożyczki.
Skup złota, biżuterii, zegarków, telefonów i wiele innych.
Skupujemy wszystko co ma wartość.
M1 Al. Pokoju 67
509-164-757, 12-682-58-85
GALERIA BRONOWICE
ul. Stawowa 61 724-448-044
GALERIA KRAKOWSKA
poziom -1 501-325-444
CH CZYŻYNY 12-297-30-48
PH ZAKOPIANKA
ul. Zakopiańska 62 503 993 203
KAUFLAND
Bratysławska 4 797-37-3614
7 dni w tygodniu od 9-21
WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK DO 500.000 PLN
KREDYCIK123.PL

cht KRAKOWSKIE
Kraków, ul. Krzywda 1
www.cht.net.pl

MODA W DOBREJ CENIE

Zapraszamy na zakupy!

HURT - DETAL I II HALA

Informacja dla Pacjentów
Firma Marketingowo-Medyczna NZOZ „MARK-MED” Sp. z o.o. zaprasza do skorzystania z usług w Przychodni os. Jagiellońskie 1:
● Prywatnej Poradni Urologicznej
● Prywatnej Poradni Dermatologicznej
● Prywatnej Poradni Zdrowia Psychicznego
Tel. do rejestracji: 12 648 00 44 w godz. 8.00–18.00

Zdrowie i uroda

PRODENT®
os. Niepodległości 3 A
Telefon
681-33-22, 681-34-80

Czynne:
pon.-pt. 9-21,
sobota 9-15

- ♦ STOMATOLOGIA
- ♦ PROTETYKA WYKONYWANIE I NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
- ♦ ORTODONCJA
- ♦ CHIRURGIA

EMERYCI I RENCIŚCI
30% ZNIŻKI
NA USŁUGI PROTETYCZNE

CitoReh

Dietetyka

Rekreacja

ul. Szybka 27, 31-831 Kraków
(obok Placu Bieńczyckiego i Salonu Skody)
Pn.-Pt. 9.00-17.00

Dietetyka:
porady stacjonarne, analizy i pomiary elektroniczne zawartości, tłuszczu, masy mięśniowej i wody w organizmie

Dietetyka online:
porady przez Internet

Zgłoszenia
pod numerem telefonu:
12 641 65 41 lub 696 999 958
e-mail:
citoreh@edmed.krakow.pl
http://www.citoreh.pl

KOALICJA DIABETO-STOMATOLOGICZNA

Cukrzyca to choroba interdyscyplinarna, a to oznacza, że powinni się nią zajmować lekarze wielu specjalności, nie tylko diabetolodzy. I tak też się dzieje. Pacjentem chorym na cukrzycę zajmują się m.in. kardiolog, nefrolog, neurolog, ortopedzi. Teraz dołączają do nich... stomatolodzy. Kiedy stomatolog pomaga wykryć cukrzycę? Na ten temat rozmawiamy z **prof. dr hab. n. med. Leszkiem Czupryniakiem**, kierownikiem Kliniki Chorób Wewnętrznych i Diabetologii WUM.

● **Panie Profesorze, stomatologia wydaje się tak odległą dziedziną od diabetologii, że aż trudno uwierzyć, żeby dentyści mogli coś dla chorych na cukrzycę zrobić... Kardiolog, nefrolog, okulista – tak, albowiem, cukrzyca daje wiele powikłań w narządach organizmu, którymi zajmują się ci właśnie specjaliści, ale stomatolodzy...?**

– Stomatolodzy mogą mieć znaczący udział w wykrywaniu cukrzycy. Choroby zębów i jamy ustnej u osób z cukrzycą są bowiem bardzo częste. Chorzy na cukrzycę mają znacznie mniej zębów, niż osoby zdrowe. Ludzie w wieku 60-70 lat powinni mieć co najmniej dziesięć własnych zębów, tymczasem bardzo mało chorych na cukrzycę może się takim wynikiem „pochwalić”. Ponadto zmiany chorobowe w jamie ustnej u pacjentów z cukrzycą, jak np. próchnica czy stany zapalne dziąseł, postępują szybciej. Trudniejsze są także w takich przypadkach procesy gojenia. Wyrażnie zwiększa się skłonność do zakażeń i zmian grzybiczych. I wreszcie; cukrzyca ma negatywny wpływ na wszczepianie implantów, może być przyczyną wielu poważnych zmian błony śluzowej w jamie ustnej.

● **Czy dlatego zawiązała się we wrześniu Koalicja Diabeto-Stomatologiczna? Co było powodem utworzenia tak dziwnie brzmiącego „ciała”?**

– Kilka lat temu przeprowadziliśmy badanie oceniające stan uzębienia u ponad 2,5 tys. chorych na cukrzycę. Okazało się, że mają oni znacznie mniej zębów niż odpowiednio dobrana grupa kontrolna bez tej choroby. I to nasunęło nam pomysł współpracy stomatologów z diabetologami. Obecna koalicja jest więc jakby kontynuacją poprzedniego projektu.

● **Na czym będzie polegała działalność Koalicji Diabeto-Stomatologicznej?**

– Koalicja już działa. Jej Partnerami są Polskie Towarzystwo Diabetologiczne, Polskie Towarzystwo Stomatologiczne oraz Firma TEVA. Bierzemy w niej udział już ponad 500 stomatologów. Każdy z nich otrzyma 20 skierowań na badanie poziomu cukru we krwi u swoich pacjentów. Skierowania będą wręczane tym pacjentom, u których istnieje realne ryzyko cukrzycy. Dla stomatologów biorących udział w projekcie przygotowaliśmy konkretny protokół, pozwalający na kwalifikację chorego. Podejrzenie cukrzycy ma sugerować nie tylko stan jamy ustnej, ale także nadwaga lub otyłość, wiek powyżej 45. roku życia, cukrzyca występująca u najbliższej rodziny. I jeśli choć jeden z tych czynników będzie miał pacjent, otrzyma skierowanie na badanie poziomu cukru. Przygotowaliśmy 50 tys. takich skierowań.

● **Czy mógłby pan Profesor wy-**



mienić zmiany w jamie ustnej, które widoczne gołym okiem, mogą wskazywać na cukrzycę albo sugerować jej zwiększone ryzyko?

– To na przykład grzybicze zakażenia w kąciach ust, bledy, gorzej unaczyniony język, suchość w jamie ustnej, szybko postępujące ubytki, odsłonięte szyjki, zaawansowana próchnica.

● **Cukrzycę w Polsce bardzo często rozpoznaje się wówczas kiedy poczyni poważne spustoszenie w organizmie. Dlaczego nadal tak źle jest z wykrywaniem tej choroby?**

– Bo cukrzyca długo nie daje żadnych objawów. Późna rozpoznawalność cukrzycy to powszechny problem. Nawet w krajach, które mogą się pochwalić najlepszymi wynikami,

około 25 proc. przypadków cukrzycy pozostaje długo nierozpoznawalna. I dzieje się tak mimo dobrej, nawet bardzo dobrej podstawowej opieki zdrowotnej i właściwego systemu badań. W Polsce choruje na cukrzycę około 3 mln osób, ale ponad pół miliona nie jest świadoma występowania tej choroby. Warto dodać, że ponad drugie tyle ma stan przedcukrzycowy, ale jeszcze nie jest tego świadoma.

● **A gdyby każdy z nas systematycznie robił badania profilaktyczne...**

– Otóż to. A już na pewno raz do roku badanie poziomu cukru we krwi powinny oznaczać: osoby z nadwagą, czyli z BMI równym i powyżej 25 kg/m², z cukrzycą w rodzinie, małą aktywnością fizyczną, nadciśnieniem, hiperlipidemią, zespołem policystycznych jajników, chorobami układu sercowo-naczyniowego, przebytą cukrzycą w ciąży, urodzeniem dziecka o wadze powyżej 4 kg.

● **Jest Pan jednym z ambasadorów Koalicji Diabeto-Stomatologicznej. Czego Pan oczekuje po tym projekcie?**

– Lepszej wykrywalności cukrzycy. I jeszcze raz apeluję do stomatologów, aby nie skupiali się wyłącznie na działaniach, które należą do ich specjalności, ale aby nie ignorowali tych symptomów u swoich pacjentów, które mogą świadczyć o innej chorobie. W tym przypadku – cukrzycy. I podkreślam: nie chodzi o to, żeby zastępować lekarzy rodzinnych, tylko o to, aby im pomagać w postawieniu prawidłowej diagnozy.

● **Dziękujemy za rozmowę.**

TELEFONICZNA INFORMACJA MEDYCZNA – CAŁĄ DOBĘ

12-661-22-40 – to numer Całodobowego Telefonu Informacji Medycznej. Mieszkańcy Krakowa mogą uzyskać tam informacje o bezpłatnych badaniach oraz o usługach świadczonych przez placówki medyczne.

Numer 12 661 22 40 działa we wszystkie dni w roku. Przeznaczony jest dla mieszkańców Krakowa. Informacje są codziennie aktualizowane. Usługa świadczona jest za pomocą bezpośrednich stanowisk informacyjnych – nie automatycznych.

Koszt połączenia telefonicznego nie jest wyższy niż standardowy koszt połączeń telefonicznych realizowanych w sieci TP S.A. i jest naliczany od mo-

mentu uzyskania połączenia z informatorem.

Informacja udzielana jest 7 dni w tygodniu, całą dobę. Bezpłatne informacje – przez całą dobę i we wszystkie dni tygodnia – udzielane są na temat: adresów i numerów telefonów świadczeniodawców wraz ze wskazaniem rodzaju udzielanych świadczeń medycznych z zakresu: podstawowej opieki zdrowotnej, specjalistycznej opieki

ambulatoryjnej, pomocy doraźnej, opieki całodobowej, leczenia szpitalnego, stomatologii, rehabilitacji leczniczej, leczenia uzdrowskiego, opieki długoterminowej; ośrodków udzielających bezpłatnej pomocy dla osób uzależnionych oraz telefonów zaufania dla tych osób; świadczeniodawców udzielających świadczeń z zakresu pomocy społecznej z terenu Krakowa; realizatorów miejskich (dzielnicowych) programów zdrowotnych; organizacji pozarządowych działających na terenie Krakowa, prowadzących działalność w dziedzinie ochrony zdrowia; dostępności do usług

zdrutowych, ewentualnego pobytu osoby poszukiwanej w krakowskich szpitalach. Nadzór nad działalnością Całodobowego Telefonu Informacji Medycznej sprawuje Biuro ds. Ochrony Zdrowia (tel. 12-616-94-96). Miesięcznie udzielanych jest średnio ok. 11 000 informacji.

W ubiegłym roku z infolinii skorzystało blisko 130 tysięcy krakowian. Pracownicy infolinii udzielali najczęściej informacji na temat poradni specjalistycznych, szpitalnych oddziałów ratunkowych oraz badań profilaktycznych. (I)

Vident lek. stom. Andrzej Zimoch os. Boh. Września 1
tech. dent. Marcin Słowiak

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
tel. 12/641-48-08

PROTETYKA
KORONY, MOSTY, PROTEZY
EKSPRESOWE NAPRAWY
tel. 12/645-93-33

PRACOWNIA RENTGENOWSKA
Wykonujemy zdjęcia: → kręgosłupa → klatki piersiowej
→ kostne, zębów i panoramiczne zębów
USG jamy brzusznej • USG gruczołu tarczycowego
os. Urocze 2 Tel. 12 644-92-82

ŻYCIE BEZ BÓLU

BIOENERGOTERAPIA

BÓLE: ■ STAWÓW ■ MIĘŚNI ■ KRĘGOSŁUPA ■ I WIELE INNYCH CHOROÓB

PO 3-4 ZABIEGACH DOŁĘGLIWOŚĆ MIJAJĄ
LUB ZOSTAJĄ ZŁAGODZONE W ZNACZNYM STOPNIU

OFERUJE TEŻ: ✓ UZDRAWIANIE PRANICZNE
✓ UZDRAWIANIE KRYSZTAŁAMI ✓ TERAPIA BARS
✓ ENERGETYCZNY LIFTING TWARZY ✓ REIKI

GABINET NATUROTERAPII
30-350 KRAKÓW UL. ZACHODNIA 5/8A
REJESTRACJA: TEL. 503 488 080

MIRAGE – RODZINNE KLIMATY

Jedną z definicji podaje, że miraż to złudzenie optyczne, coś, co można niby zobaczyć, ale nie jest naprawdę, coś, co wydaje się prawdziwe, ale jest ulotne i nierzeczywiste. Nie ulegamy złudzeniu. Klub Mirage jest prawdziwy, tętni życiem i razem z pozostałymi 11 klubami Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta świętuje w tym roku 25-lecie istnienia w mistrzejowickim zakątku Nowej Huty. Z radością i satysfakcją dzielimy się z czytelnikami historią powstania Klubu, naszym dniem powszednim wypełnionym po brzegi pracą – „począwszy od maluszków, aż po mocno dojrzałych uczestników zajęć stałych. Opowiemy o licznych uroczystościach, przybliżymy sylwetki osób, które w szczególny sposób wpłynęły na postrzeganie Klubu, pochwalimy się osiągnięciami i głośno pomarzymy o przyszłości, która w naszym odczuciu niesie dużą porcję nowej, dobrej energii dla krakowskiej kultury i ludzi zatroskanych o przyszłość, w szczególności najmłodszego pokolenia. Trudno sobie wyobrazić, jak wyglądałoby życie kilku pokoleń, gdyby klub Mirage nie było.

Klub Mirage usytuowany na osiedlu Bohaterów Września jest najmłodszą instytucją kultury w Dzielnicy XV Mistrzejowice, choć ma już przeszło 25 lat. Pod koniec lat 70. ubiegłego wieku zaczęto budować bloki w osiedlach Bohaterów Września i Piastów. Wówczas to powstał pawilon handlowo-usługowy o numerze 26, należący do dużej Spółdzielni Mieszkaniowej Hutnik, w którym początkowo na pierwszym piętrze mieściła się szwalnia. W wyniku podziału Hutnika 15 października 1991 r. powstała Spółdzielnia Mieszkaniowa Mistrzejowice-Północ. W tym samym czasie uległ likwidacji Klub Kultury Wrzos mieszczący się na osiedlu Bohaterów Września 39. W dniu 6 września 1992 r. dyrektor Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta Bartłomiej Juszczak oraz prezes Spółdzielni Mieszkaniowej Mistrzejowice-Północ Maksymilian Ciżba podpisali porozumienie o współpracy i powołaniu do istnienia Klubu Mirage. Rada Nadzorcza Spółdzielni podjęła uchwałę o przekazaniu pomieszczeń po szwalni na działalność kulturalno-oświatową Klubu oraz zobowiązała Prezesa do wyremontowania pomieszczeń i regularnego dofinansowywania działalności Klubu na rzecz lokalnego społeczeństwa w ramach funduszu na cele społeczno-wychowawcze. Pomyślnie powstania Klubu Mirage jest

grupy wiekowej uczestniczącej w stałych czwartkowych jakże bogatych i różnorodnych spotkaniach. Choć kilka osób z tego grona, aktywnie działających na początku lat 90., już nie żyje, seniorzy to żyją ze sobą grupą ponad 80 osób, która chętnie się wspólnie bawi i spotyka, dzieląc się doświadczeniami, wspomnieniami minionych lat oraz radościami i troskami chwili obecnej. W ciągu dwudziestu pięciu lat seniorzy przeżywali wiele niezapomnianych chwil podczas ubierania choinki klubowej, na przyjęciach bożonarodzeniowych, podczas dzielenia się jajkiem wielkanocnym, na Dniach Seniora, Dniach Inwalidy, w czasie wycieczek za miasto, spotkaniach przy ognisku, uczestnicząc w imprezach okolicznościowych, zabawach tanecznych, spotkaniach ze specjalistami z różnych dziedzin czy chociażby spotkaniach przy herbatce w dobrym towarzystwie osób życzliwych i chętnych nieść pomoc, a przede wszystkim dobre słowo. *Tego się nie zapomni ani nie zatrze czas, chciałoby się, kochani, przeżyć to jeszcze raz* – to słowa piosenki, którą seniorzy często śpiewają, kończąc spotkanie i rozstając się na cały tydzień. Śpiewom takim akompaniował nieżyjący niestety Augustyn Mirga, który przez kilka lat kierował zespołem Lajkonik. Zespół koncertował na wielu imprezach klubowych oraz w innych

jako alternatywy dla siedzenia pod blokiem, przetrwało przez wiele lat. To on zainicjował Festiwal Piosenki Dziecięcej Nutka, Minilistę Przebojów, Turniej Tańca Dyskotekowego Takt, które przez wiele lat przyciągały dzieci i młodzież z Nowej Huty i okolic. Jako jeden z nielicznych wtedy w Nowej Hucie podjął razem z Jurkiem Owsiakiem, kiedy zaczynała grać Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy, trud zbierania funduszy na pomoc dla chorych

mowych, m.in. Listów do M, Pitbull czy seriali *Przyjaciółki*, *Lekarze*, współpracujący z plejadą polskich gwiazd sceny muzycznej Renatą Przemyk, Grzegorzem Turnaem, Januszem Radkiem, Dodą czy zespołem Afromental. Dla młodzieży, która od muzyki wolała słowo pisane, a właściwie recytowane, organizowane były konkursy recytatorskie O Wawrzyn Jana z Czarnolasu. Historia Klubu ma również swój wątek teatralny. Przez kilka lat działa-

zainteresowań dzieci, aby mogły realizować swoje pasje oraz uzdolnienia od najmłodszych lat. To ta grupa wiekowa wyznacza główny nurt działalności Klubu i z nią Klub wiąże największe nadzieje na przyszłość – zarówno na płaszczyźnie artystycznej jak i społecznej. W myśl zasady, że nie ma dzieci nieuzdolnionych artystycznie – są tylko takie, którym nigdy nie dano możliwości kontaktu ze sztuką, Klub stara się poprzez różnorodne działania zapoznawać dzieci z wieloma formami sztuki słowa, dźwięku i obrazu. Zajęcia biblioteczne, wieczory poezji, okolicznościowe programy słowno-muzyczne, nauka gry na instrumentach, zajęcia rytmiczne, taneczne, plastyczno-manualne, wystawy rękodzieła to tylko wybrane formy umożliwiające edukację artystyczną. Wspólne zajęcia dla maluchów razem z opiekunami są tą formą działalności, w którą Klub angażuje najwięcej serca i energii, ponieważ widzi sens i przyszłość w budowaniu więzi i dobrych relacji od najmłodszych lat. Każdego roku podczas ferii zimowych i wakacji organizowane są różnorodne zajęcia dla dzieci – artystyczne, ale również ciekawe wycieczki – i Klub nie tylko poszerza swoją ofertę, ale również potrzeby społeczności lokalnej i prowadzi zajęcia w przedłużonych godzinach pracy rodziców. Coraz częściej uczestnikami zajęć są obcokrajowcy – Włosi, Chińczycy, Amerykanie – nieposługujący się językiem polskim. Nie stanowi to problemu, ponieważ instruktorzy znakomicie radzą sobie w nawiązywaniu kontaktu w języku angielskim. Pracownicy Klubu często spotykają się z życzliwością i wdzięcznością osób, które same, lub ich dzieci, uczestniczą w zajęciach stałych i imprezach. To mobilizuje do dalszej, lepszej pracy w miejscu, które nie tylko jest miejscem pracy, ale staje się drugim domem. Wrzesień 2015 r. był początkiem nowego okresu dla Klubu, który skoncentrował się na działaniach dla dzieci razem z opiekunami i stworzył różnorodną ofertę, aby sprostać oczekiwaniom lokalnej społeczności w atmosferze ciepła i bliskości i rodzinnym klimacie. Hasło przewodnie *Mirage – rodzinne klimaty* szczególnej mocy i charakteru nabiera w roku jubileuszowym Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta. Z ogromną przyjemnością zapraszamy do udziału w zajęciach w rodzinnym Mirage. Chcemy tworzyć przyjazną przestrzeń dla najmłodszych, dzieci i młodzieży szkolnej oraz dorosłych i seniorów, zapewniając spotkania w kameralnych grupach, przytulnych pomieszczeniach i serdecznej atmosferze. Posiadamy bogatą ofertę, sprawdzony i rzetelny zespół pracowników, który zadba o każdego, kto przekroczy próg i chce być blisko Państwa potrzeb, problemów i oczekiwań. Rok 2016 to jubileusz 25-lecia Ośrodka Kultury, ale i w następnych latach będziemy pracować tak, abyście Państwo czuli rodzinną atmosferę miejsca, w którym edukacja przeplata się ze sztuką, dbałością o edukację i zdrowie. Bądźcie z nami w tym świątecznym dla nas wszystkich okresie. Chcemy z Państwa udziałem tworzyć miejsce przyjazne rodzinom.

Zapraszają

kierownik Małgorzata Wojtasik
oraz pracownicy Klubu Mirage
Ośrodka Kultury
Kraków-Nowa Huta



dzieci oraz organizował akcje Sprzątania Świata. Dziesiątą rocznicę powstania Spółdzielni prezes Krzysztof Wlazło postanowił uczcić z członkami spółdzielni oraz ich rodzinami na pikniku rodzinnym, zorganizowanym na Plantach Mistrzejowickich razem z Klubem Mirage. Świetna zabawa i zadowolenie mieszkańców zachęciły organizatorów do kontynuowania festynów pod nazwą Majówka Mistrzejowicka na osiedlu Piastów. Niezależnie od tego, czy to był festyn country, folkowy czy magiczny – zawsze był pełen radości, dobrej energii, wspaniałej zabawy, z mnóstwem atrakcji dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Od 2006 r. Majówkę Mistrzejowicką kontynuuje Rada Dzielnicy XV Mistrzejowice, organizując pikniki dla mieszkańców przy estradzie pomiędzy osiedlami Złotego Wieku i Bohaterów Września. Jesienią 2015 r. prezes Spółdzielni Elżbieta Okine-Tyrkiel w prezencie jubileuszowym dla swoich członków i nie tylko zorganizowała ponownie na Plantach Mistrzejowickich festyn z okazji 25-lecia istnienia Spółdzielni, na którym oprócz wielu atrakcji wystąpił legendarny zespół Skaldowie. Przez wiele lat w Klubie grały liczne rockowe zespoły młodzieżowe. Działał również zespół dance'owy Mirage. Jego wokalista Robert Nowak został w trakcie wizyty Zbigniewa Wodeckiego w Klubie zaproszony do udziału w programie TVN *Droga do gwiazd*, w którym wystąpił z niemałym sukcesem. Niestety, zmarł w styczniu 2015 r. w trakcie trasy koncertowej w Emiratach Arabskich. Dla młodych ludzi kochających ostre brzmienie organizowane były Festiwale Piosenki Rockowej Happy Rock, aby mogli prezentować swoje umiejętności przed większą publicznością. Pierwsze kroki muzyczne stawiał w Mirage Łukasz Targosz – kompozytor muzyki filmowej, producent muzyczny i filmowy, zdobywca prestiżowych międzynarodowych nagród muzycznych, autor ponad 40 soundtracków napisanych do różnych gatunków fil-

ła tutaj grupa teatralna, którą kierował w ramach wolontariatu aktor Teatru KTO, pedagog Stanisław Wołownik. Młodzież licealna, z którą pracował, chętnie uczestniczyła w próbach i spektaklach prezentowanych w najróżniejszych miejscach Krakowa. Przez kilkanaście lat z Klubem związany był mieszkaniec osiedla Bohaterów Września znany nie tylko w Krakowie, ale i w Europie z powodu licznych wystaw i konkursów malarskich, ceniony w świecie artystycznym, zmarły latem 2015 r. Kazimierz Machowina. Nieoceniona pomoc przy organizacji licznych konkursów plastycznych oraz obserwacja jego pracy z dziećmi oraz studentami rysunku Nowohuckiej Akademii Seniora pomogły również pracownikom Klubu, niezwiązanym z malarstwem, kształtować spojrzenie na świat przez pryzmat sztuki i dokonań twórczych. To dzięki namowom pana Kazimierza Klub regularnie organizuje wystawy malarstwa i fotografii promując tę formę sztuki jako niezwykle wartościową. Od kilku lat Klub współpracuje z niezwykle aktywną Szkołą 144, z którą wspólnie uczy tańca i sztuki walk wschodnich setki dzieci. Dzięki współpracy z Leszkiem Tytką, prezesem Małopolskiego Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej, udało się zorganizować szereg imprez klubowych i plenerowych o charakterze sportowo-rekreacyjnym, przyciągających rzesze dzieci i młodzieży skupiających się na osiedlowych skwerach i ławeczkach, które dzięki udziałowi w licznych konkursach i zawodach mają szansę rozładować złe emocje, a przy okazji pochwalić się swoimi umiejętnościami fizycznymi. Działalność Klubu, pomimo ograniczonej powierzchni użytkowej, z roku na rok przybiera coraz szerszy wymiar. Liczne zajęcia dla przedszkolaków organizowane w ramach Klubu Malucha, Pluszakowa, Muzyki dla Smyka, Akademii Ruchu, zajęcia taneczne, plastyczne, baletowe, sztuk walk wschodnich, zajęcia językowe, zumba, joga mają na celu rozbudzenie



wieloletnia przewodnicząca Rady Nadzorczej, oddana działaczka na rzecz lokalnej społeczności, inicjatorka wielu różnorodnych działań środowiskowych – nieoceniona Urszula Kasperczyk. Ona to do chwili obecnej żywo interesuje się Klubem i wspiera jego działalność. Jako pierwsi w nowo powstałym Klubie zagostili seniorzy. Czwartkowe spotkania osób starszych pomimo burz przetrwały do dziś i nieustająco cieszą się ogromnym powodzeniem w formie Klubu Seniora. Katarzyna Drabik oraz Ryszard Kos będący w Radzie Programowej Klubu Seniora z wielkim oddaniem społecznym dbają o interesy tej

placówkach i instytucjach, zawsze wnosząc radość i dobrą energię, jaką daje muzyka powszechnie znana i lubiana. Pierwszym kierownikiem Lajkonika była emerytowana aktorka Anna Ramza-Kozioł, która oprócz muzyki wniosła do zespołu miłość do poezji. Niezwykły nastrój spotkań czwartkowych tworzyła nieżyjąca już solistka Teatru im. J. Słowackiego Wanda Doros-Dusza, która uświetniała swoimi występami wiele uroczystości klubowych. Pierwszym kierownikiem nowopowstałego Klubu był Janusz Rojek, pełen młodzieńczej energii i entuzjazmu. Wiele form, które wprowadzał,

F.H.U. „ELMAR”

Plac Targowy „Piast”, paw. 3 (os. Piastów 60 A)

ROWERY: sprzedaż, komis, części i akcesoria rowerowe, serwis

10x0%

Santander
CONSUMER BANK

raty
10x0%

SPRAWDŹ

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III–20 IV). Masz kłopoty finansowe. W którą stronę się obrócisz same wydatki. Taka szamotanina irytuje Cię, ale nie martw się na zapas, bo Twoja sytuacja finansowa znacznie się poprawi i to w niedługim czasie.

BYK (21 IV–20 V). Czujesz się nieco osamotniony, choć zazwyczaj przebywasz tam, gdzie tłumy ludzi, na spotkaniach, konferencjach. Mimo to, w nastroju filozoficznym oczekujesz na bratnią duszę, by można było pogawędzić na każdy temat.

BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI). Rodzina ma wobec Ciebie dość duże wymagania i oczekiwania. Będzie zapewne wkrótce okazja by szcze-

rze na ten temat porozmawiać. Jednakże póki co nie ma powodu, by się tym zamartwiać.

RAK (22 VI–22 VII). Ktoś bliski ma problemy ze zdrowiem, może nawet konieczny będzie zabieg. Bądź dobrej myśli. Ty sam serio traktuj stan swojego zdrowia. Pomyśl też o dziecie, zwróć uwagę na racjonalne odżywianie.

LEW (23 VII–22 VIII). Znacząca poprawa finansowa sprawi, że z nadzieją pomyślisz o przyszłości. Na razie korzystasz z dobrego obrotu sprawy i drobnymi upominkami będziesz sprawiać przyjemność swoim bliskim.

PANNA (23 VIII–22 IX). Nie czyń drugiemu, co Tobie niemiłe. W

REMONTY I WYKOŃCZENIE WNĘTRZ „REMFIL”

Jeśli potrzebujesz odświeżyć swoje mieszkanie
lub wykonać kapitalny remont, zadzwoń!

Tel. 571 240 591

ogólnym przekazie, taka uwaga może być przyjacielskim stoperem dla niezbyt miłych posunięć, których warto unikać. Poza tym pomyśl o relaksie, jesteś po prostu zmęczony.

WAGA (23 IX–22 X). Myślisz o jakiejś poważniejszej inwestycji, jak remont mieszkania, czy zakup mebli. Teraz więc skoncentrujesz się na tej dość ważnej sprawie, a inne zadania odsuniesz, zresztą słusznie, na dalszy plan.

SKORPION (23 X–21 XI). Jesteś w tak dobrej kondycji, że każda sprawa, każdy problem, wydaje Ci się po prostu igraszką, łatwą zagadką do rozwiązania. Aktualnie więc powinieneś zabrać się za najtrudniejsze rzeczy, z którymi się uporasz.

STRZELEC (22 XI–21 XII). Powinieneś zmienić swój tryb życia w trosce o swoje szlachetne zdrowie. Trzeba Ci przypomnieć, że nie jesteś z żelaza, a ponadto

żelazo także wrażliwe jest na zmiany pogody i upływający czas.

KOZIOROŻEC (22 XII–19 I). Nie martw się o sprawy finansowe. Wkrótce Twoja sytuacja powinna się zdecydowanie poprawić. Poza tym mocno stąpasz po ziemi i dobrze wiesz, że pieniądze to tylko pomocny element w „życiowych zapasach”.

WODNIK (20 I–18 II). Wzrasta z dnia na dzień Twoje niezadowolone z obecnej pracy. Twoje marzenie o zmianie i wiara w lepszą przyszłość, pomoże Ci podjąć ważną decyzję. Będzie to krok zmierzający do poprawy.

RYBY (19 II–20 III). Masz problemy osobiste, ale możesz liczyć na bliskich. Twoja rodzina będzie wyrozumiała i pomocna w rozwikłaniu problemu, gdyby było konieczne wsparcie. To ważne, bo możesz na nich polegać, jak na rycerskim Zawiszy.

SAMANTA

Dziadek Gienek opowiada swoim wnukom wspaniałą historię:

– Wskakuję na triceratopsa i go ujeżdżam! Przede mną niebezpieczny utharaptor, a za mną T. Rex!
Podekscytowane wnuki pytają:
– O rany, dziadku! I co ty zrobiłeś?
– No, wtedy wysiadłem, bo karuzela się zatrzymała.

Pan Wladek wraca po alkoholowym przyjęciu do domu. Puka do drzwi.

– To ty, Wladek? – pyta się przez drzwi żona.

Odpowiada jej milczenie, więc wraca do łóżka. Po chwili znowu słyszy pukanie.

– Wladek, czy to ty pukasz?

Cisza, więc żona na dobre udaje się na spoczynek. Rano otwiera drzwi i widzi swojego męża na wycieraczkę, trzęsącego się z zimna.

– Władziu, to ty pukales w nocy?

– Ja...

– To dlaczego nie odpowiadałeś na moje pytania?

– Jak to nie odpowiadałem? Kiwałem głową.

Dwóch chłopców rozmawia w przedszkolu:

– Mój tata pływa w marynarce – chwali się pierwszy.

– A mój w kąpielówkach – odpowiada drugi.

Lekarz przegląda zdjęcie rentgenowskie i ogromnie się dziwi:

– Panie, masz pan zegarek w żołądku. Nie sprawia to panu żadnych problemów?

– Jasne, że sprawia. Zwłaszcza przy nakręcaniu...

RYDZE W KRUCHYM CIEŚCIE

Składniki: 30 dag mąki pszennej, 15 dag masła, jajko, 3 łyżki śmietany 18%, sól; na nadzienie: 50 dag średnich rydów, łyżka sklarowanego masła, 4 orzechy włoskie, sól, pieprz.



Mąkę posiekać z masłem. Dodać żółtko rozkloczone ze śmietaną i szczyptę soli, szybko zagnieść ciasto. Owinąć je folią i włożyć do lodówki na godzinę. Przygotować farsz. Rydze oczyścić, umyć i osuszyć. Odciać kapelusze, a nożki drobniutko posiekać i podsmażyć na maśle. Następnie wymieszać z posiekаныmi orzechami, przyprawić do smaku solą i pieprzem. Schłodzone ciasto wyjąć z lodówki, rozwałkować, pokroić w kwadraty (wielkość kwadratów zależy od wielkości grzybów). Na środku placków ułożyć rydzowe kapelusze, a na nich – porcję farszu. Rogi ciasta posklejać nad kapeluszkami. Posmarować ciasto białkiem, wstawić do piekarnika, upiec w temp. 200 st. C. Podawać same lub jako dodatek do zup.

Sentencja tygodnia

Falszywa skromność to najbardziej wyrafinowana postać próżności.

Jean de la Bruyere

§ Akta sprawy... Na pych i w bramę

To, że młodzi kierowcy są największym zagrożeniem naszych dróg, to fakt niezaprzeczalny. Gorzej, gdy pragnienie jazdy jest tak wielkie, że dopuszczają się dodatkowo przy tym kradzieży. Trzech 16-latków usiłujących uruchomić zaparkowanego na ulicy jaguara – wylądowało na komendzie. A stamtąd pod nadzór kuratorski. A tymczasem ich rodzice muszą szyć pieniądze, aby zapłacić odszkodowanie za dokonane przez nich straty i zniszczenia.

Fascynacja motoryzacją jest zrozumiała, w każdym wieku. Niestety, niekiedy idzie za tym brak wyobraźni o co w pewnym wieku nietrudno. Tak też było z trzema uczniami jednego z krakowskich techników, którym zamarzyła się podróż zaparkowanym na ulicy atrakcyjnie wyglądającym sportowym jaguarem.

Auto stało w jednej ze ślepych uliczek i wyglądało na porzucone. Gdy jeden z chłopców nacisnął klamkę, okazało się, że auto jest otwarte, a na dodatek w skrytce znaleziono komplet zapasowych kluczyków. 16-latkowie zamiast powiadomić policję potraktowali luksusowe auto, jako komunikacyjne doświadczenie, planując po-

jechać nim do domu i zadać sztyku. Auto o dziwo odpaliło, więc chłopcy, z których żaden nie posiadał prawa jazdy, postanowili zapoznać się ze stanem technicznym i możliwościami jezdni tego pojazdu. A co najważniejsze, co zresztą wszyscy zgodnie potwierdzali potem na policji, zapragnęli udoskonalić swe umiejętności w jeździe samochodem.

Niestety, jaguar przejechał kilkaset metrów i silnik zgasł. Najbardziej obznajomiony z nich ze sprawami motoryzacyjnymi stwierdził, że to brak paliwa. Dlatego chłopcy wrócili do domu, aby z piwnicy jednego z nich wziąć mały kanister. Na stacji zatankowali benzynę i wrócili na miejsce. Dotali paliwo, ale auto nie odpaliło. Więc przepchnęli pojazd w bardziej ustronne miejsce, winiąc tym razem za unieruchomienie akumulator i rozrusznik. Gdy wreszcie znaleźli się w ślepej uliczce z wyraźnym spadem, postanowili spróbować jeszcze raz uruchomić sportowe auto na tzw. pych. Rozpędzili je chyba za bardzo, bo jazda ta zakończyła się na ogrodzeniu jednej z tamtejszych posiadłości, co skutkowało zniszczeniem bramy automatycznej i rozbiciem boku auta.

Gdy kierowca oraz pasażerowie chcieli szybko opuścić pojazd w miejsce, zainteresowali mieszkańcy zatrzymując pragnących zmienić miejsce pobytu nastolatków. Wezwano policję – i na podstawie danych identyfikacyjnych jaguara stwierdzono, że auto skradziono dwa tygodnie wcześniej w Rzeszowie.

Szacowanie szkód zajęło kilka dni: rozbicie przodu pojazdu i uszkodzenie skrzyni biegów wyceniono na około 30 tys. zł, a zniszczenie automatycznej bramy na kolejne 4000 zł. Nastolatkowie trafili do policyjnej izby dziecka, a potem do rodzinnych domów. Ze względu na dobre opinie ze szkoły tam z rodzicami i pod nadzorem kuratora sądowego poczekają teraz na karno-finansowe rozstrzygnięcia.

(mar)

Promocyjne warunki, bez oprocentowania!

pożyczka szkolna



KRAKOWSKA
OSKOK

Powyższa treść nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 Kodeksu Cywilnego. Rzeczywista roczna stopa oprocentowania (RRSO) dla reprezentatywnego przykładu pożyczki na dzień 01.09.2016 r. wynosi: 24,52% przy następujących założeniach: całkowita kwota pożyczki: 5 000,00 zł, całkowita kwota do wypłaty 4 500,00 zł, umowa zawarta na okres 12 miesięcy, liczba rat: 12, data spłaty pierwszej raty 01.10.2016 r., oprocentowanie nominalne: 0,00%, wysokość miesięcznej raty: 416,67 zł, wysokość ostatniej raty 416,63 zł, całkowita kwota do zapłaty: 5 500,00 zł, całkowity koszt pożyczki: 550,00 zł (w tym odsetki: 0,00 zł, prowizja: 500,00 zł, opłata przygotowawcza: 50,00 zł). Maksymalna kwota pożyczki 5 000,00 zł. Oferta ograniczona czasowo do dnia 30.11.2016 r.

www.krakoskok.pl

tel. 12 688 69 00

OSTATNIE DOMY!

[OSIEDLE FAMILIJNE]

Kraków, Nowa Huta ul. Stadionowa (rejon Kucmyrzowskiej)

10 domów o powierzchni 100m² z działkami



Cena od 5500m²

Stan deweloperski

Informacje tel.: 510 702 705